

AUTOALARMY
CENY NAJNIŻSZE
W REGIONIE!

Zapraszamy od 9:00 do 17:00

RATY

BLOKADY SKRZYŹNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE, MONTAŻ GSM
CENTRALNE ZAMKI ELEKTRYCZNE SZYBY I IN.
RADIO, GŁOSNIKI, ANTENY - MONTAŻ GRATIS!!!

AUTO SYSTEM Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A
Zakład Autoryzowany
tel/fax (055) 279-72-82

NOWOŚCI:
haki hol, zatraskowe
tuningowe okleiny, kopolitu
czajniki parkowania
bagażniki THULE, FAPA
sprawdzanie grubości
warstwy lakierniczej

200293

**TELE TAXI
PROMOCJA**
96 61 4

KURS MIEJSKI
LUB NA KARTĘ
RABATOWA **4 Zł**

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS
PRZY WYJAZDACH
ZA MIASTO DO 50% RABATU

GAMINEX

USŁUGI BUDOWLANE
I SANITARNE, PROD.
OKIEN PCV, WYNAJEM
POMIESZCZEN
BIUROWYCH I HAL,
RUSZTOWAN I SPRZĘTU
BUDOWLANEGO

ul. Sportowa 2 tel. 279 48 45

ALWA
rok założenia 1991

ul. Grunwaldzka 9
82-500 Kwidzyn

Tel. (55) 279 48 62
Tel./Fax (55) 281 22 78
e-mail: kwidzyn@alwa.polinfo.pl

BIURO-SERWIS
Hurtownia artykułów
biurowych i szkolnych

- artykuły biurowe
- artykuły szkolne
- papier komputerowy
- rolki do kas fiskalnych
- papier ksero
- materiały eksploatacyjne

ZAPRASZAMY
od 7,00 do 16,00

Zapraszamy
do biura
**Reklam
i
Ogłoszeń**

tel. 261-17-51
fax 279-40-63

KURIER
widryński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

na naszym rynku
już od 11 lat!

Informujemy,
że bilety
na występ
Jerzego Krzyska
są już
wysprzedane.

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI

Rok XI nr 42/589 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 16.10.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,80 zł (w tym 7% VAT)

Trudno być naczelnym

DWIE WYGRANE

Gorący okres kampanii wyborczej sprzyja nerwowym poczynaniom głównych aktorów sceny politycznej. Środki masowego przekazu, które są nośnikami informacji, muszą - siłą rzeczy - w tym uczestniczyć. W ubiegłym tygodniu Sąd Okręgowy w Gdańsku rozstrzygnął dwie sprawy. W jednej z nich redaktor naczelny „Kuriera Kwidzyńskiego” był pozwany, w drugiej - uczestnikiem postępowania w trybie przyspieszonym, przewidzianym w Ordynacji Wyborczej. W obu przypadkach nasza gazeta wyszła z opresji obronną ręką.



POZEW SĄDOWY

W lipcu do Sądu Okręgowego w Gdańsku wpłynął pozew powiatu kwidzyńskiego w sprawie opublikowania sprostowania. Powód wniósł o nakazanie pozwanemu - redaktorowi naczelnemu „KK” Markowi Sidorowi, zamieszczenie sprostowania dotyczącego „nieprawdziwej treści wiar-

domości, która ukazała się na pierwszej stronie „Kuriera Kwidzyńskiego” z dnia 29 maja zawartej zarówno w tytule artykułu >Próba odwołania za miesiąc, jak i w jego treści”. Jak przekonywano w uzasadnieniu, z treści artykułu wynikało jednoznacznie, że za miesiąc odbędzie się prawdopodobnie głosowanie w sprawie odwołania zarządu powiatu, co będzie równoznaczne z

„detronizacją” starosty Leszka Czarnobjaja i koniecznością powołania nowego zarządu. W dalszej części czytamy: „W stanie faktycznym, co nie jest sporne między stronami, powód na sesji rady powiatu w dniu 27.05.2002 poinformował radnych, że kolegium Regionalnej Izby Obliczkowej

dokończenie na str. 4

Podniosła chwila

BUDOWA MOSTU ROZPOCZĘTA

14 października w Lipiankach i Aplinkach miało miejsce zakopanie aktu erekcyjnego pod budowę mostu przez Wisłę. Z tej okazji do Kwidzyna przyjechali przedstawiciele władz samorządowych województwa pomorskiego oraz powiatów tczewskiego, gnieźnieńskiego, przedstawiciele projektanta, prezesi lokalnych firm. Obecny był również prezes Wydawnictwa Pomorskiego, Czesław Czyszewski.



fol. Anna Bificzak

Uroczysta chwila w Lipiankach

Uroczystość rozpoczęła się w sali audytorijnej Centrum Komputerowo-Językowego, gdzie przedstawiono między innymi slajdy prezentujące most.

Dzisiejszy dzień jest dniem historycznym dla mieszkańców całego województwa. Zdajemy sobie sprawę z tego, jak wszyscy czekają na ten most. Jest to najbardziej szandarowa inwestycja w województwie - mówi marszałek województwa Jan Zarębski.

Jak powiedział burmistrz Andrzej Krzysztofiak, wiele osób przyczyniło się do realizacji tej inwestycji, jednak najbardziej: Czesław Czyszewski, Jerzy Godzik i Jacek Synakiewicz. Projektant mostu Jan Tadeusz Kosiedowski przedstawił rys historyczny oraz projekt przeprawy przez Wisłę.

Z dużą przyjemnością, w tak uroczystym dniu, reprezentujemy państwo po raz kolejny projekt mostu. Myślę, że nie byłoby tego projektu, gdyby nie duże zaangażowanie władz gmin Kwidzyna i Gniewu, starostw powiatowych i województwa pomorskiego - powiedział Jan Tadeusz Kosiedowski.

dokończenie na str. 4

- Str. 2 - Opinie i sygnaly - Quiz wyborczy
- Str. 4 - Nie karać rolników
- Str. 5 - Pole wyborcze
- Str. 6 i 7 - Trybuna dla wszystkich
- Str. 8 - Hobby - Felieton
- Str. 9 - Ogłoszenie duszpasterskie - Ogłoszenia drobne
- Str. 10 - Informator kulturalny
- Str. 11 i 12 - Sport - Kolejne wygrane MMTS-u i Basketu

Nasz burmistrz

Lista nr 11

NA NAS KWIDZYN MOŻE LICZYĆ

Marek Sidor

STIHL
AUTORYZOWANY DEALER

tel: 261-02-85 kom. 0605 745 915
Kwidzyn ul. Drzymały 46

- Akcesoria SPRZEDAŻ SERWIS

Mop SERWIS

www.mop-serwis.com.pl
info@mop-serwis.com.pl
tel/fax 279-31-61 kom. 0605 322 420
Kwidzyn ul. Drzymały 46

Profesjonalne systemy utrzymania czystości i higieny.

JERZY ŚNIEG

SOJUSZ LEWICY DEMOKRATYCZNEJ UNIA PRACY
KOALICJNY KOMITET WYBORCZY

KANDYDAT NA BURMISTRZA

"MÓJ DOM TO KWIDZYN, MÓJ GEL TO LEPsza PRZYSZŁOŚĆ JEBO MIESZKAŃCÓW."

„Nasza Praca” WYPOWIEDZENIE UMOWY UŻYCZENIA

Wielobranżowa Spółdzielnia Pracy „Nasza Praca” otrzymała w dniu 10 września pismo z urzędu miasta, dotyczące wypowiedzenia umowy użyczenia terenów przy ulicy Słowiańskiej. W tym miejscu ma powstać plac zabaw dla dzieci.

Jak powiedział nam Ryszard Miazierz, prezes zarządu, koncepcja zaproponowana przez zarząd ogranicza w znaczący sposób działalność gospodarczą spółdzielni.
- Lokalizacja w tym miejscu placu zabaw dla dzieci stworzy realne problemy mieszkaniowe się w tej okolicy osób często wchodzących w konflikt z prawem. W 2001 roku zwracaliśmy się do zarządu z wnioskiem o sprzedaż tej nieruchomości, jednakże został on rozpatrzony negatywnie z uwagi na zagospodarowanie tego terenu. Nie było wówczas mowy o lokalizacji tam placu zabaw dla dzieci - mówi Ryszard Miazierz.
Spółdzielnia skierowała również do przewodniczącego rady miejskiej wniosek o zmianę ustaleń w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. Sprawa omawiana była także na posiedzeniu komisji inicjatyw gospodarczych.

Sprawę przekazano do zarządu miejskiego i już 25 września wystosowano pismo do Spółdzielni informujące o wypowiedzeniu umowy użyczenia działki przy ul. Słowiańskiej. Chyba nie najlepszym rozwiązaniem jest przeniesienie tego terenu na lokalizację placu zabaw. Proszę o ponowne i wnikliwe rozpatrzenie wniosku spółdzielni - mówił podczas ostatniej roboczej sesji radny Marek Sidor.
Jak powiedział wiceburmistrz Piotr Halagiera, wypowiedzenie umowy użyczenia było bardzo dokładnie przemyślane przez zarząd.

- Ten teren, który przekazano w bezpłatne użytkowanie, nie jest wykorzystywany przez Spółdzielnię „Nasza Praca” i nie ma widoków, aby został on w jakiś sposób zagospodarowany. Natomiast w zwartej zabudowie Śródmieścia nie ma placu zabaw, dlatego postanowiliśmy tam ten plac zabaw wybudować - powiedział wiceburmistrz.

Dodał również, że miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje taki plac, sąd determinacja zarządu, by powstał.

- Placów zabaw nigdy za dużo, zwłaszcza, że robimy to na prośbę mam tam mieszkających. Nie ograniczamy działalności tej spółdzielni - powiedział burmistrz Andrzej Krzysztofiak.

Plac zabaw - piaskownica, ślizgawka, schodki - stoi już w tym miejscu.

- W piaskownicy już zostały powrzucone jakieś papiery i butelki. Uważam, że postawienie tego placu zabaw jest elementem kampanii wyborczej, a poza tym pieniądze podatników zostały wyrzucone w błoto - mówi prezes Miazierz.

Zarząd miasta przesłał spółdzielni nową umowę użyczenia, w której zmniejszona została powierzchnia gruntów. Prezes Miazierz twierdzi, że w tej sprawie nie powiedział jeszcze ostatniego słowa.

Anna Bińczak



W tym miejscu jest już plac zabaw (fot. 01.10.2002)

Przetarg unieważniony PO PROTEŚCIE OFERENTA

Przetarg na wylonienie banku, który ma obsługiwać finanse samorządu powiatu kwidzyńskiego, został unieważniony. Urząd Zamówień Publicznych uznał protest jednego z oferentów za słuszny. Mimo uchylenej uchwały Powiślański Bank Spółdzielczy zajmuje się obsługą powiatu.

W lipcu komisja przetargowa starostwa stwierdziła, że najlepszą ofertę przedstawił Powiślański Bank Spółdzielczy. Rada zaakceptowała ten wybór. Jednak ze względu na stanowisko Urzędu Zamówień Publicznych uchwałę trzeba było uchylć. Pomimo tego PBS zajmuje się już obsługą powiatu.

- Poprosiliśmy radę powiatu, aby w okresie trwania kolejnej procedury przetargowej obsługa finansowa powiatu zajmował się Powiślański Bank Spółdzielczy. Radni zaakceptowali takie rozwiązanie, mimo uchylenia proceduralnego. Banki miały przedstawiciele zaświadczenia o możliwości prowadzenia działalności bankowej. Takie dokumenty może wydać prezes NBP. BGZ i PBS nie złożyły takich oświadczeń. Wyjaśnili, że nie muszą tego robić, bo działalność bankową mają zapisaną w statucie. Komisja przetar-

gowa uznała takie wyjaśnienie za wystarczające, UZP - nie powiedział wicestarosta Andrzej Fortuna.

Dodał również, że usługi PBS są najtańsze, a uchybienie, którego dopatrzyl się jeden z oferentów, było nieznaczne. Przetarg zostanie powtórzony. Samorząd powiatu uznał jednak, że mimo tego do końca roku należy tymczasowo powierzyć obsługę finansową PBS. Poprzednio zajmował się tym Bank Ochrony Środowiska.

- Umowa z bankiem nie może trwać dłużej niż trzy lata. Można ją przedłużyć, ale wymaga to zgody prezesa Urzędu Zamówień Publicznych. Jednak po co przedłużać, skoro jest inny bank, którego oferta jest dużo tańsza - mówi Ewa Bejgrowicz, skarbnik powiatu.

Anna Bińczak

Z NOTATNIKA DETEKTYWA na podstawie informacji KPP Kwidzyn

ZABRAŁ UBRANKA

7 października nieznaną sprawca włamał się do sklepu z odzieżą dziecięcą przy ulicy Targowej. Po ukrojeniu kłódki przy kracie zabezpieczającej i wyłamaniu zamka podłamiłkowego sprawca wszedł do środka i zabrał ubranka dziecięce o wartości 10 tys. zł.

ZATRZYMALI SPRAWCÓW WŁAMANIA

7 października pracownicy ochrony IP zatrzymali na gorącym uczynku czterech sprawców włamania do samochodu. Mężczyźni (3 mieszkańców powiatu ławskiego i 1 mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego) zostali przekazani policji.

PEUGEOT UDERZYŁ W OPLA

8 października przy ulicy Kwidzyńskiej w Prabutach doszło do zderzenia Peugeotota z Oplem Kadetem. Kierujący Peugeotem unikając zderzenia z prawidłowo zaparkowanymi pojazdami po prawej stronie jezdni, zjechał na lewy pas i zderzył się z prawym Oplem Kadetem. W wyniku zdarzenia obrażeń ciała doznał kierowca Opla (stłuczenie klatki piersiowej) oraz dwie pasażerki (urazy klatki piersiowej i podejrzenie złamania mostka), którzy przewiezieni zostali do szpitala.

NIETRZEŻY W CIĘŻARÓWCE

9 października straż ochrony IP zatrzymała nie-

trzeżwego kierowcę samochodu ciężarowego Renault, 29-letniego mieszkańca Radomia, który usiłował wyjechać na teren zakładu. Mężczyzna miał w wydychanym powietrzu 1,51 promila.

ZABRAŁ CZEKI I PŁITY

10 października z otwartego samochodu Volkswagen Transporter, stojącego przy ulicy Targowej, nieznaną sprawca zabrał cztery płyty CD, prawo jazdy, dowód osobisty, dowód rejestracyjny oraz czeki.

BĘDZIE KARMIL ZWIERZAKA?

10 października nieznaną sprawca zabrał cztery sztuki zwierząt z ogrodu przy ulicy 15 Sierpnia. Po wybitciu szyby w drzwiach od strony zaplecza sprawca wszedł do środka i zabrał karmę dla zwierząt oraz smycze, obroże i kolczaki. Straty 868 zł na szkodę Lecznicy Zwierząt.

NIETRZEŻY W POLONIEZIE

10 października w Prabutach policjanci zatrzymali 35-letniego kierowcę Poloneza, który miał we krwi 2,28 promila.

FALSZYWA „STÓWA”

10 października w Powiślańskim Banku Spółdzielczym wykryto fałszywy banknot o nominale 100 zł.

WŁAMANIE DO PIWNI

11 października nieznaną sprawca włamał się do piwnicy przy ulicy Warszawskiej. Po wyrwaniu de-

skłi w drzwiach mężczyzna wszedł do środka i zabrał sprzęt hydrauliczny oraz drobny sprzęt AGD. Straty oszacowano na 200 zł.

UKRADLI I SPALIŁI

11 października nieznaną sprawca dokonali kradzieży samochodu marki Polonez, który stał zaparkowany przy ulicy Szerokiej. Straty oszacowano na 3000 zł. Auto zostało odnalezione całkowicie spalone.

ZABRALI MITSUBUCHI

11 października z niestrzeżonego parkingu przy ulicy Batalionów Chłopskich nieznaną sprawca zabrał samochód marki Mitsubuchi. Po penetracji terenu przez policjantów auto zostało odnalezione.

ZAPRZĘGIEM KONNYM W DRZEWO

12 października w Gardnie 17-letni woźnica zaprzęgu konnego, na skutek spłoszenia konia, uderzył w przydrożne drzewo. W wyniku wypadku obrażeń doznał pasażer zaprzęgu (złamane prawej kości udowej). Woźnica był trzeźwy.

ZATRZYMALI NIETRZEŻEWEGO

14 października na Miłohonej funkcjonariusze zatrzymali nietrzeźwego kierowcę Fiata 126 p, 40-letniego mieszkańca powiatu, który miał we krwi 2,17 promila. Po wykonaniu czynności męczyzna został odwieziony do domu.

AB

Samochód spod Teatru

UKRADLI RADNEMU

W czwartek, 10 października, nieznaną sprawca dokonali kradzieży samochodu Citroen Xsara Picasso. Nie byłoby w tym może nic dziwnego, gdyby nie fakt, iż samochód należał do jednego z radnych miejskich, a w czasie kiedy zniknął odbywała się uroczysta sesja Rady Miejskiej.

Jak poinformowano nas w Komendzie Powiatowej Policji właściciel oszacował wartość samochodu na 45 tys. zł. Wewnątrz auta znajdował się sprzęt medyczny, w postaci ultrasonografu o wartości 50 tys. zł.

Samochód został znaleziony w lesie, jednak w jego wnętrzu nie było już aparatury medycznej.

AB

Po publikacji „Wojna na papiery i siekiery” JEST DOBRA WOLA

Urzednicy Urzędu Miasta i Gminy Prabuty odnieśli się do artykułu dotyczącego drogi kminnej w miejscowości Julianowo. Przypomnijmy: Pan Zbigniew Krall, którego gospodarstwo przecina sporna droga, zabiega o przeniesienie jej w inne miejsce. Powodem jest zbyt bliska usytuowanie drogi w stosunku do budynku mieszkalnego. Droga bezpośrednio przylega do domu. Ten stan powoduje konflikty z sąsiadami, także użytkownikami drogi, którzy jeżdżą do swoich domostw i dojeżdżają sprzętem rolniczym do pól.

Jak wyjaśniono w Urzędzie Miasta i Gminy w Prabutach, sprawa drogi w Julianowie rozpoczęła się w 1994 roku. Sąd, na podstawie opinii biegłych geodetów zdecydował o pozostawieniu tak zwanego „stanu zastanego” bez zmian. Według tej decyzji gmina Prabuty nie jest zobowiązana do przeniesienia drogi. Jednakże sprawa sądowa toczy się dalej ze względu na odwołanie od postanowienia sądu czynione przez pana Zbigniewa Kralla. Pozostali, wspomniany wyżej użytkownicy drogi, nie wyrażają zgody na przeniesienie jej w inne miejsce. Nie ma, jak napisano w artykule „Wojna na siekiery i papiery” jednoznacznego zapisu w dokumentach rady miasta i gminy poprzednich kadencji o zmianie lokalizacji drogi i pokryciu przez gminę kosztów przedsięwzięcia. Jest natomiast dobra wola tej instytucji. Jeśli tylko sąd zdecyduje o konieczności zmiany lokalizacji drogi, samorząd prabucki natychmiast podejmie działania, by tej zmiany dokonać.

Maria Bagard

QUIZ WYBORCZY



W związku z zaistniałą sytuacją prosimy czytelników o podanie, jakie zagrożenie niesie za sobą art. 67 kodeksu wykroczeń. Na odpowiedzi czekamy do 27 października.

Redakcja

ZOSTAŃ WSPÓRZEDAKTOREM „KURIERA KWIDZYŃSKIEGO”

Redakcja, chcąc przybliżyć tematykę poruszaną na łamach gazety, zaprasza do współpracy wszystkich, którzy chcieliby pisać o sprawach swojego miasta i wsi, środowiska w którym żyją, o problemach młodzieży i starszych, Zapręzajcie tych, którzy wasze środowisko cenili, którzy mogą być wzorem do naśladowania. Zapręzamy do współpracy również niepełnosprawnych. Piszcie o problemach swojego środowiska i nie tylko.

Kontakt telefoniczny: (055) 279-30-59 lub listownie: Redakcja „Kuriera Kwidzyńskiego” 82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 26

Kwidzyn, 04 października 2002

OR 00403602

Komitet wyborczy w Kwidzynie

W związku z rozpoczęciem kampanii wyborczej uprzejmie przypominam o obowiązku przestrzegania zakazu umieszczenia plakatów i ulotek wyborczych na urzędowych obiektach. Nieprzestrzeganie tego zakazu rodziłoby niekorzystne konsekwencje przewidziane w art. 67 § 1 kodeksu wykroczeń!

Ornamenty:

- 1) Komitet Wyborczy Powiatu B.D. - Ulp. ul. Białostocka 44, Kwidzyn.
- 2) Komitet Wyborczy Liga Poobłok Rodzin ul. Helera 51/2, Kwidzyn.
- 3) Komitet Wyborczy Wydział „Kwidzyński” ul. Chopina 36, Kwidzyn.
- 4) Komitet Wyborczy Wydział Kwidzyński Lig Samorządowej ul. 11 Listopada 1, Kwidzyn.
- 5) Komitet Wyborczy Wydział Obywatelski Porozumienia Samorządowe ul. Warszawa 14, Kwidzyn.

Owładności:

- 6) Straż Miejska w Kwidzynie ul. Warszawska 14.
- 7) Kamiera Powiatowa Policji w Kwidzynie ul. Kosińskiego 30.

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach 7 - 13 października 2002 r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 8 zdarzeń, w tym 1 pożar oraz 7 miejscowych zagrożeń. Łączna wartość poniesionych strat wyniosła ok. 53 tys. złotych.

8 października br. zastęp z OSP Prabuty brał udział w usuwaniu skutków wypadku drogowego samochodów osobowych Peugeot 309 i Opel Kadet w Raniewie (gm. Prabuty). W wyniku czołowego zderzenia samochodów uszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Prabutach.

Przyczyną zdarzenia była nadmierna prędkość w trudnych warunkach atmosferycznych i drogowych. Zniszczeniu uległy 2 samochody w całości. Straty oszacowano na ok. 50 tys. złotych.

KM

KWIDZYŃSKA LIGA SAMORZĄDOWA

WYBORY SAMORZĄDOWE 27.10.2002

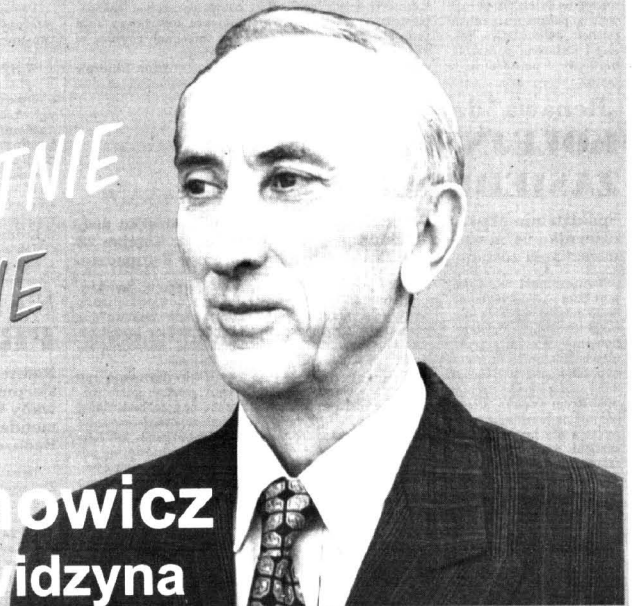
GARDEJA - GMINA KWIDZYN - KWIDZYN - PRABUTY - RYJEWO - SADLINKI



LISTA NR 10

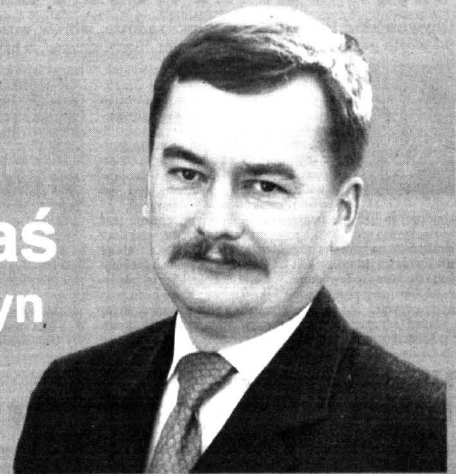
ZAWSZE KOMPETENTNIE
ZAWSZE UCZCIWIE

Bogusław Gajdamowicz
Burmistrzem Miasta Kwidzyna



Fryderyk Przyłucki
Burmistrzem Miasta i Gminy Prabuty

Grzegorz Wojtaś
Wójtem Gminy Kwidzyn



Józef Gutowski
Wójtem Gminy Ryjewo

NA NICH WARTO POSTAWIĆ !!!

Podniosła chwila

BUDOWA MOSTU ROZPOCZĘTA

W imieniu wojewody pomorskiego list dziękczynny wręczył Andrzej Pastuszek. Jan Ryszard Kurylczak złożył za jego pośrednictwem podziękowania dla samorządowców.

- Ta inwestycja jest bardzo potrzebna i spowoduje ten region do większego rozwoju w połączeniu z całym regionem województwa, Polską i światem, ponieważ mówimy o połączeniu z

przyszłą autostradą A1 - mówił Andrzej Pastuszek. Jak powiedział starosta powiatu tczewskiego Marek Modrzewski dzięki ludziom pragnieniem most ten połączy to, co w sposób naturalny podzieliła natura.

- Ten most jest symbolem łączności pomiędzy czasami, pomiędzy drugim i trzecim tysiącleciem, ponieważ jego początki sięgają dawnych czasów. Konkretna robota

dokończenie ze str. 1

nad tym mostem zaczęła się pod koniec lat 90 - mówił starosta tczewski.

Zaproponował również patrona, którego imię mógłby nosić most - Józefa Czyżewskiego.

Po części oficjalnej przejechało do Lipianek, gdzie odbyło się uroczyste zakopanie aktu erekcyjnego. Taki sam zakopano również w Aplinkach.

Anna Bińczak

„Renawa” dalej buduje KOLEJNE MIESZKANIA ZASIEDLONE

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Renawa” oddała na początku października 54 nowe mieszkania przy ulicy Szerokiej. Kolejne 22 mieszkania zostaną przekazane nowym lokatorom w listopadzie.

Powierzchnia mieszkań przy Szerokiej 13 waha się od 43 m kw. do 62 m kw. - na takie lokale było zapotrzebowanie ze strony przyszłych lokatorów. Każdy z przyszłych mieszkańców mógł zaproponować zmiany w wystrój wnętrza, zrezygnować na przykład z wanien na rzecz prysznicza czy zamienić wykładzinę na terakotę. Koszt jednego metra 2 wynosi 1900 zł. Mieszkańcy wnoszą opłatę w wysokości 30 proc. wartości mieszkania, pozostałą część kredytuje spółdzielnia, a pieniądze pochodzą z kredytów Krajowego Funduszu Mieszkaniowego.

Jerzy Śnieg, prezes spółdzielni, oznajmił, że priorytetem jest oddawanie ciągle nowych mieszkań. Dzięki temu zapelni się choć w części luka na rynku mieszkaniowym.

- Na naszych budowlach zatrudnimy przede wszystkim osoby z powiatu kwidzyńskiego, dzięki czemu

możemy przyczynić się do zmniejszenia bezrobocia. Zawsze staramy się, aby przetargi na rozpoczęcie budowy wygrywały firmy z Kwidzyna - dodał Jerzy Śnieg.

Oddane w ubiegłym tygodniu przez Renawę do użytku mieszkania są kolejnymi, jakie zostały zasiedlone w ostatnich kilku miesiącach. W maju tego roku spółdzielnia przekazała klucze do 30 mieszkań. W ciągu ostatnich trzech lat oddała do użytku ponad 250

mieszkań przy ul. Szerokiej. Jak się dowiedzieliśmy, Spółdzielnia „Renawa” już planuje kolejne inwestycje budowlane. Rozpoczyna się one na jesieni.

- W chwili obecnej nie wiemy jeszcze, gdzie rozpocznie się pracę budowlaną, jednak zapotrzebowanie na nowe mieszkania jest bardzo duże. Staramy się pomóc wszystkim chętnym, którzy się do nas zgłaszają - powiedział Jerzy Śnieg.

Anna Bińczak



Wykonawcy i prezes spółdzielni przed nowym blokiem

POLE WYBORCZE

Kolejny kandydat OPS GRYCMAN NA WÓJTA GMINY KWIDZYN

Obywatelskie Porozumienie Samorządowe, wbrew wcześniejszym zapowiedziom, wystawiło swojego kandydata na wójta gminy Kwidzyn. Został nim Józef Grycman, o czym informowaliśmy Państwa w ubiegłym tygodniu.



Jako kandydat na wójta gminy Kwidzyn, jak sam twierdzi, ma duże doświadczenie, dobre przygotowanie i jest skutecznym w działaniu.

- W naszej gminie jest wiele problemów i musimy pamiętać o tym, że zmiany nie dzieją się jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki. Zmiany, które będą podwaliną dla lepszego jutra, wymagają czasu. Program dotyczący naszej gminy

musi być wielozadaniowy, wieloaspektowy i zawierać wszystkie elementy istotne dla mieszkańców zamieszkujących ten teren - mówił Józef Grycman.

Priorytetowych zadań zaliczył meliorację gminy Kwidzyn, ponieważ ziemia jest warsztatem pracy ludzi zamieszkujących ten teren, budowę mostu na Wiśle, duży nacisk położony zostanie na edukację i zwiększenie dostępu młodzieży do bogatszej i lepszej oferty edukacyjnej.

- Moi sąsiadzi, mieszkańcy Gniewskiego Pola, naj-

częściej uskarżają się właśnie na meliorację, która powoduje duże zachwiania w funkcjonowaniu. Mieszkańcy poszczególnych wsi skarżą się również na poziom bezpieczeństwa czy dowożenia do szkoły. Potrzebne są uprawnienia, a niektóre z nich można bardzo szybko

zrealizować - dodał Józef Grycman.

Przeciwnikami Grycmana, w walce o fotel wójta, będą Edmund Wierzb (aktualny wójt), Grzegorz Wojtasz (KLS) i Iwona Langowska - Szczotka (LPR)

Anna Bińczak

Młodzież organizuje DEBATA SAMORZĄDOWA

Społeczne Liceum Ogólnokształcące w Kwidzynie organizuje 18 października debatę samorządową z udziałem młodzieży kwidzyńskich szkół ponadgimnazjalnych. Weźmie w niej udział pięć lokalnych komitetów wyborczych.

Jak się dowiedzieliśmy każdy z komitetów będzie miał 7 minut na zaprezentowanie swojego komitetu, w tym 3 minuty na autoprezentację kandydata na burmistrza i po 2 minuty dla obu kandydatów do władz samorządowych. O kolejno-

ści zdecydowały numery list wyborczych: Komitet Wyborczy SLD - UP, Obywatelskie Porozumienie Samorządowe, Liga Polskich Rodzin, Kwidzyńska Liga Samorządowa oraz Komitet Wyborczy Wyborców „Kwidzyńczycy”. Na koniec prze-

widziano także pytania od młodzieży do poszczególnych komitetów wyborczych.

Debata odbędzie się o godz. 11.00 w kwidzyńskim kinoteatrze.

AB

Koalicjny Komitet Wyborczy SLD-UP zaprasza na festyn przedwyborczy, który odbędzie się na Placu Teatralnym w dniu 18 października 2002r. Rozpocznie się prezentacją kandydatów na burmistrza, wójtów i radnych powiatu i miasta o godz. 18.00. W programie artystycznym festynu wystąpią znane zespoły: „Hals” z Teatru Muzycznego Gdynia, „Coctail”, zespół wokalo-instrumentalny z Gdańska oraz zespół „Szury”. Podczas prezentacji zespołów odbywać się będą również konkursy rekreacyjne z nagrodami oraz turniej darto o puchar Przewodniczącego Rady Powiatowej SLD.

Serdecznie zapraszamy i życzymy dobrej zabawy.

Organizatorzy

Trudno być naczelnym DWIE WYGRANE

podjęło jednogłośnie uchwałę uchylającą (faktycznie stwierdzając nieważność) uchwałę Rady Powiatu w Kwidzynie o nieudzieleniu absolutorium zarządowi powiatu” oraz „...” w ocenie powoda wiadomo: -prawdopodobnie głosowanie w sprawie w odwołania zarządu powiatu, co będzie równoznaczne z „detronizacją” starosty Leszka Czarnobaja i koniecznością powołania nowego zarządu - jest nieprawdą, a co najmniej nieśmiała”.

W zapaźnieniu się z wyjaśnieniami stron Sąd Okręgowy w Gdańsku zdecydował się 9 października oddalić powództwo powiatu kwidzyńskiego.

W SPECJALNYM TRYBIE WYBORCZYM

3 października do Sądu Okręgowego w Gdańsku wpłynął wniosek Komitetu Wyborczego Obywatelskiego Porozumienia Samorządowego o wydanie uczestnikowi - redaktorowi naczelnemu „KK” - nakazania sprostonia informacji nieprawdziwej, opublikowanej w artykule prasowym z dnia 2 października 2002 w rubryce „Trybuna dla wszystkich” - „OPS - co to w końcu jest???”, nakazanie przeproszenia OPS oraz kandydatów na radnych z jego ramienia, zasądzenie od uczestnika 10 tys. zł na rzecz Domu Dziecka w Kwidzynie.

Jak czytamy w uzasadnieniu, w ocenie wnioskodawców w treści wspomnianego artykułu znajdują się stwierdzenia

dokończenie ze str. 1



Obywatelskiego Porozumienia Samorządowego, co narusza ich dobre imię, jak też dobre imię wnioskodawcy, co w konsekwencji może wpłynąć w pewnym stopniu na wynik wyborczy. Oczywiście żaden członek OPS nie zamierza okradać wyborców, a >rozsyłanie< skrótu OPS dokłame przez autora zawiera informację nieprawdziwą, którą uczestnik rozpowszechnił”.

Wniosekodawcy w uzasadnieniu uznali również, że redaktor naczelną jako osoba sprawująca pieczę nad gazetą oraz kandydat na burmistrza wykorzystuje swoją przewagę w związku z kierowaniem gazetą i umieszcza w niej informacje nieprawdziwe i szkaliczące konkurencję. Poza tym na stronie 6 nie zaznaczono (tak jak uczyniono to na stronie 5), iż „za treści przedstawione w rubryce redakcja nie ponosi odpowiedzialności”.

9 października br. Sąd Okręgowy wydał postanowienie w tej sprawie, w którym wniosek OPS został oddalony.

Anna Bińczak

Nie karać rolników PROTESTOWALI W ŚLUSZNEJ SPRAWIE

Radni powiatu kwidzyńskiego nie chcą, by sąd grodzki karał rolników, którzy podczas sierpniowego skupu zbóż blokowali drogi w mieście. Uznali, że protest został zorganizowany w słusznej sprawie i w sposób jak najmniej uciążliwy dla otoczenia. Obecnie Komenda Powiatowa Policji prowadzi postępowanie w sprawie blokady kwidzyńskich ulic. Bada, czy to, co się stało, można zakwalifikować jako wykroczenie.

Temat ewentualnych kar wywołał podczas sesji radny Zbigniew Czermiński.

Wszyscy rolnicy uczestniczyli w słusznym protestie i nikt co do tego nie ma wątpliwości. Pogląbia się bieda: ci ludzie są w trudnej sytuacji. Pieniądze za sprzedany zboża są im niezbędne nawet do regulowania bieżących opłat. Wszyscy ci ludzie dostali wezwania do Komendy Powiatowej Policji w charakterze podejrzanych - mówił radny.

Chwil obecną komendant KPP Piotr Mateusiak, w chwili obecnej zbierane są materiały w związku z art. 90 kodeksu wykroczeń.

Mówi on o utrudnianiu i tamowaniu ruchu drogowego. Taki materiał zostanie zebrany i będzie przesłany do sądu. On podejmie decyzję, co z tym dalej zrobić. Nie do mnie należy ocena, czy nastąpiło wykroczenie, czy nie - twierdzi komendant.

Radny Ryszard Szukowski zaproponował skierowanie listu do sądu grodzkiego o niekaranie rolników.

Wszystko to, co działo się w okresie skupu, w jakis sposób było wymuszone sytuacją. Poza tym protesty były

uzgadniane z policją, aby ich forma była jak najmniej uciążliwa. Powiem wprost: wszystko to odbywało się za przyzwoleniem policji i władz samorządowych tego terenu - mówił radny.

Radni dodali także, iż sąd jest niezawisły, dlatego proszą o niekaranie rolników.

Z taką argumentacją nie chciał zgodzić się radny Leszek Jerzy Świerczek, który stwierdził, że rada powiatu jednoznacznie powinna opowiedzieć się przeciwko wyznaniu rolników przez policję. Przestrzeżę:

- Możemy znów pokazać naszą moc. Nie chciamo, żeby w dniu głosowania nie doszło na wybory pół Kwidzyna.

Anna Bińczak

R E K L A M A

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA

WĘGIEL
Z KOPALNI PIAST

- ORZECH
- KOSTKA
- KOKS

RATY BEZ
PÓRĘCZYCIELI

Zapewniamy
transport i załadunek

ZAPRASZA SKŁAD OPALU W SADLINKACH
tel. (055) 275-75-61
RYJEWÓ tel. (055) 277-92-80
ul. Szkolna 11

Dla naszych Czytelników, którzy zainteresowani są losom miasta, ogłaszamy konkurs. Chcemy poznać Państwa opinie na temat tego, kto powinien rządzić w naszym mieście. Czy zaufać dotychczasowym decydom, czy postawić na zupełnie nowe twarze, a tym samym też nowe pomysły i... brak starych układów?

KUPON KONKURSOWY

Radnym powinien zostać
ponieważ

Burmistrzem powinien zostać
ponieważ

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

NUMER TELEFONU

Kupon w poprzednim numerze wydrukowany był dla „Gazety Tczewskiej” i omyłkowo pojawił się na naszych stronach. Za co serdecznie przepraszamy.

Redakcja

27.10.2002 r ODDAJ GŁOS NA KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW

SZANOWNY WYBORCO!

NIEZALEŻNI DLA GMINY KWIDZYN

Jesteśmy ugrupowaniem odrzucającym wszelkie polityczne podziały. Wyznajemy poglądy że w pracy samorządowej najważniejsze jest dobro gminy i jej mieszkańców.

Gmina Kwidzyn jest jedną z większych w województwie pomorskim i największą gminą wiejską w powiecie kwidzyńskim. Zamieszkuje ją ponad 10 tysięcy osób.

1 to w lasie głos mieszkańców był główną wskazówką dla Rady Gminy mijającej kadencji do podejmowania odpowiednich kierunków działań. Rada utrzymywała stały kontakt ze swoimi wyborcami poprzez organizowane corocznie w poszczególnych sołectwach zebrania wiejskie.

W okresie ostatniej kadencji, tj. w latach 1998-2002, podjęto wiele działań w celu poprawy warunków życia naszych mieszkańców. Oto najważniejsze zadania które, zostały zrealizowane podczas upływającej kadencji Rady Gminy Kwidzyn:

- Wybudowano
 - 8 km sieci wodociągowej
 - 41,2 km sieci gazowej
 - 16,6 km sieci kanalizacyjnej
- Oddano do użytku oczyszczalnie ścieków w Rakowcu. Dostarczane są do niej systemem kanalizacyjnym ścieki z Rakowca i Pawlic, w najbliższej przyszłości zaś oczyszczalnia przyjmie ścieki z Licza, Osna i Rakowic.
- Wybudowano 8,1 km dróg gminnych
- Dofinansowano modernizację drogi powiatowej Pastwa-Janowo w kwocie 325 tys. zł tj. 1/3 wartości robót
- Wykonano 2,5 km nowych chodników
- Zainstalowano w różnych miejscowościach ponad 200 sztuk lamp ulicznych
- Zakończono budowę i oddano do użytku pełnowymiarową salę gimnastyczną z łącznikiem i zapleczem, w Nowym Dworze Kwidzyńskim
- Wybudowano "Zieloną Szkołę" w Brachlewie
- Zmodernizowano sieć przedszkoli na terenie gminy
- Rozbudowano Szkołę Podstawową w Rakowcu
- Była hydrofarm w Korzeniewie zaadaptowano na szatnię dla sportowców
- Zainstalowano ekologiczne ogrzewanie gazowe w Korzeniewie oraz w bibliotekach w Korzeniewie i Rakowcu
- Wyremontowano i doposażono ośrodki zdrowia
- Przygotowano teren pod budownictwo jednorodzinne na terenie gminy, aktualnie w budowie jest około 100 budynków

Z satysfakcją należy stwierdzić, że gmina nasza jest zwodociągowana w 99%, z gazu przewodowo może korzystać 55% mieszkańców, z kanalizacji korzysta około 50% gospodarstw domowych.

TERAŻNIEJSZOŚĆ I PRZYSZŁOŚĆ Z NAMI NAJWAŻNIEJSZE DLA NAS TO:

- Dbałość o dalszy rozwój gminy i bezpieczeństwo jej mieszkańców
- Kontynuacja remontów dróg i chodników oraz budowa nowych
- Rozbudowa sieci kanalizacji i gazifikacji w kolejnych sołectwach
- Wspieranie budowy mostu na rzece Wiśle wraz z drogami dojazdowymi
- Rozpoczęcie budowy mieszkań komunalnych
- Rozwój i wspomaganie naszego rolnictwa
- Wspieranie regulacji rzeki Liwy, kanału Palemona i innych urządzeń melioracyjnych
- Udzielanie pomocy rodzinom, dla których pomoc ta jest niezbędna
- Pomoc mieszkańcom osiedli po byłych PGR
- Wspieranie rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw w celu zwiększenia ilości miejsc pracy
- Unowocześnienie bazy oświatowej, usprawnienie dowozu oraz dożywienia dzieci
- Dalsze w sprawie służby zdrowia
- Wspieranie inicjatyw służących rozwojowi kultury, sportu i turystyki.

**Wszystko to
pragniemy zrealizować poprzez
wygranie wyborów samorządowych
27.10.2002 roku.**

**Aby tego dokonać,
idźmy do wyborów z kandydatem
na wójta gminy Kwidzyna**

Edmundem Wierzbą



NASI KANDYDACI DO RADY GMINY KWIDZYN:

Okręg wyborczy nr 1
Czajka Mirosław
Czyżewski Dariusz
Okręg wyborczy nr 2
Ordon Henryk
Okręg wyborczy nr 3
Górski Edward
Staniszewski Marek
Okręg wyborczy nr 4
Śmigiełski Bronisław
Okręg wyborczy nr 5
Flis Marek

Okręg wyborczy nr 6
Tumilowicz Jerzy
Okręg wyborczy nr 8
Świokło Józef
Przysowa Jan
Okręg wyborczy nr 9
Muchowski Bogdan
Okręg wyborczy nr 10
Grygun Zbigniew
Okręg wyborczy nr 11
Wielgorz Walenty
Okręg wyborczy nr 12
Kowalski Kazimierz

Pełnomocnik Komitetu Wyborczego Wyborców
"NIEZALEŻNI DLA GMINY KWIDZYN"

Ludwik Chodźka

200292

POLE WYBORCZE

„Na nas możez liczyć” KWIDZYŃIAKÓW PORTRET WŁASNY

Zgodnie z zapowiedzią ukazała się broszura, w której przedstawiono program wyborczy „Kwidzyńiaków”. Zamieszczono również zdjęcia i informacje o kandydatach na radnych we wszystkich okręgach miasta. Poza tym wyborca znajduje w niej podstawowe informacje dotyczące sposobu głosowania, adresy punktów wyborczych i inne, do tej pory niepublikowane dane, które mogą pokazać prawdziwy obraz dotychczasowych osiągnięć miasta.

Na wstępie publikacji przedstawiono misję ugrupowania „Kwidzyńiaczy”, którą będzie wykorzystanie najnowszych osiągnięć i wiedzy z zakresu zarządzania, marketingu, zaawansowanych technologii, socjologii, mikro- i makroekonomii oraz innych nauk i takie zagospodarowanie środków finansowych oraz intelektualnych, aby Kwidzyn był miastem przyjaznym dla jego mieszkańców, otwartym dla inwestorów, gościnnym dla turystów.

„Kwidzyńiaczy” piszą: „W naszym mieście najwyższym dobrem jest każdy Kwidzyńiak. Chcielibyśmy, aby mógł być dumny z przynależności do grodzkiej wspólnoty”.

Celem wyborczym „Kwidzyńiaków” jest opracowanie takiej strategii dla Kwidzyna - w wyniku konsultacji bezpośrednich i za pomocą dostępnych badań, by każdy Kwidzyńiak wiedział, czego może oczekiwać za 10, 15 i 20 lat i by mógł swoją przyszłość wiązać z miej-

scem, skąd wyrastają jego korzenie, by jego zaangażowanie w życie miasta gwarantowało mu godne i pewne życie oraz samorealizację na najwyższym szczeblu w piramidzie potrzeb. Broszurka, stanowiąca zasadniczy element kampanii, będzie rozprowadzana na spotkaniach jedynie z mieszkańcami Kwidzyna, ponieważ Komitet Wyborczy Wyborców wystawił swoich kandydatów tylko do rady miejskiej.

dd

Kwidzyńska Liga Samorządowa KANDYDAT NA BURMISTRZA

Fryderyk Przyłucki jest kandydatem na Burmistrza Miasta i Gminy Prabuty z ramienia Kwidzyńskiej Ligi Samorządowej oraz Prubuckiej Samorządowej Ligi Miejsko-Wiejskiej. Hasłem wyborczym KLS jest „Zawsze kompetentni, zawsze uczciwi”.



Fryderyk Przyłucki

Fryderyk Przyłucki jest absolwentem Wydziału Prawa Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Od urodzenia mieszka w Prabutach. Jak sam mówi, duże doświadczenie zawodowe w zakresie szeroko rozumianych spraw samorządowych zawiązcza wykonywaniu pracy w różnych jednostkach, w tym w kancelarii prawniczej obsługującej jednostki samorządowe.

W ramach pracy w Kancelarii Prawniczej prowadził obrębą prawną m.in. w Urzędach Miejskich w Prabutach i Suszu. Jestem członkiem Komisji Budżetu i Finansów Rady Miejskiej w Prabutach mijającej kadencji - spoza rady. Znam nie są dobre problemy społeczne Prabut i Gminy Prabuty, gdyż stąkam się z nimi na co dzień w prowadzonej w Prabutach kancelarii - mówi Fryderyk Przyłucki.

Dodaje również, że funkcje burmistrza pojmując jako powołaną przede wszystkim dla ludzi i dlatego winna być ona sprawowana w bliskim kontakcie ze wszystkimi mieszkańcami.

Zapytaliśmy kandydata na burmistrza, jakie są jego priority w sprawowaniu władzy.

Wypowiadał zdecydowany sprzeciw pokutującej, niestety, tzw. zasadzie psa ogrodnika, który to sam nie zje, ale i drugiemu nie da. Sprawowanie jakiegokolwiek urzędu publicznego musi być ukierunkowane na świadczenie pomocy obywatelowi. Wprowadzenie zdrowych i jasnych zasad załatwiania spraw mieszkańców jest w naszej sytuacji obowiązkiem i koniecznością - twierdzi Fryderyk Przyłucki.

Jego zdaniem na terenie miasta i gminy Prabuty muszą w końcu powstać bardziej dogodne warunki dla rozwoju

przedsiębiorczości, ukierunkowanej zarówno na turystykę, do której ten region jest naturalnie stworzony, ale także ukierunkowanej w dziedzinie rozwoju przemysłu np. rolno-przemysłowego czy też drzewnego.

W tym zakresie, zdaniem Przyłuckiego, należy korzystać ze sprawdzonych metod, stosowanych z powodzeniem przez inne samorządy lokalne, ściśle współpracować z samorządem powiatowym oraz dbać o udział gminy w programach o szerokim zasięgu, niosących rozwój i poprawę bytu mieszkańców.

- W obecnej tragicznej sytuacji w zakresie dostępu ludzi do pracy, do której mamy niezbywalne prawo, zadaniem burmistrza i radnych miejskich, ale także całej naszej społeczności, jest walczyć z determinacją o każde istniejące miejsce pracy. Mam tu na uwadze m.in. Szpital Specjalistyczny, który przy naszej maciernej pomocy winien stać się nie tylko wizytówką Prabut pod względem jakości świadczonych usług medycznych, jaka jest obecnie, ale także dobrze prosperującym przedsiębiorstwem dającym pracę - dodaje Fryderyk Przyłucki.

Jego zdaniem szczególną uwagę należy stale zwracać na poziom bezpieczeństwa na terenie miasta i gminy oraz ochronę środowiska, ponieważ ład i porządek w tych dziedzinach daje gwarancje spokojnego jutra.

- Chciałby zapalać o czynny udział w wyborach. Najgorszym rozwiązaniem jest zaniechanie udziału w kształtowaniu swojego otoczenia i przyjęcie biernego postawy.

Prawo wyborcze dla wszystkich ludzi jest wielkim osiągnięciem wielu pokoleń, z którego po prostu nie wolno rezygnować - powiedział Fryderyk Przyłucki

Anna Bińczak



Rodzinnie zdjęcie kwidzyńiaków



Sympatycy i kandydaci KLS-u w sali Kino-Teatr

Moje niesłuszne poglądy ROZWAŻANIA WYBORCZE

Pewien znajomy poprosił mnie niedawno, abym rozszyfrował mu poszczególne kwidzyńskie komitety wyborcze...

Chowanie się pod wymyślnymi nazwami oraz zmiana nazw w cyklach czteroletnich to specyfika formacji prawicowych...

Gdyby nie to, że te zmiany następują zawsze przed wyborami można by pomyśleć, że chodzi o tworzenie poszukiwanej doskonałej estetycznej nazwy...

Międę, że mieszanie w nazwach jest trudnym zjawiskiem. Ładne nazwy nie determinują kwidzyńskich wyborów...

Jest jeszcze jedna ważna cecha, która powinna wyróżniać działacza politycznego.

Człowiek jako twór przyrody postępuje zgodnie ze swoim indywidualnym interesem. Ale dopiero działalność bezinteresowna na uszczelwice.

Wynik wyborów zależy od frekwencji. Na listach wyborczych jest wielu, moim zdaniem, dobrych kandydatów...



Jerzy Sarbicki

uługowych, a także istniejące zwiększyły zatrudnienie, dzięki poprawie koniunktury gospodarczej.

Z tego błędnego rozumienia wyrwało mi się nagłe wołanie żony: „Jdź, napal w piecu, bo jest zimno” i wtedy wstąpiłem...

Barżo szkoda, że nasze osiedle, położone za stacją w strefie przemysłowej, nie znalazło się na wyborczej trasie...

Je jestem jednak optymistą i głęboko wierzę, że razem ze współmieszkańcami wybierzemy niedługo Burmistrza i Radę...

Marek Szwangruber

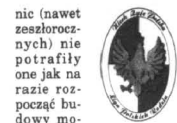
Program gospodarczy LPR dla Kwidzyna

Szanowni Państwo! Dnia 6 października, w auli Centrum Komputerowo-Językowego odbyła się Konwencja Przewodząca Ligi Polskich Rodzin Powiatu Kwidzyńskiego...

Ważnym punktem programu gospodarczego LPR są przedsiębiorstwa komunalne. Musimy natychmiast zaprzestać ich wyprzedzają, a nawet dokonania odbudowy zabytków...

Zacznijmy od diagnozy sytuacji. Kwidzyn wielu ludziom (zwycię tym spoza Kwidzyna) kojarzy się z dobrobytem. Ale czy tak jest w istocie? Mamy przecież kilka dużych firm zagranicznych...

Wszystkie przetargi muszą być rozwiązywane pod kontrolą społeczną, aby nie było takich niejasnych sytuacji, jak w sprawie roboty budowlane finansowane z naszych wspólnych pieniędzy...



nie (nawet zeszlorzeczeni) nie potrafiły one jak na razie rozpocząć budowy mostu z tej prostej przyczyny...

Jeśli zaś chodzi o rolnictwo, to samorząd powiatowy, zamiast myśleć rolnikom oji SAPARDEM, powinien duży troską oteoczyć program produkcji bioapial na terenie Powiatu Kwidzyńskiego...

Drożdzy Rodacy i Sasiedzi! Liga Polskich Rodzin nie stać na tak kosztowną kampanię samorządową, jaką prowadzi nasi konkurenci...

Oczywiście wszystko to wymaga ogromnej wiedzy i odpowiedzialności, jednak środowisku naukowe związane z prof. A. Biela służą pomocą...

Oczywiście rozwój gospodarczy dokonuje się w dużej mierze dzięki infrastrukturze. W przeszłości można nawet pomyśleć o stworzeniu banku komunalnego...

Oczywiście rozwój gospodarczy dokonuje się w dużej mierze dzięki infrastrukturze. W przeszłości można nawet pomyśleć o stworzeniu banku komunalnego...

Oczywiście rozwój gospodarczy dokonuje się w dużej mierze dzięki infrastrukturze. W przeszłości można nawet pomyśleć o stworzeniu banku komunalnego...

Michał Jędrzejewski Liga Polskich Rodzin

OLŚNIENIE

Zmęczony trudem dnia codziennego usiadłem na chwilę, aby odopocząć. Myśli moje zaczęły krążyć beładnie, ale wśród nich zaczęły przebiegać się obietnice kandydatów z emitowanych właśnie telewizyjnych programów wyborczych...

Jako mieszkaniec wiem, że wyborcy nie dadzą się już znieść obietnicami niemożliwymi do realizacji, uważam, że są społecznie szkodliwe i należy z nimi skończyć, trzeba zacząć żądać radykalnych zmian...

Odprężyłem się i zamarzyłem sobie, jak by to było dobrze obudzić się jutro, a tu w naszym mieście oprócz pięknych, kwitujących rond, wszystkie ulice mają nowo nawierzchnię, a nie same laty i wyboje...

Ja to dobrze żyć w poczuciu bezpieczeństwa! Za miastem wybudowano nowy wielki hipermarket, który nie stanowi zagrożenia dla miejsciego handlu...

W naszym mieście oprócz pięknych, kwitujących rond, wszystkie ulice mają nowo nawierzchnię, a nie same laty i wyboje...

R E K L A M A

KOMUNIKAT

Centrum Medycyny Pracy Sp. z o.o. podpisała umowę z Pomorską Regionalną Kasą Chorych na organizację nowej stacjonarnej i wyjazdowej obsługi chorych.

Informujemy wszystkich pacjentów ubezpieczonych w Pomorskiej Regionalnej Kasie Chorych, że od dnia 1 października 2002 r. w ramach podstawowej opieki zdrowotnej utworzony został stały punkt ambulatoryjnej pomocy lekarskiej...

Ponadto z dniem 1 października 2002 r. uruchomiony został punkt wyjazdowej pomocy lekarskiej w Centrum Medycyny Pracy przy ul. Lotniczej 1.

Informujemy, że nadal funkcjonują karetki reanimacyjne i wypadkowe przy Szpitalu Powiatowym w Kwidzynie. Wszystkie przypadki związane z bezpośrednim zagrożeniem życia i poważne zachorowania...

Nočna pomoc lekarska w ramach lekarza rodzinnego udziela pomocy w nagłych blących zachorowaniach w zakresie który jest niezbędny, aby pacjenta zabezpieczyć do chwili uzyskania właściwej porady u swojego lekarza rodzinnego w dniu następnym.

Apelujemy o nie nadużywanie wesała, gdyż istnieje jeden zespół wyjazdowy na terenie całego powiatu i w skrajnych przypadkach dotarcie do pacjenta może być poprzedzone długim oczekiwaniem.

Informujemy również, że w ramach całodobowej opieki lekarza rodzinnego nie będą zlecane żadne badania diagnostyczne ani konsultacje specjalistyczne.

Godziny pracy całodobowego ambulatorium POZ oraz wyjazdowej pomocy lekarskiej:

w dni powszednie od godz. 18.00 do 8.00 dnia następnego w soboty od godz. 8.00 do 8.00 w niedzielę i święta od godz. 8.00 do 8.00 dnia następnego

Prezes Zarządu Centrum Medycyny Pracy Jarosław Turko

Poglądy przedstawione w rubryce „Trybuna dla wszystkich” nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji.

R E K L A M A

Nadleśnictwo Kwidzyn w Kwidzynie, ul. Brat. Narodów 67

ogłasza przetarg nieograniczony na:

sprzedaż nieruchomości zabudowanej, położonej w Kwidzynie, przy ul. Zamiejskiej, oznaczonej jako działka 19/5 - grunty orne o powierzchni 9568 m2, dla której prowadzona jest księga wieczysta nr 36471 przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie.

SAMOGRAJ

W jednym z wrześniowych numerów „Kuriera Kwidzyńskiego” ukazała się krótka relacja z rozmową prowadzoną przez jednego z mieszkańców z redaktorem naczelnym piąma p. Markiem Sidorem. Pan Sidor wyraził w tej rozmowie poglądy, iż ze względu na zasobny budżet Kwidzyna to „samograj”. Bardzo mnie zdumiało, iż tak naiwne podejście do problemu może wyrażać jeden z pretendentów do fotela Burmistrza Kwidzyna.

Przyzwyczyliśmy się już do tego, że przed wyborami rządzący z reguły przesadzają w wychwalaniu swoich osiągnięć, a oponentów w ich dyskredytowaniu, wyolbrzymianiu niepowodzeń, potknięć. Ludzie odpowiedzialni winni jednak kierować się przede wszystkim rozsądkiem, a swoje sądy opierać na faktach. Jak w związku z tym należy rozumieć stwierdzenie, że Kwidzyn to „samograj”?

W naszym kraju są miasta przynajmniej teoretycznie „skazane na sukces” a to dzięki ich położeniu w bli-

skości wielkich aglomeracji, na terenach atrakcyjnych turystycznie czy też na szlakach tranzytowych czy przygranicznych. Jest powszechnie wiadomym, iż miastom takim rozwijać się nieznacznie łatwiej. Pomimo tego nie wszystkie z nich potrafiły wykorzystać swoją szansę i obecnie węgusją mimo dużego potencjału rozwojowego. Wniosek: żaden samorząd nie jest „samograjem”. Kwidzyn, moim zdaniem, do takich miast „skazanych na sukces” nie należy i póki co, nie należy. Oddalenie od dużych miast, które pobudzały by rozwój, brak mostu przez Wisłę odcinający główne szlaki komunikacyjne nie dawało naszemu miastu dobrego startu. Pomimo to Kwidzyn jest miastem stosunkowo zasobnym, zadbany i co najważniejsze atrakcyjnym dla inwestorów. Myślę, że warto odnotować wyniki całego świeżego rankingu Piśmie Teritorialnym „Wspólnota” (nr z 4.10.2002 r.) w którym Kwidzyn zajął 9 wśród ogółu miast powiatowych w Polsce w kategorii

„sukces ekonomiczny (gospodarczy)” (źródło: www.wspolnota.org.pl). Natomiast w konkursie „Profesjonalna gmina, przyjazna inwestorom” organizowanym przez Fundację Rozwoju Demokracji Kwidzyn zajął miejsce drugie wśród gmin Polskich (źródło: „Rzeczpospolita” z 27.05.2002 r.). Oczywiście twierdzenie, że Kwidzyn to „krajna szczęśliwość” byłoby bezcelnością. Tak jak inne gminy w Polsce nasze miasto boryka się z problemami i napotyka trudności w zaspokojeniu wszystkich potrzeb swoich obywateli. W kraju panuje kryzys, który mniej lub bardziej odezwyma wszystkie. To właśnie z tymi problemami musi się zmierzyć przyszły Burmistrz Kwidzyna. Musi to być ktoś, kto ma już doświadczenie oraz świadomość, iż kierowanie samorządem lokalnym to sprawa trochę bardziej skomplikowana, niż może się to niektórym wydać.

Robert Springer

ROLA MIESZKAŃCÓW - KLAKIEREM BYĆ

Kampania wyborcza w pełni. Komitety wyborcze walczą na programy, hasła, plakaty, ale tylko jeden komitet miał odwagę cywilną przyznać się, co myśli o nas, mieszkańcach Kwidzyna, do czego my, wyborcy, jesteśmy mu potrzebni. Swoją szczerzością, przyznając, zaszkodził mnie komitet OPS - Obywatelskie Porozumienie Samorządowe, dawniej KPS (dawniej: Komitet Obywatelski, dawniej: Miejskie Porozumienie Wyborcze).

Gdy załatwiałem sprawę w mieście, wpadł mi w ręce folder wyborczy tegoż komitetu. Na pierwszej stronie zdjęcie lotnicze naszego miasta, wewnątrz opis zamierzeń i dokonani: most, obwodnica, itp. Pewnie nie bym mnie nie poruszyło, gdyby nie fakty, które miały miejsce w dniu następnym.

Fakt pierwszy - pojawienie się nad miastem żółtego balonu z napisem OPS;

Fakt drugi - rozdawanie przez pana burmistrza Andrzeja Krzysztofiaka przed meczem piłki ręcznej w hali KCSiR (miejsce publiczne objęte zakazem prowadzenia agitacji wyborczej w myśl Ordynacji Wyborczej) „klaskaczków” z logo Komitetu Wyborczego OPS.

Dla niewtajemniczonych - „klaskaczka” to przyrządek do klaskania składający się z dwóch deseczek.

Kojarząc te fakty, zrozumiałem: Po pierwsze - „Punkt widzenia zależy od punktu siedzenia” - obecna władza siedzi wysoko i patrzy na nas z góry, a

problem tegoż społeczeństwa, takie jak bezrobocie, powiększające się ubóstwo, sprawy emerytów i rencistów, bezpieczeństwo, służba zdrowia, edukacja, itd. wydają się być małoważne i nie warte zaprzatania sobie głowy w porównaniu z możliwością ogładania z wysokości nieistniejącego jeszcze mostu i obwodnicy.

Po drugie - że my, szarzy obywatele tego miasta, permanentnie jesteśmy „robiemi w balona” (ekspонат ten ostatnio często wisi nad naszymi głowami).

Po trzecie - jesteśmy potrzebni tej władzy tylko do klaskania.

Proponuję zatem OPS - Obywatelskiemu Komitetowi Wyborczemu przestać bujać w obłokach, zejść na ziemię i zająć się sprawami nas, małoważnych.

Przestanie robić nas w balona i zejść jedynie jako przyrządek do przyklaskiwania obecnej władzy.

Szefowi sztabu wyborczego OPS, panu Leszkowi Czernobajowi, zadajmy pytanie: czy ten sposób prowadzenia kampanii jest zgodny z Ordynacją Wyborczą?

Ponadto proponowałbym, aby na następnym meczu oprócz przyrządów do klaskania dodać do kompletu młotek gumowy, celem wbicia sobie przez społeczeństwo do głowy jedynie szczerego wyboru kandydata na burmistrza oraz radnych tegoż ugrupowania oraz wprowadzić w sprywatyzowanej służbie zdrowia ostre pogotowia na chirurgię, gdyż urazowości przy tej kuracji może być wysoka.

27.05.2002 r.

Radosław Maciejewski

Kompetentność i profesjonalizm SZCZERZE O KULTURZE

Kultury, podobnie jak innych dziedzin życia naszego miasta i powiatu nie ominęło upolitycznienie. Aktualnie zarządy na stanowiska związane z kulturą nominują osoby z „kluczka” partijno-towarzystwo, niejednokrotnie niekompetentne. Sytuacja taka owocuje pasmem rażących zaniedbań i niepowodzeń nekających nasze życie kulturalne.

My przywrócimy metodę powoływania na stanowiska związane z animowaniem szeroko pojętej kultury osób o najwyższych kwalifikacjach, potwierdzonych dotychczasowym dorobkiem zawodowym.

Ochrona zabytków

Troska o materialne pamiątki przeszłości jest wyrazem szacunku dla dorobku przesiędkich pokoleń, przodków, szacunku dla naszej tożsamości. Kwidzyn został surowo potraktowany przez meandry historii XX wieku, dlatego troska o pozostałe zabytki i ich otoczenie jest najważniejszą koniecznością. Aktualny Zarząd Miasta i władze powiatowe nie prowadzą żadnej polityki konserwatorskiej. Zmieniając się od lat koncepcje zagospodarowania terenu biegnącego Starego Miasta w Kwidzynie, wydane pochopnie i wbrew przepisom o ochronie zabytków pozwolenia na budowę, brak jakiegokolwiek zainteresowania sposobem działalności Muzeum Zamkowego w Kwidzynie oraz akcja oznakowania obiektów zabytkowych za pomocą tabliczek z licznymi błędami historycznymi i formalnymi najlepiej ilustrują stosunek obecnych władz do zagadnienia ochrony zabytków.

W związku z takim stanem rzecze po wyborach zamierzamy:

- Na stanowiska konserwatorskie powołać osoby kompetentne, o specjalistycznym wykształceniu.
- Nawiązać współpracę z Zakładem Dóbr Kultury Wydziału

ku Sztuk Pięknych UMK w Toruniu, w celu stworzenia pełnego katalogu inwentaryzacji rysunkowo-pomiarowych obiektów zabytkowych znajdujących się na naszym terenie.

Uzyskać wpływ na sposób i formę działalności Muzeum Zamkowego w Kwidzynie w celu szerokiego udostępnienia go mieszkańcom i turystom.

Poprzez politykę zwolnień podatkowych aktywnie wspierać prywatnych właścicieli obiektów zabytkowych w pracach konserwatorskich, adaptacyjnych i remontowych.

W szczególnie pilnych przypadkach, w których stan obiektów grozi ich unicestwieniem, wspomagać właścicieli obiektów zabytkowych pomocą w pozyskaniu środków na przeprowadzenie koniecznych prac konserwatorskich.

Opracować i wydać publikację szczegółowo opisującą istniejący w powiecie zasób substancji zabytkowej, w celu popularyzowania i promowania wiedzy o nim.

Pożywać z celowych funduszy europejskich środki finansowe na realizację niektórych z ww. punktów.

Czytelnictwo

Biblioteka powinna poszerzyć swoją ofertę realizując szeroko pojęty program regionalizacji. Stworzymy osobny dział gromadzący dokumentację związaną z REGIONEM. Zadbamy o szerszy wybór książek, wzbogacimy ofertę programową o działania wybiegające poza schemat BIBLIOTEKA-KSIAŻKA-CZYTELNIK.

Jesteśmy w pełni świadomi, że biblioteka XXI wieku to pełna komputeryzacja, to urządzenia multimedialne wspomagające w pełni i wszechstronnie wykwalifikowaną kadrę.

Amatorski ruch artystyczny

Jeden z największych elementów działalności kulturalnej. Kasztowanie postaw edukacji artystycznej, rozwój zainteresowań to najlepsza forma edukacji kulturalnej.

Będziemy sprawować prawdziwy mecenat nad działalnością wspomagając prawdziwych fachowców i pasjonatów;

Otoczymy prawdziwą opieką naszych twórców amatorskich.

Stworzymy warunki do prawdziwej promocji ich dokonań poprzez między innymi wydawnictwa, wystawy, wernisáže.

Edukacja kulturalna

Do kultury musimy wychowywać nowe pokolenia. Skoordynujemy działalność wszystkich placówek zajmujących się wychowaniem tworząc jednolity program działań w zakresie wychowania dla sztuki.

Kultura masowa, rozrywkowa

Zapewnimy Państwu godziwą rozrywkę, która da odpocznęk po ciężkiej pracy, pozwoli odświeżyć codzienne stresy. Żadamy, aby mogli Państwo bawić się rodzinnie i bezpiecznie. Nasze propozycje przyciągną uwagę miedów. Kwidzyn stanie się jednym z ważniejszych ośrodków kulturalnych województwa pomorskiego.

Kino

Uważamy, że Kwidzyncy zasłużyli sobie na KINO Z PRAWDZIWEGO ZDARZENIA.

Wypożyczenie techniczne naszego kina przypomina jako żywo minioną epokę. Niemal wszędzie wokoło, kina są nowoczesne. Posiadają klimatyzację, najnowocześniejsze systemy dźwięku, nowoczesne ekrany i aparaturę.

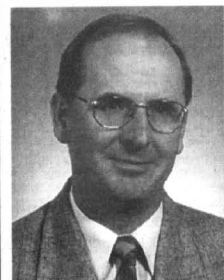
Obiecujemy dorównać sąsiadom. Żadamy o to, aby premierowe tytuły trafiły do Kwidzyna szybciej niż dotychczas.

Kwidzyński Sojusz Lewicy Demokratycznej

Poglądy przedstawione w rubryce „Trybuna dla wszystkich” nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji.

Propozycja dla odważnych LOKALNY BAROMETR

„Kurier Kwidzyński” zaprasza chętnych do współpracy przy przeprowadzaniu badań ankietowych. Oczekujemy na wolontariuszy i osoby, które chciałyby zarobić kilkadziesiąt złotych. Spotkanie organizacyjne we czwartek 17 października o godz. 18.00 w redakcji „KK”.



JAN KULAS

kandydat na radnego Sejmiku Województwa Pomorskiego z listy PO-PiS, NR 10

okręg wyborczy nr 5 na terenie powiatów: Kwidzyn, Malbork, Nowy Dwór Gdański, Sztum, Tczew

JAN KULAS - od urodzenia na Pomorzu Gdańskim, z zawodu nauczyciel, działacz samorządowy, członek NSZZ „Solidarność”, współpracownik Pomorskiej Izby Rolniczej. Jeden z najaktywniejszych pomorskich posłów Sejmu RP 1997-2001, pracował skutecznie dla dobra Kociewia, Żuław i Powiśla.

JAN KULAS - stawia na uczciwość oraz pracowitość, kompetencje i partnerstwo społeczne.

JAN KULAS - od wielu lat dobrze zna problemy i potrzeby obecnego województwa pomorskiego, będzie aktywnie zabiegał o jego dalsze scalanie, dynamiczny i zrównoważony rozwój. Strategia rozwoju gospodarczego, programy operacyjne oraz pozyskanie funduszy europejskich stanowią szansę na lepsze Jutro naszego pięknego regionu.

JAN KULAS - chce w nowym Sejmiku zajmować się sprawami gospodarki, rolnictwa, edukacji i służby zdrowia.

Zapraszam do udziału w wyborach samorządowych! Wybiercie najlepszych. Mnie znajdźcie na liście wyborczej PO-PiS, LISTA NR 10, poz. 10

Jan Kulas

Zapraszamy do sklepu meblowego w Rakowcu

Nasza firma oferuje meble kuchenne, pokojowe wykonanie z okleiny naturalnej.

Ponadto oferujemy:

- szafy, komody, stoły, krzesła
- blaty i płyty na wymiar

Miejsce na indywidualne zamówienie świadczymy usługi stolarskie tel. 505 636 789

P.U.P.H. Lenkiewicz

Sławomir Lenkiewicz

OLEJ OPAŁOWY

SPRZEDAŻ HURTOWA **RG term** Rafineria Gdańska

Jesteśmy blisko i dla Ciebie już od 1996 r.

wydane pieniądze w swoim powiecie pracują na ciebie

KWIDZYN ul. Grudziądzka 22

tel. (058) 279-22-16 601-680-038 605-612-418 609-899-955



W KNIEI... ZWYCIĘŻYŁ ZDROWY ROZSADEK

Jeżeli nazywamy się obrońcami zwierząt, to życie dzikich zwierząt, ich cierpienia powinny mieć dla nas takie samo znaczenie, jak cierpienia psów i kotów. Nie można, a tak robi wiele organizacji, dzielić zwierząt na równe i równiejsze. Tym bardziej, że to nie przestrzeń życiowa kotów i psów z roku na rok się kurczy, bo wycinamy lasy, osuszamy bagna i zatrujemy środowisko.



fol. Leszek Parus

Lasy nie jest naturalnym środowiskiem psów i kotów

W sierpniu br. prezydent RP podpisał nowelizację ustawy o ochronie zwierząt. Ustawa ta zezwala na odstrzał włączający się po polach i lasach psów i kotów. Zwyciężył zatem zdrowy rozsądek. Nie mam wątpliwości, że przeciwnicy tego zapisu będą nam myślnym z zdwojną uwagą „patrzeć na ręce”.

Kolejdy myśliwi! Niezwykle ważną sprawą jest pełna i dobra znajomość uregulowań prawnych wynikających z ustawy. Nie ulega te wątpliwości (i na to należy zwrócić szczególną uwagę) że nie każdy domowy czworonóg spotykany w lesie to kłusujący szkodnik. Musimy zachować tu ogromne poczucie odpowiedzialności. Łatwiej jest prowa-

dzić kampanię (jak to czynią „obrońcy zwierząt”) przeciw „rzezi bezdomnych psów i kotów”, niż uświadomić ludziom, że ich pies i kot to nie tylko cudowny towarzysz, ale też zwierzę, które zabija bez najmniejszej potrzeby. Odpowiedzialność nasza jest konieczna, by wytrącić z rąk argumenty ludziom przeciwnym łowiectwu i tym mającym się za ekologów, manifestującym przed sejmem w sprawie transportu żywych koni na rzeź lub ubojowni zwierząt hodowlanych. Mają oni z ekologią dużo mniej wspólnego niż myślimy, przeciwno których działalności tak często i chętnie się wypowiadają.

Wbrew wszystkiemu to łowiectwo i ekologia są ściśle ze sobą związane. Ekologia to nie ruch społeczny. To jedna z dziedzin biologii badających oddziaływanie zachodzące pomiędzy organizmami a także zależności między organizmami a ich środowiskiem. Ekolodzy to wysokiej klasy specjaliści, naukowcy obiektywnie zbierający i analizujący informacje. Oni opracowują strategię ochrony środowiska. W opinii wielu wybitnych ekologów łowiectwo jest konieczną i praktycznie jedyną formą regulowania populacji zwierząt łownych. Także liczba drapieżników synantropijnych (psy i koty) uważana jest przez nich za zbyt wysoka. Ważne w tym wszystkim jest, by umieć odróżnić ekologa od pseudoekologa krzykacza, populisty. Jest to tym trudniejsze, że zarówno prasa jak i telewizja obydwoj nazwają ekologami.

Najlepiej byłoby, gdyby żaden pies czy kot nie buszował po polach i lasach. A jeżeli?...
Zwyciężył zatem zdrowy rozsądek.

Z łowieckim Darz Bór!

Leszek Parus



fol. Zbigniew Frelek

CO W WODZIE PISZCZY? LIWA

Ładna jest kolorowa jesień w parkach i lasach, ale gdzie jej do urody jesienni jezior leżących wśród pól, łąk i lasów...



Tereny rekreacyjne nad Liwą

3 października. Poranna lekka mgiełka, słonecznie i w miarę ciepło, łowiska od Kwidzyna przez Prabuty, Sztum, Malbork i Elbląg obdane wędkarzami. Najwięcej amatorów wędkarstwa na Bulwarze Zygmunta w Elblągu. Na pewno trafili z pogodą, była przepiękna. Nie wiem jak z rybami, bo pracy wędkarskiej nie było za dużo widać, ale przecież nie zawsze o same ryby chodzi. Końcówkę września niektórzy z nas chwalać, część jak to zwykłe bywa narzeka, a część (ta nie jedząca) nie ma zdania. Ładnie brał szczupak na Lesnym. A jak tam się ruszy, to często będzie tu duży. Niestety nie poznałem nazwiska kolegi, który złowił okaz długości 105 cm. Podobnie na Kłazdym, dalej bierze leszcz, ale ruszył się już też szczupak i okon.

Wreszcie skończył się trudności z złowieniem leszcza w Jaromierzu. Zaczął brać i ci, którzy potrafią go namierzyć, wracają zadowoleni. Październik to jednak miesiąc drapieżników i tylko w ładniejszych dni warto zjechać się na białą rybę, szczególnie płóc i szczupaka. Namawiając na szczerpaczko myślę oczywiście o rybach wymiarowych. Jeszcze mam przed oczyma swego idola patelni Roberta Makłowicza, który w

przepięknej scenierii kanałów i trzcin wychwał do załęwej łożyski niewyrosniętych szczupaków. Panie Robercie, szczerpaczko twardnie w zalewie, a jeśli już marynujemy, to sztuki wymiarowe. Nie byłbym sobą, gdybym nie wspominał o drugiej prezentowanej potrawie. Była to „starybacka, polska” zupa, która według mnie jota w jotę przypominała węgierską zupę paprykową-ohulową z karpia (to kiej zupa), tyle że w programie został on zastąpiony płotką.

A jeśli już mowa o karpia, to mieliśmy w niedziele gości, sporo osób. Na pierwsze danie na stół powędrował stół z karpia z kładzionymi kłuskami, a drugie - karpiove steaki z curry, cebula i rodzynkami, podduszone na maselku. Nawet „niejedzący” (podobno) żup rybnych kolega córki zachwycił się smakiem rosółu (o drugim specjale nie wspomnę).

Myślę, że tajemnicza smaku tkwi także w tym, iż ryba przyrządzona w naszym domu pochodzi z okolicznych jezior. Woda i naturalny pokarm odróżniają te ryby od pobratymców z hodowli, których mięso smakiem niewiele różni się od smaku zadawanej paszy.

Polamaniam kij z życia
Zbyszek Frelek

FELIETON

PACJENT



Albert Duzinkiewicz

Ostatnie rozmowy ze znajomymi i nieznanymi utwierdziły mnie w przekonaniu, że rozgłaszana na prawo i lewo teza o braku zainteresowania mieszczków Kwidzyna życiem samorządowym to bardzo duża przesada. Oczywiście, nikt nie da głowy za to, że w wyborach niedzielne frekwencja w lokalach do głosowania będzie duża, ponieważ zależy to od wielu czynników zewnętrznych, jak choćby pogoda. Wielka rola mogą tu odegrać nasze tradycyjne cechy narodowe, np. przekora czy szlachectwo pochodzenia skłonność do anarchizowania. Kwidziniacy najzupełniej w świecie chcieli by wiedzieć, jaki jest stan zdrowia i kondycja ich miasta, tak jak rodzina oczekuje szerszej diagnozy od lekarzy zajmujących się ich krewnymi.

Pacjent, proszę państwa, nie czuje się najlepiej. Lekarze - kandydaci do władz samorządowych - podają sprzeczne informacje, co już samo w sobie jest podstawą do niepokoju dla wywołujących krewnych - mieszczków. Kreki zbliżone do ordynatora mówią, że pacjent wygląda dobrze, czuje się świetnie i jego pobyt w szpitalu jest nieporozumieniem. Niektórzy krewni przyjmują te wyjaśnienia za dobrą monetę, wierząc w aulicy urzędu szefa oddziału. Inni jednak, mając dość dobrą pamięć, przypominają sobie rozmaite sytuacje z życia pacjenta. Przecież często dostawał zażyłki, lapał się za serce i zamiast prowadzić aktywny tryb życia, potrzebny dla prawidłowego funkcjonowania organizmu, przesiadywał w domu w stanie apatii. Zdając sobie sprawę, że nie będzie dobrego le-

czenia bez uczciwej diagnozy, żądają przedstawienia wyników badań. Ordynator jednak, choć twierdzi, że pacjent wcale nie jest chory, nie chce ich przedstawić ani tym bardziej skomentować. Zaniepokojeni krewni próżno nadstawiają uszu, by usłyszeć, jakie pacjent ma ciśnienie, jakie są wyniki EKG i inne ważne dla zdrowia organizmu wartości, nie mówiąc już o tym, by od fachowców dowiedzieć się, jak te wartości mają się do określenia stanu i rokowań pacjenta. Zamiast tego ordynator mówi, że zaróżowione, gładkie policzki świadczą o korskim zdrowiu badanego.

Kiedy mówi się, że Kwidzyn jest przynajmniej inwestorem (2 miejsce w ważnym rankingu), ma się to tak do faktycznego ruchu inwestycyjnego w naszych okolicach (dalekie miejsca w równie ważnym rankingu), jak gra na kobzie do zbiorów pszenicy. Informacja o tym, że jest przynajmniej, znaczy dokładnie tyle, że inwestor, przyjeżdżając do Kwidzyna, znajduje tu bardzo dobre warunki do tego, czym się zajmuje, czyli do inwestowania. To ważne dla inwestora. Dla Kwidzyna będzie ważne wtedy, gdy inwestor już przybędzie. Mimo całej swej przyjazności Kwidzyna swą obecnością nie zaszczylił ostatnio żaden inwestor.

Wyobraźmy sobie teraz lekarza, który mając przed sobą oczekującego pomocy pacjenta mówi jego krewnym, że jest świetnie, bo pacjent znakomicie i szybko przyjmuję leki, a teraz właśnie czekamy na ich transport z hurtowni farmaceutycznej.

Jeśli miasto ma problemy, nie może z założonymi rekoma czekać na zbawienie. Stwarzanie dobrych warunków inwestorom to ważne zajęcie, ale nie może zastąpić obowiązku szybkiej i skutecznej reakcji na zagrożenia. Miasto, zwłaszcza bogate, w takiej sytuacji musi inwestować samo w siebie, czyli w efekcie - w swoich mieszczków. Lider polskich miast, które inwestują same w siebie, Tarnów Podgórne (60 proc. budżetu), zanotował trzyprocentowe bezrobocie. O wiele bogatszy Kwidzyn, inwestując 20 proc., notuje bezrobocie w okolicy średniej krajowej. Pacjencie, cura te ipsum.

Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat” ogłasza otwarty konkurs na

PROJEKT

oficjalnej statuetki Festiwalu Muzyki Chrześcijańskiej „Kerygmat”

Prace można wykonywać w dowolnej technice plastycznej, łącznie z grafiką komputerową. Powinny one zostać oparte na motywach lub symbolach związanych z Kwidzynem. Projekt, prócz wizji plastycznej, musi zawierać nazwę, wymiary (bądź skalę) statuetki oraz - opcjonalnie - propozycję techniki i materiału jej wykonania.

Prace w postaci tradycyjnej bądź na nośniku elektronicznym, opatrzone godłem, z załączoną kopertą z danymi personalnymi (imię i nazwisko, wiek, adres zamieszkania), należy składać do 15 grudnia 2002 roku w kancelarii parafialnej kościoła pw. Św. Trójcy (w godzinach otwarcia - wtorki i piątki, godz. 15.00-17.00) bądź dostarczać bezpośrednio do o. Romana Zioly.

Do projektu należy dołączyć także podpisane czytelnie oświadczenie następującej treści:

Oświadczam, że wykonuję projekt statuetki (nazwa) na konkurs, ogłoszony przez Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat” w Kwidzynie, zrzekam się praw autorskich do niego na rzecz Stowarzyszenia.

R E K L A M A

SALON ARTEX RTV-AGD oraz LUKAS zapraszają na największą w dziejach Kwidzyna aukcję!

UWAGA! Aukcja w Kwidzynie! Ul. Słowackiego 16 obok piwalni.

Już 19 października!

Przyjdź koniecznie na Wielką Aukcję w Kwidzynie!

Już 19 października salon sprzętu RTV-AGD ARTEX i LUKAS przygotowały dla Państwa Wielką Aukcję z udziałem Janusza Dzieciola, zwycięzcy I edycji Wielkiego Brata. Odbędzie się licytacja wysokiej klasy sprzętu RTV i AGD.

Cena wywoławcza każdego z produktów to 50 zł

Niektóre z licytowanych produktów:

- o godz. 11:30 frytkownica DE LONGHI - 500,00 zł - cena wywoławcza 50 zł

- o godz. 12:00 aparat telefoniczny PANASONIC - 250,00 - cena wywoławcza 50 zł

- o godz. 12:30 radiomagnetofon z CD PHILIPS - 300,00 zł - cena wywoławcza 50 zł

- o godz. 13:00 kamera CCD - 3900,00 zł - cena wywoławcza 50 zł

Dochód z licytacji niektórych sprzętów przeznaczony jest dla Caritas

Polska oddział w Kwidzynie.

Jest to niesamowita okazja, dlatego przyjdź koniecznie, spotkaj się z Januszem Dzieciolem i baw się razem z nami! W programie również gry i zabawy dla dzieci, zdjęcia maskotkami, ulubieniami z bajek oraz malowanie twarzy. Te i inne atrakcje czekają na państwa w Salonie ARTEX w Kwidzynie. Kurier Kwidzyski jako jedyny patronat medialny przygotował dla dzieci niespodzianki.

Zapraszamy wszystkie dzieci do wspólnej zabawy a dorosłych zachęcamy do wzięcia udziału w aukcji.

Zapraszają ARTEX SALON RTV, AGD, LUKAS I KURIER KWIDZYŃSKI

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

DOM w stanie surowym, 150 m² w Sadlinkach, tel. 0 600 804 884.

SPRZEDAM domek letniskowy w Jaromierzu przy jeziorze, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, pomieszczenie gospod. działka, tel. 0 601 652 484.

SPRZEDAM domek jednorodzinny w Rozpedzinach w rozliczeniu może być mieszkanie, tel. 0 608 733 191.

DOM na osiedlu Bajkowie sprzedam, tel. (055) 279 32 98, (wieczorem).

LOKALE 03

LOKAL handlowy, centrum Kwidzyna - kupię lub wydzierżawię, 0 601 313 491.

NIERUCHOMOŚCI

NIERUCHOMOŚĆ w Górkach k/Kwidzyna, kasaćca samochodów, sprzedam, 0 608 396 028.

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

NACZEPE niskopodwoziową, 2-osobową, sprzedam, 0 608 396 028.

DZWIĘG 25 ton Fablok, po N.G., sprzedam, 0 608 396 028.

MOTORYZACYJNE kupno

AUTA - uszkodzone kupię, tel. (055) 279 99 04.

USŁUGI

TRANSPORT osobowo-bagażowy, autoholowanie, (055) 279 31 12, 0 593 667 284.

KAFELKOWANIE, remonty, tel. (055) 645 12 44, kom. 0 502 386 249.

OBŚLUGA imprez okolicznościowych, Gaz Włoga 21, rocznik -59, luksusowa wersja rządowa, 100% orestaurowany, oryginalny, biała skórzana tapicerka. Wystawiamy faktury Vat, Kwidzyna, 0 606 585 841.

MALOWANIE, tapetowanie, ekoekolowanie, tel. (055) 275 18 50.

MATRYMONIALNE 20

BIURO matrymonialne "Ewa", zabawy taneczne, Ilawa, tel. (089) 649 32 36.

SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM cegły i stal na fundamenty z drowem, tel. 0 600 804 884.

KIOSK „Petrus”, sprzedam, 1000 zł, tel. (055) 645 16 90.

MAM DO WYNAJĘCIA

LOKALE w centrum Kwidzyna na biura, gabinety, tel. 0 607 691 801.

POKOJE jednoosobowe i dwuosobowe wynajmę paniom pracującym lub uczącym się, osobne wejście, tel. 0 691 616 225.

WYNAJMĘ pokój panience w Kwidzynie, tel. (055) 261 69 90.

ODDAM w najem mieszkanie, tel. (055) 279 23 46.

LOKAL do wynajęcia, (055) 261 39 19.

POSZUKUJE DO WYNAJĘCIA

POSZUKUJE do wynajęcia mieszkanie 2-3 pokojowe w Kwidzynie. Kontakt: 0 505 316 444 lub do godz. 16.00 - tel. (055) 262 21 38.

PRACA

PRACA dla studentów studiów i wieczorowych, tel. (055) 261 13 22.

DUŻA firma z przedstawicielstwem w Kwidzynie - poszukujemy osób do pracy z wykazaniem min. średnim, tel. (055) 261 13 24.

ZATRUDNIĘ panie w przetwórnictwie ryb w Kanickach z aktualną książeczką zdrowia, tel. 8-15 od pon. - piątku (055) 279 18 68.

PILNIE! Zlecimy składanie długopisów (dostawa - odbiór), 0 607 052 518 29119.

SPRZEDAM MIESZKANIE

MIESZKANIE 35 m² lub większe z garażem w Sadlinkach, tel. 0 600 804 884.

SPRZEDAM mieszkanie z wyposażeniem, 1000 zł/m², tel. (055) 279 99 90 do godz. 15.00.

MIESZKANIE spółdzielcze lokatorskie 82 m², Sadlinki, tel. (055) 261 31 93 do godz. 20.

MIESZKANIE M-5, 80 m², 4 piętro, tel. (055) 279 09 24 po 16.00.

SPRZEDAM mieszkanie 40 m², bezczynszowe lub zamienię na podobne w Kwidzynie, tel. (055) 275 30 26 po 16-tej.

SPRZEDAM M-4, pilnie, Kwidzyna, 0 606 791 972.

NAUKA 18

KOREPETYCJE - J. niemiecki, fizyka, tel. 0 601 657 504.

ZWIERZĘTA

SPRZEDAŻ narybku karpia, tel. 0 607 420 687.

ARTYKUŁY ROLNICZE

ZIEMIANKI jadalne Bryza, tel. (055) 275 15 80 - dowóz.

CENY PALIW

	ON	Univ.	Pb 95	Pb 98	Gaz
Kwidzyn „SHELL” ul.Sportowa 4	2,65	-	3,29	vp3,61 vpr4,29	-
Kwidzyn ARAL ul.Mostowa 1A	2,60	3,19	3,19	3,46	-
Kwidzyn „Inbud” ul.11.Listopada	2,65	3,19	3,19	3,49	-
Kwidzyn „Inbud” ul. Lotnicza	2,65	3,34	3,34	-	-
Kwidzyn - PKN ul. Sportowa	2,71	3,29	3,29	3,64	-
Kwidzyn - PRIMO ul.Malborska	2,65	3,27	3,27	-	-
Kwidzyn - PKS ul. Żwirwa	2,72	-	3,25	-	1,30
Kwidzyn - RAFINERIA GD.	2,65	3,27	3,27	3,59	1,32
Kwidzyn - Murawski ul.Hallera 71	2,63	3,20	3,20	-	-
Gardeja - P.W.MOTO-POL	2,61	3,31	3,31	-	1,22
Sadlinki - Lenkiewicz	2,63	3,21	3,21	-	-
Sztum ul. Czarneckiego	2,65	3,35	3,35	-	-
Sztum ul. Jagiello	2,73	3,42	3,42	3,71	-
Prabuty ul. Malborska	2,65	3,29	3,29	-	-
Prabuty -PKN Orlen-Warszawska	2,72	3,39	3,39	-	-
Rakowiec BAK	2,62	3,23	3,23	-	-
Brachlewo - Dudziński	2,71	3,40	3,40	-	-
Ryjewo - Dudziński	2,71	3,40	3,40	-	-
Nebrowo - PRIMO	2,63	3,21	3,21	-	-
Nowy Dwór Kw.-EXPOM	2,62	3,27	3,27	-	-

opr. KM

Diżurny Aptek

16.10 Apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25 A, tel. 279 58 63

17.10 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22, tel. 279 43 27

18.10 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F, tel. 279 37 20

Diżurny Aptek

19.10 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6, tel. 279 33 83

20.10 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9, tel. 279 42 19

21.10 Apteka „Cefarm”, ul. Korcza 10 B, tel. 279 20 56

Diżurny Aptek

22.10 Apteka „Melissa”, ul. Słowackiego 16, tel. 279 97 86

23.10 Apteka „Sw. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52, tel. 279 38 72

24.10 Apteka „Starmiejaska”, ul. Targowa 5/1, tel. 261 22 81

ROZKŁAD JAZDY PKP WAŻNY OD 01.10.2002

PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY
9:58	SŁUPSK	7:40
9:58 16:03	GDYNIA	7:40 15:29
6:04 7:33 9:58 13:01 14:35 16:03 18:01 20:10 22:29	MALBORK	5:32 6:34 7:40 11:16 14:02 15:29 17:02 18:29 21:31
6:32 7:36 11:15 15:28 16:57 18:28 21:31	GRUDZIĄDZ	6:05 9:58 13:02 14:36 16:04 18:01 20:10
11:15 16:57 21:31	TORUŃ	6:05 13:02 14:36 16:04 18:01

① Kursuje w E oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 4, 31 V, 16, 17 VIII 2002
② Kursuje w D oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 31 V, 16 VIII 2002
③ Kursuje w B oprócz 31 III, 30 IV, 1-3, 29-31 V, 14-16 VIII, 10 XI 2002

INFORMACJA

B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziela (codziennie oprócz sobót)
D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

(055) 273 10 14 94-36

ROZKŁAD JAZDY PKS WAŻNY OD 16.09.2002

PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY
9:33	BYDGOSZCZ	16:20
7:30 13:55 16:17	ELBLĄG	8:00 9:35 17:05
10:55 14:20 20:35	GDĄŃSK	8:00 12:45 16:20
17:05	POZNAŃ	7:30
9:52 13:35	ŁAWA	9:00 11:30
9:50	MALBORK	10:50
9:55 11:25 13:25	GRUDZIĄDZ	7:30 8:30 10:30
6:20 8:40 7:28 7:34 8:30 9:30 9:00 9:05 6:45 16:60 21:20 22:00	PRABUTY	4:15 5:15 7:35 9:30 11:00 12:45 14:45 14:00 8:10 17:15 19:25 19:40 22:30
7:35 9:00 9:40 10:40 11:40 13:20 16:45 8:10 19:55	PRABUTY SANATORIUM	8:25 7:25 8:00 8:35 10:10 11:45 14:30 8:15
6:25 6:15	SUSZ	11:20 12:15 16:30
13:40	SZTUM	12:00
18:37	NOWY DWÓR GD.	14:10

⊕ - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
⊙ - Nie kursuje 25 XII, 1 I i w pierwszy dzień Wielkanocy
⊙ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)
⊙ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne
⊙ - Nie kursuje w niedziela i święta
⊙ - Kursuje w soboty niedziela i święta oprócz 25 XII, 01. I i pierwszego dnia Wielkanocy
⊙ - Kura podzielny
⊙ - Kurs przyspieszony
⊙ - Nie kursuje 24 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą
⊙ - Kursuje przez Ośno
⊙ - Dla studentów przy zakupie biletów jednorazowych wprowadzona jest ulga 50% na n/w kursach:
Kwidzyn - Gdańsk (8.00 | 16.20) Kwidzyn - Elbląg (8.00) Kwidzyn - Nowy Dwór GD (14.10)
Gdańsk - Kwidzyn (12.00 | 18.30) Elbląg - Kwidzyn (12.00) Nowy Dwór GD - Kwidzyn (16.40)

INFORMACJA 646 46 06

INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Parafia Konkatedra św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00
- w dni powszednie: 7.30, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.
- Przypominamy, że w zakrystii można zakupić książkę o naszej katedrze pod tytułem „Renesans Katedry Kwidzyńskiej”.

Parafia p.w. św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.
w niedziele: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00
w dni powszednie: 18.00

- Kancelaria parafialna czynna jest w środy i czwartki od 17.00 do 18.00.
- Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.
- Chrzą w naszej parafii odbywają się w I i III niedzieli miesiąca.
- W każdy wtorek po Mszy św. o godz. 18.00 odprawiane jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.
- W każdą środę po Mszy św. o godz. 18.00 Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy.
- W parafii ze spowiedzi lub rozmów z ks. proboszczem mogą korzystać ludzie głuchoniemi.
- Jest do nabycia Diecezjalne czasopismo „Wspólnota” zapraszamy do lektury.
- Spowiedź św. w tygodniu codziennie 15 minut przed Mszą św. (godz. 17.45)
- Niech Dobry Jezus błogosławi i strzeże.
- W sobotę o 16.00 zebranie z młodzieżą przygotowującą się do Sakramentu Bierzmowania (trocznik 1987 i starsi)
- Nabożeństwo Różańcowe codziennie o 17.30

Parafia p.w. Świętej Trójcy (Oo. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest w wtorki i piątki

w godz. 15.00-17.00.

Przy parafii istnieją pięć Wspólnot Neokatechumenalnych, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betania”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektory, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzież szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” (młodych uczących się, studiujących i pracujących).

- Zapraszamy młodzież szkół gimnazjalnych i średnich na Eucharystię w każdą niedzielę o godz. 16.00 - Zbliża się listopad - jest to czas szczególnej modlitwy Kościoła za zmarłych. Jak co roku można zapoznać się w kartki wypominkowe na Msze św. gregoriańska, która będzie odprawiana przez cały listopad o godz. 18.00. Kartki z imionami naszych drogiej zmarłych prosimy składać w zakrystii lub w kancelarii. Kartki wyłożone są pod chórem.

- Serdecznie zapraszamy nauczycieli, wychowawców, katechetów, pracowników szkolnictwa na Msze św. gregoriańska, która będzie odprawiana na Msze św. 15.00 do kaplicy św. Ojca Pio przy ul. Basztowej.

- W niedzielę 20 października na wszystkich Mszach Świętych parafialny Caritas będzie zbierał dobrowolnie ofiary na rzecz najuboższych, za które serdecznie dziękujemy.

- Modlitwa różańcowa w dni powszednie o godz. 17.30, w niedziele o godz. 17.00, a dla dzieci w wtorki i czwartki o godz. 16.30
- Z kalendarza liturgicznego: w środy - wsp. św. Jadwigi Śląskiej, w czwartek - wsp. św. Ignacego Antiocheńskiego, biskupa i męczennika, w piątek - Święto św. Łukasza Ewangelisty, w sobotę - wsp. św. Piotra z Alkantary, kapłana

Parafia p. w. św. Wojciecha

Porządek Mszy Św.
- w niedziele: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00
- w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektory.
- Zachęcamy do czytania prasy katolickiej „Niedziela” i „Drogi”, które można nabyć po Mszy św.
- Zapraszamy w każdą środę na Nowenne do Matki Bożej Nieustającej Pomocy, a w piątek na koronkę do Bożego Miłosierdzia

JCh

Informator kulturalny DOKĄD PÓJŚĆ?

Kino
Program na październik:

16 - 20 października - „Pianista”,
Polska, godz. 17.00, 20.00
19 - 20 października - „Stuart Malutki 2”
USA b/o godz. 15.15

DKF „Powiększenie”

zaprasza wszystkich miłośników kina na seanse w każdy poniedziałek. W dniu 21 października o godz. 19.00 zostanie wyświetlony film produkcji amerykańskiej pt. „Ukryta prawda”. Serdecznie zapraszamy.

Muzeum Zamkowe w Kwidzynie

Czynne jest codziennie oprócz poniedziałków od godz. 9.00 - 15.00. Zapraszamy na wystawę zatytułowaną „Koni w malarstwie polskim XIX i początku XX wieku”, ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie. Wystawa pre-

zentowana jest do końca października. Serdecznie zapraszamy.

Pływalnia Kryta

Czynna od poniedziałku do soboty w godz. 6.00 - 22.00 w niedzielę w godz. 12.00 - 22.00

Biblioteka Miejska

wypożyczalnia i czytelnia dla dzieci czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-17.00 natomiast dla dorosłych, w godz. 11.00-18.00. Placówka czynna jest również w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 11.00 do 15.00.

Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna

filia w Kwidzynie
zaprasza wszystkich do korzystania z posiadanego księgozbioru.
Godziny otwarcia:
Pon. czw. pt. - od 10.00 do 17.00
Wt. śr. - od 10.00 do 15.00
Pierwsza sobota miesiąca - od 9.00 do 13.00
Pierwsza środa miesiąca - nieczynne
W czasie ferii, wakacji i dni wolnych od zajęć szkolnych od 10.00 do 15.00

R E K L A M A

Kredyty Biuro Pośrednictwa Kredytowego
POSIADA OFERTY KILKU BANKÓW:

KREDYTY GOTÓWKOWE
POŻYCZKI HIPOTECZNE
- pod zastaw mieszkania, domu do 60% wartości nieruchomości na dowolny cel
KREDYTY HIPOTECZNE na:
- zakup, remont, budowę domu lub mieszkania

tel. 645 70 00 BIURO ul. Chopina 26 pokój 209
ul. Piłsudskiego (Pracownia Gwiazdy Polki)

BUDUJESZ - REMONTUJESZ

BEZPŁATNE DORADZTWO TECHNICZNE

MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH,
WODNO-SANITARNYCH,
ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO ŁAZIENEK

Domis - Krzysztof Wnetrzak SADLINKI ul. Jaśminowa 2
tel. (055) 275 75 74, 0608 457 830

Firma Handlowo - Usługowa
AGRO-AKU
AKUMULATORY

DO WSZYSTKICH TYPÓW
SAMOCHODÓW PRODUKCJI
POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ

OFERUJEMY RÓWNIEŻ:
- OLEJE SILNIKOWE
- PŁYNY CHŁODNICZE DO WSZYSTKICH
TYPÓW SAMOCHODÓW

DUŻY WYBÓR, NISKIE CENY !!!

Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94
zapraszamy od 7.00 do 17.00

"Jonatan"
Zapraszamy do Salonu Meblowego
i zakładu tapicerskiego.

Oferujemy atrakcyjne ceny mebli pokojowych, kuchennych i tapicerowanych.

Sprowadzamy zagranicą na raty.
DOWÓZ GRATIS
tel. 0 603 612 963

KWIDZYŃ
ul. Grunwaldzka
(teren PKP)

Zapraszamy do sklepów firmowych

MORBERT KAWSKI
19 09
MASARNIA W RYJEWIE

Kwidzyn:
- Mickiewicza 18
- Zamkowa Góra 4a
- Kamienna 11d
- Warszawska
- Piłsudskiego 34
- Kopernika 25
(teren placu targowego)

Malbork:
- Plac Targowy
- Box Handlowy ul. Sienkiewicza

Sztum:
- Jagielly 4
- os. Nad Jeziorem 13

Ryjewo:
- Grunwaldzka 64

Stare Pole:
- Marynarki Wojennej

**RZEŻNIA
MASARNIA**
SPRZEDAŻ MIĘSA I WĘDLIN

Handel Obwoźny
Kwidzyn:
- Kopernika 25 (teren placu targowego)
- Słowackiego (Manhatan)
Dzierżgoń
Stoisko Mięsa i Wędlin
- ul. Plac Wolności 3

Oferujemy konkurencyjne ceny i tradycyjną jakość.

tel. 277-42-44

R E K L A M A

ZŁOMOWANIE
ZŁOMOWANIE POJAZDÓW
WYDAMY ZAŚWIADCZENIA
DO WYREJESTROWANIA W
DZIALE KOMUNIKACJI
ODBIÓR WŁASNYM
TRANSPORTEM.

UPRZĄTNIEMY INNY ZŁOM
KWIDZYŃ GÓRKI
279-79-75 0608-396-028

Duża firma handlowa
zatrudni młodego,
dynamicznego
pracownika na
kierownika dużego
sklepu RTV-AGD

oferty prosimy kierować do
redakcji (partner)

LICEUM
W 1 ROK
POTEM MATURA

KURS KOMPUTEROWY
GRATIS!!!

tel. 279-38-96

WIELKIE CIĘCIE KOSZTÓW

Tylko TERAZ

I tylko NAJWIĘKSZA INSTYTUCJA FINANSOWA
może w obecnej sytuacji na rynku pozwolić sobie
na **OBNIŻENIE KOSZTÓW OBSŁUGI**.

Tylko nasz PROGRAM „RATY DLA KAŻDEGO POLAKA”
umożliwi Państwu zrealizowanie
swoich **PLANÓW FINANSOWYCH**.

Program ten pozwala uzyskać ŚRODKI FINANSOWE na cele:

- budowlane
- remontowe
- zakup domu, mieszkania, działki
- oraz innych środków trwałych

TNIEMY KOSZTY I WYSOKOŚĆ RAT:

KWOTA	RATA	NOWA RATA MIESIĘCZNA
50 000	375 zł/m-c	270,83 zł/m-c
100 000	750 zł/m-c	541,67 zł/m-c
200 000	1500 zł/m-c	1083,33 zł/m-c

OGÓLNOPOLSKI PROGRAM

**RATY
POLAKA**

DZWOŃ
ABY
NATYCHMIAST
ZAREZERWOWAĆ
UMOWĘ
PROMOCYJNĄ

NAJLEPSI DORADCY FINANSOWI.
DOSTOSOWUJEMY NASZE WYMAGANIA
DO PAŃSTWA POTRZEB.

GDAŃSK, ul. Długi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79
GDYŃIA, ul. Starowiejska 41/43, tel. (058) 781-99-10 do 11
ELBLĄG, ul. Bałuckiego 8 A, tel. (055) 235-96-36, 235-96-35

REDAGUJE STANISŁAW WÓLSKI

**Brydż sportowy
NA POCZĄTEK
ŚWIDER - TROPER**

Pierwszy z cyklu czternastu turniejów o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji za nami. Zgromadził on przy „zielonych” stołkach 22 pary, a zwycięską okazal się duet Janusz Świder - Mirosław Troper, który zdobył 130 punktów. Poniżej wyniki turnieju oraz aktualna klasyfikacja.

**Wyniki I turnieju
(pierwsza jedenastka)**

1. Janusz Świder - Mirosław Troper	130	pkt.
2. L. Czarnobaj - Z. Myrcha - A. Dębowski	120	
3. S. Klejzmit - J. Kozłowski - W. Warmiński	112	
4. Wiesław Gałkowski - Tomasz Dobrowolski	104	
5. Kazimierz Mazur - Adam Żądłowski	96	
6. Roman Jucewicz - Waldemar Zajac	88	
7. Waldemar Jankowski - Allan Szatalski	80	
8. Zbigniew Barszcz - Bogdan Szulinski	72	
9. Mieczysław Koniszuk - Jerzy Madał	68	
10. Katarzyna Karaś - Ryszard Kozieł	64	
11. Eugeniusz Nadolecki - Waldemar Bekacz	60	

**Piłkarze z Gardeji
nie cierpią wyjazdów
KOLEJNA
PORAZKA PRABUT**

Dość zaskakujące wyniki padły w 10 kolejkach o mistrzostwo II grupy klasy okręgowej piłki nożnej. Błękitni ze Starogo Pola zwyciężyli na wyjeździe wyżej notowanego Borowiaka, zespół Żuławy przegrał u siebie z Polanką Rokocin, Pogoń Gardeja uległa słabemu Ceramikowi z Lubiana, a Pogoń Prabuty musiała po raz kolejny u siebie uznać wyższość gości. O ile nie dziwi postawa podopiecznych Czesława Hryba, który zmuszony był udać się na spotkanie wyjazdowe w dziesiątkę i wystawić w bramce typowego pomocnika, jakim jest Kupe - to kolejna przegrana na swoim boisku prabutian zmusi zapewne zarząd klubu do głębszej refleksji.

Szkoda - dwaj reprezentanci naszego powiatu tej jesieni nie zachwycają, ba, ich dorobek punktowy i pozycje w tabeli po 2/3 rundy każą wyrazić obawy o ich dalszy ligowy byt.

Wyniki 10 kolejek

Pogoń Prabuty - Grom Kleściszewo	1-3
Ceramik Lubiana - Pogoń Gardeja	2-0
Żuławy N. Dwór Gd. - Polanka Rokocin	1-4
Wierzyca Pelplin - Huragan N. Polaszk	1-0
Powisłe S. Targ - Kolejarz Chojnice	3-2
Lechia Gdańsk - Wietcisa Skarszewy	5-0
Borowiak Czersk - Błękitni S. Pole	1-2
Powisłe Dzierzgoń - Pogoń Smetowo	3-0

Tabela klasy okręgowej

1. Powisłe Dzierzgoń	10	26	29-7
2. Lechia Gdańsk	10	25	44-9
3. Polanka Rokocin	10	25	39-10
4. Żuławy N. Dwór Gd.	10	18	15-12
5. Grom Kleściszewo	10	15	17-16
6. Borowiak Czersk	10	15	16-23
7. Wietcisa Skarszewy	10	15	13-20
8. Pogoń Smetowo	10	14	18-21
9. Wierzyca Pelplin	10	12	12-18
10. Kolejarz Chojnice	10	11	24-30
11. Powisłe S. Targ	10	11	12-26
12. Ceramik Lubiana	10	10	13-19
13. Pogoń Prabuty	10	10	14-24
14. Błękitni S. Pole	10	8	14-18
15. Huragan N. Polaszk	10	8	13-23
16. Pogoń Gardeja	10	6	12-29

**Koszykówka młodzików
MTS KWIDZYN -
CONRAD GDAŃSK
56 : 21**

Skład: Łukomski 16, Chodór 13, Blonkowski 8, Bronk 8, Furmański 4, Skorczewski 3, Święcki 2, Kazimierski 2, Chorążewicz, Figurski i Jaworowicz.

Pewną wygraną zanotowali w swym pierwszym ligowym spotkaniu młodzi koszykarze MTS-u Kwidzyn. Sobotni przeciwnik z Gdańska nie sprawił naszym graczom większego kłopotu, chociaż po pierwszej kwarcie na tablicy widniał wynik 4 : 5. Jednak gościom sił starczyło tylko na 10 minut. Od początku drugiego kwartu kwidzyńscy gracze wyraźnie przeważali i pierwszą połowę zakończyli 10 punktową przewagą. Najlepsze widowisko

stworzyli natomiast w ostatniej odsłonie, sami rzucili przeciwnikowi 22 punkty tracąc zaledwie 2. Trener Maciej Ziemiński nie ukrywał po meczu zadowolenia: - Cieszę się, że kilku moich chłopców zrozumiało w tym meczu, czym jest właściwa obrona, poprawiła się również gra w ataku, mniej jest indywidualnych akcji, mniej także niepotrzebnego kowalowania. Nie oznacza to jednak, że wszystko zostało zrobione - wkrótce przeciwnik przed nami jeszcze dużo pracy.

**Wygrana różnicą 40 punktów
BASKET KWIDZYN -
ORZEŁ BIAŁOGARD 91 : 51
(24 : 10, 16 : 6, 24 : 15, 27 : 20)**

Skład: Dettlaff 18, Punczewicz 16, Urbaniak 16, Prus 11, Mielczarek 10, Nieleszczuk 10, Czech 2, Mierzwa 2, Monach i Paszkiewicz.

Tak wysokie zwycięstwo kwidzyńskich koszykarzy w środkowym meczu to nie sprawa fantastycznej formy, lecz skali umiejętności ich przeciwnika z Białogardu.

Chaotyczna gra obydwóch zespołów rzuciła się w oczy od pierwszego gwizdka,

lecz jako pierwszy uporządkowali ją zawodnicy trenera Puściana. Rzucając celnie Punczewicz i Urbaniak, a Basket obejmuje prowadzenie 10 : 2. Po dziesięciu minutach prowadzi już czternastoma. W kolejnych kwartach przewaga

Basketu systematycznie wzrasta, by urosnąć z końcowym gwizdem sędziów do 40 punktów! W meczu tym zadebiutował udanie liczący 201 cm wzrostu junior Piotr Mierzwa i „zaliczył” pierwsze ligowe dwa punkty.



Andrzej Paszkiewicz jeszcze nie przystosował się do stylu gry zespołu

**Kolejne wysokie zwycięstwo
BASKET KWIDZYN -
MKS ZGIERZ 99 : 61
(22 : 11, 25 : 21, 24 : 15, 28 : 14)**

Skład: Nieleszczuk 21, Dettlaff 16, Monach 15, Prus 13, Urbaniak 13, Punczewicz 11, Mielczarek 6, Czech 4, Mierzwa i Paszkiewicz.



Na pierwszym planie podstawowci gracze Basketu: K. Mielczarek i M. Urbaniak

Tak uložony jest „rozkład jazdy” kwidzyńskiego zespołu, że dotychczas przyszło mu grać z najslabszymi drużynami. Wspomnie tutaj poznaliśmy KKS, szczeciński AZS czy Orzeł Białogard.

Ostatni, niedzielny pojedynek ze zgierskim MKS-em również należał do łatwych. Dość powiedzieć, że goście przeważali dopiero w 8 minucie meczu. A w hali przy ul. Mickiewicza z minuty na minutę rolę przewaga kwidzyńska. Dobrze zaczęła pierwsza piątka (Urbaniak, Punczewicz, Prus, Mielczarek i Czech), na którą przyjeździ nie mogli znaleźć recepty. Z nią zmieniających było już nieco gorzej, lecz prowadzenie Basketu ani przez moment nie było poważnie zagrożone.

Dobre spotkanie rozegrali Prus i Monach oraz Czech jako rozgrywający. W drugiej części spotkania „rozrzucał” się natomiast Nieleszczuk i Dettlaff. Teraz spotkania z zespołami z „górnej półki”. Na pewno większe emocje czekają nas już w dniu dzisiejszym, kiedy to zmierzymy się z bydgoską Astorią - w przypadku wygranej Basket obejmie fotel lidera.

Wyniki 5 kolejek

Basket Kwidzyn - MKS Zgierz	99-61
Polpak Świecie - Viking Rumia	83-79
KKS Poznań - Astoria Bydgoszcz	66-78
Orzeł Białogard - AZS Szczecin	62-52

Tabela II ligi

1. Astoria Bydgoszcz	4	8	348-236
2. Basket Kwidzyn	4	8	385-227
3. Polpak Świecie	4	7	356-285
4. Viking Rumia	3	6	252-194
5. AZS Szczecin	5	6	328-398
6. MKS Zgierz	5	5	351-469
7. Orzeł Białogard	3	4	179-248
8. KKS Poznań	4	4	250-372

**Liga miejska tenisa stołowego
JEDENASTU
PRETENDENTÓW
DO PUCHARU**

Oprócz siatkówki, halowej piłki nożnej i darta również tenis stołowy w wykonaniu amatorów cieszy się dużym zainteresowaniem mieszkańców naszego miasta i powiatu. Do kolejnych rozgrywek w ramach ligi miejskiej zgłosiło się 11 drużyn, które pierwsze boje mają już za sobą. Tytułu najlepszej broni Skroki, jednak w tym sezonie zespół mistrza występuje w mocno zmienionym składzie.

Amatorzy - TKKF Celuloza	1-6
Multi Service - IP Kwidzyn	6-0
ZNP Gardeja - Nitel	1-6
Relax I Ryjewo - Kompak	6-2
Nadleśnictwo K-n - Relax II R-wo	6-4
TKKF Celuloza - Nadleśnictwo K-n	5-5
Nitel - Kurzeja Team	4-6
IP Kwidzyn - Relax II Ryjewo	0-6
Amatorzy - Relax I Ryjewo	0-6

Tabela

1. Relax I Ryjewo	2	4	12-2
2. TKKF Celuloza	2	3	11-6
3. Nadleśnictwo Kwidzyn	2	3	11-9
4. Multi Service	1	2	6-0
5. Relax II Ryjewo	2	2	10-6
6. Nitel	2	2	10-7
7. Kurzeja Team	1	2	6-4
8. Kompak	1	0	2-6
9. ZNP Gardeja	1	0	1-6
10. Amatorzy	2	0	1-12
11. IP Kwidzyn	2	0	0-12

**Liga miejska siatkówki
PRABUTY
LIDEREM**

W lidze miejskiej siatkówki o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji ubiega się 10 zespołów. Zakończy ona pierwszą rundę spotkań 13 listopada. Po rozegraniu pierwszych ośmiu meczów na prowadzeniu siatkarze z Prabuty przed PSS Spolem i Nova Bis - ZSA.

Nova Bis - Iglotech	2-1
Pocztowiec - PSS Spolem	2-1
Prabuty - Samoobrona	2-0
Iglotech - Prabuty	0-2
Nova Bis - Kamieniec	0-2
Delikatesy Plus - Nova Bis	1-2
Profit Ryjewo - Samoobrona	2-0
IP Kwidzyn - PSS Spolem	0-2

Tabela

1. Prabuty	2	6	4-0
2. PSS Spolem	2	4	3-2
3. Nova Bis - ZSA	3	4	4-4
4. Kamieniec	1	3	2-0
Profit Ryjewo	1	3	2-0
6. Pocztowiec	1	2	2-1
7. Iglotech	2	1	1-4
8. Delikatesy Plus	1	0	1-2
9. Samoobrona	1	0	0-2
IP Kwidzyn	1	0	0-2

**Halowa piłka nożna
OSIEM ZESPOŁÓW
BEZ PORAZKI**

W ubiegłym tygodniu rozegrano kolejną rundę w ramach ligi miejskiej halowej piłki nożnej. Połowa spośród zesłanastu drużyn ma na swoim koncie same wygrane. Które ostatecznie „wyjdą” z grup eliminacyjnych, okaże się dopiero 12 grudnia.

Elbląg - Solidarność IP 2	4-0
Budix - Latwie Punkty	2-1
Świat Łazienek Arko - Elbląg	2-4
Solidarność IP 1 - Tapet Boys	5-2

Grupa „A”

1. Elbląg	2	6	8-2
2. FC Bolek	1	3	4-1
3. Philips	1	3	3-0
4. Świat Łazienek	1	0	2-4
5. Gry Fliper	1	0	1-4
6. Solidarność IP 2	2	0	0-7

Grupa „B”

1. Solidarność IP 1	2	6	7-3
2. Tapet Boys	2	3	6-5
3. Emeryci	1	3	1-0
4. PPHU Rafka	1	0	1-2
5. PSM Renawa	1	0	0-1
6. Tor Pal II	1	0	0-4

Grupa „C”

1. Tor Pal I	1	3	5-0
2. Multi Service	1	3	4-1
3. Firma Iza	1	3	4-2
4. Budix	2	3	2-6
5. Vos Logistics	1	0	2-4
6. Latwie Punkty	2	0	2-5

KOMUNIKATY

Piłka ręczna
Hala sportowa ul. Mickiewicza 56 B
19.10. (sobota) 09.30
Liga wojew. juniorów młodszych
MTS I Kwidzyn - MTS II Kwidzyn
19.10. (sobota) 11.00
II turniej ligi wojew. młodziaków (r.88)
Sambor Tczew, KS Żukowo i MTS II Kwidzyn
20.10. (niedziela) 10.00
Liga wojew. juniorów starszych
MTS Kwidzyn - Sambor Tczew
23.10. (środa) 17.00
IX kolejka o mistrzostwo ekstraklasy
MMTS Kwidzyn - Zagłębie Lubin

Piłka koszykowa
Hala sportowa ul. Mickiewicza 56 B
16.10. (środa) 17.30
IV kolejka o mistrzostwo II ligi
Basket Kwidzyn - Astoria Bydgoszcz
Hala sportowa ul. 11 Listopada
23.10. (środa) 18.30
Liga wojew. juniorów starszych
MTS Kwidzyn - Trefl Sopot

Piłka nożna
Stadion KCSiR ul. Sportowa
19.10. (sobota) 11.00
Liga juniorów ml. (r. 89)
KOP Rodło Kwidzyn - Champion Gdańsk
19.10. (sobota) 13.00
Liga juniorów ml. (r. 90)
KOP Rodło Kwidzyn - Morena Gdańsk
19.10. (sobota) 13.00
Liga juniorów starszych
KOP Rodło Kwidzyn - Olimpia Sztum
20.10. (niedziela) 11.00
Liga młodziaków (r. 91)
KOP Rodło Kwidzyn - Sokół Zblewo
20.10. (niedziela) 11.00
Liga juniorów młodszych
KOP Rodło i Kwidzyn - Wierzyca Starog.
Stadion COKSiR w Gardel ul. Sportowa
19.10. (sobota) 15.00
XI kolejka o mistrzostwo klasy okręgowej
Pogoń Gardaja - Wierzyca Pelpin

Brydż sportowy
Kawianaia Miła ul. Katedralna 18
22.10. (wtorek) 17.00
III turniej o puchar KCSiR (impy)

Szachy
CK-J - ul. 11 Listopada
16.10. (środa) 17.00
Ogólnodostępny turniej szachowy w ramach
XXVI Festiwalu Szachowego im. T. Odrowskiego

Liga miejska siatkówki
Hala sportowa ul. 11 Listopada
16.10. (środa) 20.40
Profil Ryjewo - Iglotech 21.15
Kamieniec - IP Kwidzyn 17.10. (czwartek) 20.40
Pocztowiec - Nova Bis 21.15
Prabuty - Delikatesy Plus 20.40
Samoobrona - Iglotech 21.15
PSS Spolem - Profil Ryjewo 22.10. (wtorek) 20.40
IP Kwidzyn - Samoobrona 21.15
PSS Spolem - Prabuty 23.10. (środa) 20.40
Profil Ryjewo - Pocztowiec 21.15
IP Kwidzyn - Iglotech

Liga miejska tenisa stołowego
Sala gimnast. Gimm. nr 1 ul. Chopina
16.10. (środa) 19.15
Relax I Ryjewo - TKKF Celuloza
Relax II Ryjewo - ZNP Gardaja
Kurzeja Team - Multi Service
Nadleśnictwo Kwidzyn - IP Kwidzyn
21.10. (poniedziałek) 19.15
Amatorzy - Nitel
Multi Service - Kompap
TKKF Celuloza - IP Kwidzyn
ZNP Gardaja - Nadleśnictwo Kwidzyn
23.10. (środa) 19.15
Nadleśnictwo Kwidzyn - Kurzeja Team
Kompap - Relax II Ryjewo
Nitel - Relax I Ryjewo
IP Kwidzyn - ZNP Gardaja

Liga miejska darta
Handball Club ul. Wschodnia 5
18.10. (piątek) 17.00
Boruta - Bartczak & Moch 17.00
IP Kwidzyn - Konica Photo 19.00
Solidarność IP - FC Bolek 19.00
Jednoocy - FC Lokale 19.00

Liga miejska halowej piłki nożnej
Hala sportowa ul. Mickiewicza 56 B
17.10. (czwartek) 20.35
FC Bolek - Solidarność IP 2 20.55
Tor Pal 2 - PSM Renawa 21.20
Philips - Świat Łazienek Arko 21.40
Vos Logistics - Multi Service

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Cieszą dwa punkty - poziom gry nie

MMTS KWIDZYN - CHROBRY GŁOGÓW 25 : 20

Skład: Krzykowski, Frelek 6, Janiszewski 5, Kawczyński 5, Mroczkowski 3, Boneczko 2, Jaśkiewicz 2, Ivlev 1, Urbanowicz 1, Balmas, Godzina i Rombel.

Tylko dwa punkty, wywalczone po monotonnym spotkaniu z przedstawięciem „dołnej strefy” tabeli ekstraklasy, usatysfakcjonowały licznie przybyłych tego dnia do hali przy ul. Mickiewicza kibiców szczyptorniaka. Od trzech sezonów wiadomo bowiem, że nasza rodzima ekstraklasa to jakby dwie „szóstki”, a medalowe pozycje od lat rozdziela między sobą czwórka najbogatszych.

Jakaż to satysfakcja z wygranej nad akademiami ze stolicy, skoro wiadomo, że roczny budżet tej ostatniej to zaledwie 1/20 najmniejszych? Kwidzyscy kibice liczyli tego dnia na dwa

Wyniki 7 kolejni
MMTS Kwidzyn - Chrobry Głogów 25-20
Olimpia Piekary Śl. - Warszawianka 26-28
Vive Kielce - AZS AWF Warszawa 32-20
Zagłębie Lubin - MOSiR Zabrze 23-15
Wybrzeże Gdańsk - Wisła Płock 20-16
Śląsk Wrocław - MSPR Łódź 20-16

Tabela ekstraklasy

1. Vive Kielce	7	14	189-147
2. Wisła Płock	6	12	167-127
3. Śląsk Wrocław	6	10	172-160
4. Zagłębie Lubin	7	10	173-145
5. Warszawianka	7	8	187-173
6. MMTS Kwidzyn	7	7	185-188
7. Olimpia Piekary Śl.	7	6	159-173
8. MOSiR Zabrze	7	4	143-167
9. Chrobry Głogów	7	4	157-175
10. Wybrzeże Gdańsk	6	4	133-139
11. MSPR Łódź	6	1	148-173
12. AZS AWF Warszawa	7	0	148-194



punkty i nie zawiedli się, jednak nie byłoby tak pewni swego, gdyby nie wysięnita postawa golkipera MMTS-u Macieja Krzykowskiego. Zastąpił on godnie kontuzjowanych swych starszych kolegów Gawlika i Wolńskiego. Pierwsza połowa zakończyła się pięciobramkowym prowadzeniem zawodników trenera Predehla. Głogowianie grali jednak cały czas bardzo ambitnie, lecz to nie

Sprawiedliwie w ciekawym spotkaniu

KOP RODŁO KWIDZYN - POMEZANIA MALBORK 0 : 0

Skład: Wielgus, Książak, Grodecki, Szych, Jankowski, Truszkowski, Graczyk, Rutka, Świótko, Szpociński, Chodowicz, Borowski 56, Domański 69, Szyszko 76 i Dębicki 83.

Po meczu stojącym na dobrym poziomie piłkarze kwidzyńskiego Rodła zremisowali bezbramkowo z malborską Pomezianą, zdobywając kolejni ligowy punkt. Już sam początek spotkania wskazywał, że jednej i drugiej drużynie o kolejne ligowe zdobycze będzie bardzo trudno.

Jako pierwsi szyki uporządkowali goście. Jednak w 26 minucie bliski uzyskania prowadzenia był Wojciech Szpociński, który minimalnie przetrzebił głowę po kornerze Graczyka. Pięć minut później silnym strzałem popisał się Andrzej Jankowski. Malboreczy też dwukrotnie byli bliżej uzyskania gola, lecz na pozostanie pewnie stał Piotr Wielgus. Po wznowieniu gry w II połowie Adrian Sokalski trafił w słupki bramki Rodła. Kwidziniacy, tak zresztą jak i goście nie odpuścili już do końca meczu. Jeszcze kilkakrotnie napastnicy obydwóch drużyn marnowali dobre sytuacje, defensorzy wytrzymałi jednak do końcowego gwizdka i ten pojedynek, prowadzony przy niskiej temperaturze i silnym wietrze zakończył się podziałem punktów.

Najgorzej kwidziniacy zagraли chyba w ataku. Albo inaczej - tego ataku w na-

szym zespole nie było. Po pozostałe linie zagrały naprawdę dobrze. A zabrakło tylko... no właśnie, tej jednej zwycięskiej bramki. Nie brakowało z kolei tego sobotniego południa słuch porządkowca i funkcjonariuszy Komendy Powiatowej Policji, Straży Miejskiej i Państwowej Straży Pożarnej. Zarząd KOP Rodła składa tą drogą wszystkim osobom zabezpieczającym sobotni piłkarski pojedynek wyrazy podziękowania, a w szczególności pracownikom firmy „Med-Trans”.

Wyniki 12 kolejni

KOP Rodło Kwidzyn - Pomezania Malbork 0-0
Gryf 95 Słupsk - Wisła Tczew 0-3
Bałtyk Gdynia - Kaszubry Połchowo 4-0
Piast Człuchów - Pogoń Leńbork 1-1
KP Sopot - Stolem Gniewno 0-0
Nardcewo Gdańsk - Wierzyca Starogard Gd. 1-1
Olimpia Sztum - Jantar Ustka 2-0
Cartusia Kartuzy - Orleńta Półwysep Reda 1-1
Kaszubia Kościerzyna - Chojniczanka Chojnice 2-1

Tabela IV ligi

1. Kaszubia Kościerzyna	12	32	29-10
2. Nardcewo Gdańsk	12	27	22-6
3. Chojniczanka Chojnice	12	22	24-10
4. Pomezania Malbork	12	22	24-15
5. Cartusia Kartuzy	12	20	17-13
6. Olimpia Sztum	12	19	22-16
7. Orleńta Półwysep Reda	12	18	17-12
8. Bałtyk Gdynia	12	16	14-14
9. KOP Rodło Kwidzyn	12	15	15-20
10. Pogoń Leńbork	12	15	13-19
11. Kaszubry Połchowo	12	15	13-21
12. Gryf 95 Słupsk	12	14	14-24
13. KP Sopot	12	12	16-19
14. Jantar Ustka	12	12	17-22
15. Stolem Gniewno	12	12	12-17
16. Wierzyca Starogard Gd.	12	11	19-26
17. Wisła Tczew	12	8	18-24
18. Piast Człuchów	12	5	15-33

wystarczyło na snajperskie umiejętności Frelka, Janiszewskiego, Kawczyńskiego i Mroczkowskiego, a największe zagrożenie stwarzali w zespole gości jedynie dwaj gracze - Adam Ciemiński oraz Bartosz Jurecki.

Najbliższe wyjazdowe spotkanie w Piekarach Śląskich da nam odpowiedź, w którym miejscu jest właściwie nasza drużyna? Bo aktualna tabela oraz dotychczas rozegrane mecze jeszcze nam jej nie udzieliły.

BOBASEK Targowisko Miejskie
Kwidzyn ul. Kopernika 25B
artykuły dziecięce

Polecamy największy wybór wózków dziecięcych, odzież dziecięcą, łóżeczka, nosidełka, foteliki samochodowe, kosmetyki, zabawki, środki higieny

Promocja!!! Przy zakupie wózka góbkoblego gratis torbka podróżna lub aparat telefoniczny

Mebles KUCHENNE DOBRE I TANIE

Promocja Zestaw Kuchenny 840 zł!

Zestawy:
- Caro
- MDF
- Soft

Komputerowe projektowanie Kuchni
Transport GRATIS

ZAPRASZAMY

Kwidzyn ul. Słowińska 11 (obok Gosposi)
poniedziałek - piątek 10.00 - 18.00
sobota 10.00 - 14.00

zarabiaj za dwóch

1459,-
CENA PROMOCYJNA

Husqvarna
piłarka 351

Handel Artykułami Przemysłowymi 82-500 Kwidzyn ul. Brat. Narodów 67 tel. (055) 279-59-11

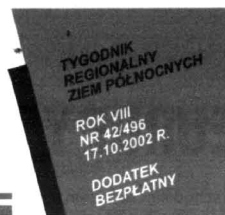
Filia Sztum ul. Sienkiewicza 27 tel. (055) 640-19-24

JUŻ TERAZ! **Kurier Kwidzyński w Internecie** www.kurier-kwidzynski.w.pl
(strona w trakcie budowy) www.wpomorskie.pl
Wydawnictwo Pomorskie

KURIER KWIDZYŃSKI

Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów), Biuro Reklam i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.pl, www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02, druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-61-66, fax (058) 532-42-57, Indeks 324965, ISSN 1232-0099

Dziennik Pomorski



Blżej do Skandynawii

Prom pasażersko-samochodowy „Duke of Scandinavia” duńskiej firmy żeglujowej DFDS Seaways A/S rozpoczął regularne rejsy na linii Gdańsk - Trelleborg (Szwecja) - Kopenhaga. Bazą statku w porcie gdańskim jest nowo zbudowany Terminal Promowy Westerplatte. Obecnie promy DFDS obsługują sześć stałych połączeń europejskich. W przyszłym roku „Duke of Scandinavia” powinien przewieźć około 170 tys. pasażerów oraz około 8-10 tys. tirów (z naczeпами). Duńska firma dąży do osiągnięcia pozycji wiodącego przewoźnika promowego w regionie północnoeuropejskim. Dlatego też otworzyła nową linię, jako pierwszą łączącą Polskę z dwoma portami skandynawskimi - szwedzkim i duńskim.

Stoczniowe kłopoty

Zarząd Stoczni Gdynia wysła swoich pracowników na urlopy, bo brakuje materiałów do budowy statków. W ciągu trzech tygodni rząd powinien przejąć kontrolę nad stocznia. Materiałów i urządzeń, zwłaszcza blach, brakuje z powodu trudnej

sytuacji finansowej zakładu. Dlatego trzeba było wstrzymać produkcję na niektórych odcinkach i poprosić około 50 pracowników o wykorzystanie urlopów wypoczynkowych lub wzięcie urlopów bezpłatnych. [cd. na str. 2](#)

Przez krajowe media przetacza się dyskusja nad przyczynami upadku obyczajów naszych rodaków, a konkretnie ich coraz większą tolerancją dla zdrady małżeńskiej. Nie inaczej jest na Pomorzu, Warmii i Mazurach, gdzie – statystycznie rzecz biorąc – zdradza swojego partnera aż 55 proc. mężczyzn i niemal 30 proc. kobiet. O ile jednak jeszcze 10 lat temu mogli się oni spodziewać potępienia ze strony co drugiego świadka ich niewierności, o tyle obecnie zaledwie co piątego.

Starogardzka strefa świeci pustkami

Przedsiębiorcy nie kwapią się tak szybko inwestować w starogardzki obszar Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Praktycznie na obszarze tym działa, od tego roku, tylko jeden inwestor - Zakłady Farmaceutyczne Polpharma. O kolejnych oficjalnie nic nie mówi się. A tymczasem już są czynione starania o poszerzenie starogardzkiego obszaru PSSE o kolejne około 30 ha. Są to grunty Skarbu Państwa, sąsiadujące z obecnym terenem strefy.

To, że inwestorzy nie pchają się do starogardzkiej strefy z w walizkami pieniędzy, wynika prawdopodobnie z dwóch istotnych powodów. Obecny obszar strefy (około 29 ha) nie jest w pełni wyposażony np. w infrastrukturę drogową. Ma to się stać wiosną przyszłego roku. Ponadto przedsiębiorcy spowolnili swoją aktywność odnośnie specjalnych stref ekonomicznych ze względu na Unię Europejską. W Brukseli bowiem głośno krytykuje się polskie strefy ekonomiczne za ulgi podatkowe dla inwestorów. Co prawda Starogard znalazł się w strefie już na nowych zasadach, zgodnych z wymogami UE, ale przedsiębiorcy wołają chyba dla pewności poczekać do zakończenia negocjacji Polski z Unią.

CO SZCZEGÓLNIIE BOLI



Badania dowodzą, że gotowość do zdrady zależy od sytuacji życiowej; biedniejsi i domatryzy są wierniejsi

Niemniej w dalszym ciągu mężczyznom wybacza się łatwiej, bo – jak tłumaczy obiegowa opinia – są oni z natury poligamiczni. Według tej samej opinii kobiecie łatwiej być wierną, bo jest urodzoną monogamią.

Jaka jest prawda w wydaniu ankietowanych na tę okoliczność mieszkańców woj. pomorskiego, warmińsko-mazurskiego i kujawsko-pomorskiego.

Komentujący wyniki tych badań najlepsi polscy specjaliści w tej dziedzinie, a m.in.

prof. Kazimierz Imieliński, twierdzą, że o wierności może decydować temperatura uczuć. Mężczyzna zakochał się po uszy w tej wybranej blokuje się na bodźce seksualne płynące od innych. Kobieta podobnie.

[Czytaj na str. 3](#)

3 LATA GWARANCJI NA 100 000 km

MITSUBISHI CARISMA

55 990 PLN

Taniej niż myślisz!
• upusty cenowe
• dodatkowe wyposażenie GRATIS

Autoryzowany Dealer MARGO sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Nad Jarem 28, tel. 303 34 44
Gdańsk, ul. Abrahama 1, tel. 552 38 33
Gdynia, ul. Morska 244, tel. 663 33 33

30/68

Ultra System 2000

TOSHIBA

integracja i serwis urządzeń biurowych, kopiarki, drukarki, komputery

dzierżawa kopiarki już od 150 zł miesięcznie

ul. Beniowskiego 14, Gdynia
tel. (058) 667-40-90
fax (058) 667-40-91
www.bs2000.gda.pl

NOKIA 3410

1 zł (1^{sz} zł brutto)

Nawet 300zł taniej!

W naszym reprezentowanym przez nas abonamencie w lutym każdego miesiąca rozdajemy nawet 300 zł.

Wielka promocja abonamentu

Szczegóły oferty w punktach sprzedaży sieci Coltex Dakar

COLTEX DAKAR

Plus

WITRO ZACZYNA SIĘ OD

KRÓTSZA DROGA DO EUROPY

Wyrzyszczyli się w końcu plany budowy nowego mostu przez Wisłę na wysokości Kwidzyna. Tego rodzaju przeprawa przez rzekę ma wielkie znaczenie dla wszechstronnego rozwoju szeregu północnych regionów Polski, dotychczas skazanych na ekonomiczną i kulturową prowincjonalność właśnie z braku komunikacji. Chodzi generalnie o Powiśle, region iławski, Warmię, a także Kociewie, Krajeńszczyznę i Wałeczek.

O planach budowy pisaliśmy już w marcu 2000 roku,

jako pierwsi nawołując do dania szansy rozwoju tym regionom. Apel ten - choć dopiero po dwóch latach - nie pozostał bez odzewu. O środki na realizację planu budowy mostu od lat czynili także działacze Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej, której prezydentem wybrano ostatnio prezesa Grupy Wydawnictwo Pomorskie Czesława Czyżewskiego oraz przedstawicieli kwidzyńskiej fabryki papieru i samorządów lokalnych miast i gmin Pomorza Nadwiślańskiego.

14 października uroczystie otwarto budowę nowego mostu - jedynego zresztą między

wschodnim Toruniem a podtczewską Knybawą - między Opaleniem a Kwidzynom.

Most pod Kwidzynom ma mieć łącznie 769 metrów, z czego 620 m przypadnie na odcinek przęsłowy, a pozostałe - na dwie estakady pomiędzy przęsłami a brzegiem. Cała jego konstrukcja wykorzystuje nowoczesne technologie i materiały budowlane. Również stylistyka mostu jest zgodna ze światowymi tendencjami.

Bez przesady można zatem stwierdzić, iż nowy most przez Wisłę znacznie skróci naszą pomorską drogę do nowoczesnej Europy. **silv**

Radni podsumowali kadencję

Na ostatniej sesji Rada Powiatu Tczewskiego uroczystie podsumowała swoją pierwszą kadencję. 40 radnych spotykało się na 40 sesjach, podejmując 231 uchwał.

Staraliśmy się rozpoznać potrzeby naszych mieszkańców - powiedział Franciszek Drelich, przewodniczący Rady Powiatu Tczewskiego. Przewodniczący przyznał, że coraz więcej zadań jest przekazywanych przez rząd do powiatu, a w ślad za tym nie idą pieniądze. Trudnym problemem jest bezrobocie, a także utrzymanie szpitala powiatowego, który jest zadłużony. Powołano nowe szkoły ponadgimnazjalne. Problemem w powiecie jest utrzymanie dróg i mostów. Udało się wyremontować i przywrócić do ruchu drogowego most Lisewski. Radni otrzymali pamiątkowe podziękowania i albumy fotograficzne.

Zarząd powiatu postawił na edukację. Zatwierdzono regulamin wynagradzania nauczycieli. Przekazano gminom przychodnie lekarskie, przygotowano program restrukturyzacji szpitala powiatowego zmierzający do obniżenia jego kosztów funkcjonowania. Poręczono też 8,5 mln złotych kredytu dla szpitala. Powstał Powiatowy Zarząd Dróg, zajmujący się utrzymaniem 235 km dróg, 40 wiaduktów i mostów.

Góra Grosza

Wszystkie elbląskie szkoły podstawowe i ponadpodstawowe przyłączyły się do akcji Góra Grosza, organizowanej przez Towarzystwo Nasz Dom. Akcja polegała na zbiorze monet groszowych w szkołach w całej Polsce. Zebrane na Elblągu pieniądze zostaną przeznaczone na mieszkanie dla wychowanków elbląskiego Domu Dziecka.

Saperskie tempo

Tylko dwunastu dni potrzebowali żołnierze 16. Tczewskiego Batalionu Saperów, aby przeprowadzić remont generalny mostu na rzece Wierzyca w Barchnowach koło Starogardu.

Pod koniec września siedemnastoosobowy oddział tczewskich saperów pod do-

wództwem kpt. Zbigniewa Kulczewskiego przystąpił do prac remontowych. W błyskawicznym tempie zdemontowano starą konstrukcję, a w jej miejsce postawiono nowy most, który, tak jak jego poprzednik, wykonany jest w technologii drewnianej.

Trzeba wymienić

Z siedmiu tysięcy kierowców z powiatu malborskiego, którzy mają prawa jazdy wydane przed 1984 rokiem, tylko 3 tysiące wymienilo dokument na nowy. Pozostali muszą to zrobić do pierwszego stycznia, w przeciwnym razie ich prawa jazdy stracą ważność.

Osoby, które nie wymieniają prawa jazdy, w styczniu podczas kontroli przez policję mogą zostać ukarane mandatem. Posiadanie starego dokumentu będzie bowiem równoznaczne z brakiem uprawnień do prowadzenia pojazdów.

Obowiązkowo trzeba także wymienić świadectwa kwalifikacji. Te dokumenty wydaje się zawodowym kierowcom.

MŁYN

Nowa Wieś,
ul. Rzeczna 18
STAROGARD GDAŃSKI

SKUP ZBOŻA
pszenica - żyto
tel. (058) 562 90 85,
563 91 08, 563 91 24

Stoczniowe kłopoty

cd. ze str. 1

To nie koniec kłopotów stoczni. Już po raz czwarty pracownicy dostaną wypłatę w ratach. Z dwunastu budowanych statków tylko dwa mają zapewnione pełne finansowanie. Warunkiem przetrwania zakładu jest uzyskanie ok. 53 mln dolarów kredytu na dokończenie budowy dwóch kolejnych statków - dla armatorów z Danii i USA. Rząd zgodził się poręczyć ten kredyt, ale minister finansów Grzegorz Kołodko postawił zarządowi stoczni twarde warunki. Celem zakładu jest zwodowanie w tym roku 17 statków o wartości blisko 550 mln dolarów. Od tego zależy los 9-tysięcznej załogi i setek kooperantów.

Sonda

DOKĄD CHCĘ Z POLSKĄ?

Czy chciałbyś, by Polska była:

- członkiem Unii Europejskiej
 kolejnym stanem USA
 członkiem Wspólnoty Niepodległych Państw (Rosja, Białoruś, Ukraina, Kazachstan, Kirgistan, Armenia, Azerbejdżan, Mołdawia, Tadżykistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Gruzja)
 krajem neutralnym (np. jak Szwajcaria)

Imię Nazwisko

Ulica Miejscowość Kod

Telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby sondy zgodnie z ustawą o Ochronie Danych Osobowych (Dz. U. nr 133, poz. 633 z dnia 20.08.1997 r. Dz. U. z dnia 29.10.1997 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Wśród Czytelników, którzy wezmą udział w naszej ankiecie i nadesłają na adres: Redakcja „Dziennika Pomorskiego”, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew odpowiedź do 15 października 2002 r. rozlosujemy wartościowe nagrody książkowe.

Sonda także na stronie internetowej www.wpomorskie.pl

Potrzebujesz

PIENIĘDZY?

KREDYT w POLSKIM BANKU jest nieosiągalny?

U NAS oprocentowanie na poziomie krajów
UNI EUROPEJSKIE!!!!
DZWOŃ TERAZ!!!

* Specjalna oferta dla ROLNIKÓW i EMERYTÓW.
* Ilość środków ograniczona

Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20; 058 531 45 54
Elbląg, ul. Hetmańska 26, pok. 8; 0600 349 837, 055 236 27 87
Kwidzyna, ul. Bat. Chłopskich 41/1; 055 261 27 28
Chojnice, ul. Krótka 6, tel. (052) 397 21 00
Ostróda, ul. Jana Pawła 11 3, pok. 205; (089) 646 98 74

BIURO OBSŁUGI DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

„ANNA” Sp. z o.o.

o/Wejherowo

oferuje:

- prowadzenie księgowości
- doradztwo finansowe i prawne
- rozwiązywanie problemów finansowych
- rejestracja podmiotów gospodarczych
- postępowanie przed KRS
- windykacja, obrót wierzytelnościami, wyceny
- archiwizacja, kadry

Obsługujemy w języku niemieckim, angielskim,
rosyjskim.

WEJHEROWO, ul. Sobieskiego 241 (biura GS)

tel. (058) 672 41 56 w. 44

fax (058) 672 41 56

e-mail: aanka1@wp.pl

MACH MIESZKANIA W PRUSZCZU GDAŃSKIM

Gwarancja jakości!

“CENTRUM” - od 25m² do 65m² - 1900PLN

MAJ 2003r.
w budynku centrum posiadamy na sprzedaż
Lokale Usługowe - od 2000PLN

“E. Plater” - od 25m² do 65m² - od 1800PLN

STYCZEŃ 2003r.

“Dąbrowskiego” - od 27m² do 56m² - 1900PLN

GRUDZIEŃ 2002r.



P.P.H.U. "MACH"
ul. Łukasiewicza 2a
83-000 Pruszcz Gd.

tel./fax (58) 683-36-16

tel. (58) 683-48-73

www.mach.pl

Niemniej w dalszym ciągu mężczyznom wybacza się łatwiej, bo – jak tłumaczy obiegowa opinia – są oni z natury poligamiczni. Według tej samej opinii kobiecie łatwiej być wierną, bo jest urodzoną monogamistką. Jaka jest prawda w wydaniu ankietowanych na tę okoliczność mieszkańców woj. pomorskiego, warmińsko-mazurskiego i kujawsko-pomorskiego.

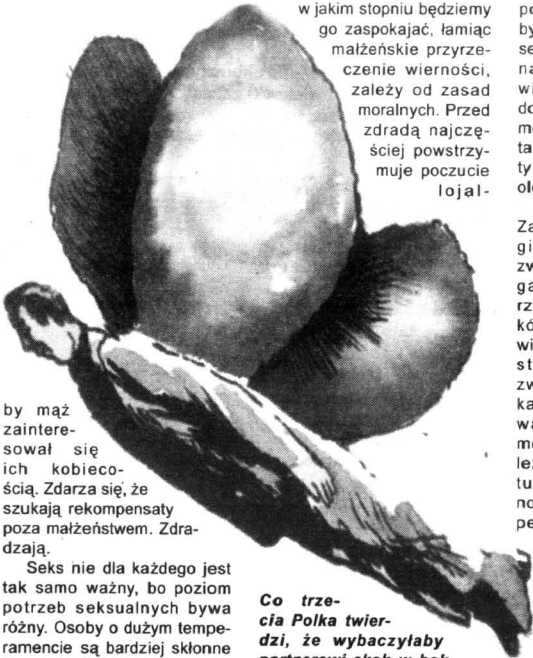
Komentujący wyniki tych badań najlepsi polscy specjaliści w tej dziedzinie, a m.in. prof. Kazimierz Imieliński, twierdzą, że o wierności może decydować temperatura uczuć. Mężczyzna zakochany po uszy w tej wybranej blokuje się na bodźce seksualne płynące od innych. Kobieta podobnie. Gdy uczucie słabnie, na przykład po kilku latach niezbyt udanego małżeństwa, dostrzegamy, że świat pełen jest atrakcyjnych mężczyzn i kobiet. Seks z nowym partnerem zaspokaja potrzebę świeżych uczuć.

Gotowość do zdrady zależy od sytuacji życiowej. Osoba żyjąca intensywniej, niezależna i pewna swojej atrakcyjności łatwiej może ulec chęci doświadczenia przygody z innym partnerem. Potraktuje go jako jeszcze jedną zdobycz. To typowa postawa tych, którzy ciągle potrzebują nowych wrażeń.

Profesor Mikołaj Kozakiewicz zwraca uwagę na nową grupę pacjentek gabinetów seksuologicznych. To żony biznesmenów. Są atrakcyjne, nie brak im niczego poza tym,

Przez krajowe media przetacza się dyskusja nad przyczynami upadku obyczajów naszych rodaków, a konkretnie ich coraz większą tolerancją dla zdrady małżeńskiej. Nie inaczej jest na Pomorzu, Warmii i Mazurach, gdzie – statystycznie rzecz biorąc – zdradza swojego partnera aż 55 proc. mężczyzn i niemal 30 proc. kobiet. O ile jednak jeszcze 10 lat temu mogli się oni spodziewać potępienia ze strony co drugiego świadka ich niewierności, o tyle obecnie zaledwie co piątego.

CO SZCZEGÓLNIENIE BOLI



w jakim stopniu będziemy go zaspokajać, łamiąc małżeńskie przyrzeczenie wierności, zależy od zasad moralnych. Przed zdradą najczęściej powstrzymuje poczucie lojal-

by mają zainteresował się ich kobiecością. Zdarza się, że szukają rekompensaty poza małżeństwem. Zdradzają.

Seks nie dla każdego jest tak samo ważny, bo poziom potrzeb seksualnych bywa różny. Osoby o dużym temperamencie są bardziej skłonne do szukania nowych partnerów, zwłaszcza kiedy nie mają dość seksu w stałym związku.

Głód seksualny może popchnąć do zdrady. Jednak to,

polu na zdradę. Gdyby tak było, nie mieliby partnerek do seksualnych przygód. A jednak statystyki świadczą o większej skłonności panów do zdrady. Czy to dowód, że mężczyźni są z natury istotami poligamicznymi, a kobiety przeciwne? Część seksuologów twierdzi, że tak!

Beata Pawlak-Jordan z Zakładu Seksuologii i Patologii Więzy Międzyludzkich zwraca uwagę na to, że organizm mężczyzny wytwarza ogromną ilość plemników. Więcej seksu oznacza więc dla niego więcej potomstwa, pod warunkiem, że zwiąże się z kilkoma partnerkami. Choć trudno podejrzewać, aby współczesnym mężczyznom tak bardzo zależało na podtrzymaniu gatunku, atawistyczne skłonności mogą wciąż odgrywać pewną rolę.



- Ale choć natura sprzyja poligamii u mężczyzn i mono-

Co trzecia Polka twierdzi, że wybaczyłaby partnerowi skok w bok

ności wobec partnera lub religijny zakaz cudzołóstwa.

• Mężczyźni nie mają mono-

gamicznym zachowaniom kobiet, nie jesteśmy przecież niewolnikami przyrody – twierdzi seksuolog doktor Wiesław Czarnikiewicz. Każdy sam decyduje, z kim i jak się kocha.

To, w jaki sposób regulujemy związki między kobietą i mężczyzną, jest wynikiem umowy.

• Wśród ponad tysiąca kulturowych zbadanych przez antropologów większość pozwalała mężczyźnie na współżycie z kilkoma kobietami, dopuszczając oficjalnie związki poligamiczne. Do rzadkości należały natomiast społeczeństwa, w których to kobieta miała przywilej posiadania kilku partnerów.

Model małżeństwa zależy od obyczajów, które mogą się zmieniać. Jeśli na świecie tak bardzo rozpowszechnione były układy poligamiczne, to dlatego, że świat rządony był przez mężczyzn. W krajach europejskich jeszcze w XIX wieku przejawem męskiej dominacji było tolerowanie oficjalnych kochanek zonatych mężczyzn. Ale pozamałżeńskie stosunki kobiet uchodziły za przestępstwo i były karane przez sąd. Mało stosunki. Nawet myśli o innym mężczyźnie.

Zdobywanie kolejnych kobiet zawsze było uważane za symbol mocy i wysokiego statusu mężczyzny. Dlatego i dziś, mimo pozorowanej dezaprobaty, „ilość w seksie” bywa powodem męskiej dumy. Mężczyźni nie tam mocno jak kobiety wiążą seks z uczuciami, trudniej znoszą okresy abstynencji seksualnej, co ułatwia erotyczne przygody. Kobieta bardziej ceni w seksie jakość, głębokość więzi. Symbolem takiej postawy jest żona Odysa Penelopa, dochowująca wierności mężowi mimo wieści, że zginął na wojnie trojańskiej. Dlaczego Penelopa nie zdradziła? Bo wiedziała, że warto czekać. Emocjonalnie nadal była związana z wciąż atrakcyjnym Odyssem. Tak to widzą współcześni seksuolodzy, dodając, że rozluźnienie więzi z partnerem daje kobiecie psychiczne przyzwolenie na skoki w bok.

• Kobiety zdradzają dwukrotnie rzadziej niż mężczyźni. Czy tylko za sprawą natury? Zdrada prócz chęci wymaga również okazji, a to raczej męski styl życia sprzyja przygodom. Panowie częściej bywają poza domem, dysponują pieniędzmi, samochodem. I nie czują na sobie badawczych spojrzeń otoczenia. A poza tym na mężczyznę czyha więcej pokus, dlatego zdaniem profesora Mikołaja Kozakiewicza wytrwanie w wierności wymaga od niego szczególnego heroizmu.

cd. na str. 22

KORPORACJA FINANSOWA

TAKIEJ RATAJ NIE DA CI NIKT!

POSPIESZ SIĘ! MASZ JESZCZE 5 DNI, BY ZYSKAĆ DO 3 000 ZŁ

KWOTA	RATA	RATA PROMOCYJNA
200 000	1267	666,67
100 000	633	333,34
50 000	317	166,67

Gdańsk
ul. Długie Ogrody 10
tel. (058) 763-40-08, 763-40-09

Gdynia
ul. Władysława IV 43
tel. (058) 699-29-69, 699-29-70

Ełbląg
ul. Hetmańska 11/4
tel. (055) 237-05-40, 237-05-42

INFO L I N I A
0 801 103 301

Z NAMI BEZPIECZNE SPÓŁCZEŃSTWO

Wielu historyków jest zdania, że każdy wiek ma szereg stałych analogii w wiekach wcześniejszych. Innymi słowy – śledząc wydarzenia XX stulecia – i umiejętnie je interpretując – możemy z dużym prawdopodobieństwem przewidzieć, co nas czeka w najbliższych dziesięcioleciach.

Zmarły niedawno Ernst Jünger twierdził, że od 1914 roku rozpoczęło się i wciąż trwa już kolejne stulecie ciągłego strachu ludzkości przed wojną permanentną, że wciąż trwa szok kolejnych pokoleń po nagłym zakończeniu się wspaniałego wieku XIX i nastaniu epoki nieprzewidywanych, niezrozumiałych i ciągłych katastrof, których końca na próżno by wypatrywać.

Może – uważa Jünger – bierze się to właśnie stąd, że było to stulecie niepodobne do niczego, co było dotąd; następnie wyłonił się krańcowy kontrast między ostateczną klęską, jaka przelotem nie zdarzyła się nigdy, oraz późniejszym dobrobytem, jaki w tym stopniu również nie trafił się w historii. Przy tym obydwie te antypody spotykają się w doświadczeniu tego samego osobnika. Którego bliscy czy towarzysze, czy przynajmniej znajomi, czy chociaż współcześni, zginęli śmiercią gwałtowną, spłonęli w piecach obozowych bądź przepadli bez wieści, lecz któremu udało się ocalać, i za staje on świat zmotoryzowany, skomputeryzowany, obwieszony neonami i zaopatrzony w tyle zapasów, że są kłopoty z magazynowaniem. Skok, który sobie trudno wyobrazić, gdy się o nim myśli, lecz który przyjmuje

się z potulnością: tak jak, rzeczycie, mamy wiek XXI.

Z tego względu owa przeszłość, która przecież należy do jeszcze trwającego pokolenia, stała się daleka niby średniowiecze. Niemniej trafają się tu i ówdzie jej odpryski, takie jak świadectwo Jüngera. Atmosferę początku XX wieku cechuje przekonanie, że wojna będzie ciągła, że się zawsze, oraz stosunek do własnej śmierci jako do

Po upływie prawie ćwierci wieku świadomość całej inteligencji europejskiej była wciąż zagrożona w wojnie”.

Łączy się to z oceną własnej szansy przetrwania. Wydaje się ona zawieszona. Następuje obniżenie wartości życia. Sądzi się, że umrzeć, zginąć, zabić jest łatwo i należy to do biegu rzeczy. Jest to mentalność róż-

skierowani na śmierć... Żołnierz tuż przed atakiem czuje, że ginie: pamiętam kolegów, którzy w takiej chwili mówili: Nie wyjdę z tego żywy, i sprawdziło się to. Innych również dotknął ten zabobonny lęk, ale woleli go prze-milczeć: jedni przeżyli, drudzy nie, ale doznajemy go wszyscy, bo wszystkich, wciąż, nadal, bez przerwy, czeka ten los”.

Rzecz napisana po Drugiej Wojnie! Która owego urazu nie

Według najbardziej znanych przepowiedni, wiek XIX nie skończył się na roku 1900, ale wraz z wybuchem I wojny światowej. Natomiast wiek XXI zaczął się 11 września 2001 roku, czyli dopiero z momentem wybuchu nieznanego dotychczas rodzaju konfliktu zbrojnego na skalę światową, czyli z chwilą terrorystycznego ataku na Nowy Jork.

PERMANENTNA KATASTROFA?

ewentualnej stałej możliwości.

Najwybitniejszy zapewne współczesny badacz archetypów psychoanalitycznych C.G. Jung opisuje, w 1926 r., swój sen. Śniło mu się, że na wózku zaprzężonym w konia uchodzi pospiesznie z linii frontu, przy tym dookoła wybuchają pociski. Jego interpretacja: „Sen wykazywał, że w mojej podświadomości wojna się nie skończyła: w mojej psychice będzie trwała zawsze, bo też istotnie nie ustępuje ona w wewnętrzny przekonaniu zarówno moim, jak nas wszystkich”.

Orwell, wraz z kilkoma przyjaciółmi, Anglikami o lewicowych przekonaniach, zaciągnął się do Brygad Międzynarodowych w wojnie domowej w Hiszpanii. Uderzył go ich nastrój: „Ta sama histeria, ten sam zdesperowany fatalizm, ta sama umysłowa zapasność (mental slum) co w okopach nad Sommą w roku 1916.

na od tej z czasów pokoju, równowagi, normalności, gdy istnie- nie ludzkie się ceni. Trafiliem na ciekawe świadectwo, które otwiera, jak to odczuwaliśmy wtedy, powieść „Mourir en homme” („Umrzeć jako człowiek”) Paula Mousseta, weterana I Wojny, wydana w 1949 r. Stwierdza on, że od początku uważał się za przeznaczony do śmierci na froncie i wciąż nadal tak sądzi: jest napiętnowany kompleksem roku 1914.

„Począwszy od zawieszenia broni 11 listopada, głupota, absurd, szaleństwo gromadziły się do tego stopnia, że narosło w nas przekonanie, że celem naszych czasów jest śmierć z mundurze. Widzieliśmy przyszłość jako kolosalne Verdun, z którego już nikt nie ocalał... Znałem takich – i sam mam takie poczucie – którzy sądzą, że w tej epoce już od narodzenia w sposób nieunikniony byliśmy

usunęli. Manifestuje się on również w poezji, także w polskiej: przynosi literackie osobliwości, takie np. jak „Moja najkrótsza nowela” Richarda Poinera, kombatanta brytyjskiego, którą przytaczam w całości: „Szlismy na druty kolczaste, gdy zaszcze- kał karabin maszynowy. Brnąłem uparcie nadal, ale zauważyłem, że moja głowa leży na ziemi. „Mój Boże, nie żyję”, powiedziała moja głowa. Wtedy moje ciało też się zapadło” („Antologia poezji angielskiej”, Iskry). Jest to niepokój, którego końca nie widać, bez celu, bez znaczenia, bez możliwości, by się wywinąć, który staje się stałym towarzyszem, stanowiąc nieuniknioną, niejako naturalną, część ówczesnej egzystencji. Ja też tak to pamiętam.

Był to jednak stan ducha europejski, ja zaś spędziłem

pierwsze 20 lat życia w Polsce; czy tam nie wyglądało to inaczej? Tu trzeba zacząć od oświadczenia: wizja II Rzplitej, jaka się obecnie ustaliła, jest tworem fantastycznym, formowanym na rzecz potrzeb polityczno-pedagogicznych. Ale po prawdzie, nie istnieje autentyczne odczucie dwudziestolecia.

Ciekawym przykładem była ankieta „Polityki” na temat pisarzy ubiegłego wieku. Autorzy typowali dla okresu przed rokiem 1939 albo się w niej nie znaleźli, a jeśli, to na odległych miejscach: Sieroszewski, Strug, Kaden-Bandrowski, Uniłowski, Nowakowski (Zygmunt), Pięta, Morcinek, Orkan, Wierzyński, Kruczkowski, Gojawiczyńska... Nie istnieją oni w świadomości opinii, zaś poczucie czasów łączy się przecież z pisarzami. Wiek XIX okazuje się być porównania bardziej żywotywny w mentalności Polaków niż ów okres odzyskania niepodległości.

Dlaczego? Ponieważ pozostały po nim tylko mechanicznie odbierane fakty: Piłsudski, wojna z bolszewikami, kampania 1939, ale nie emocje. Namietność życia narodowego zaczyna się dopiero po roku 1945. Może to brzmie dziwnie, ale taka jest prawda.

Przepraszam, że to co teraz napiszę, będzie odstawało od przyjętego stereotypu, ale trudno, może narażę się, ale muszę być szczery. Zastanawiam się tutaj nad stanem ducha, gdy zaczęło się stulecie, nie owo chronologiczne, lecz wydarzeniowe: katastroficzne.

cd. na str. 5



Jestem niespokojnym duchem

Rozmowa z Hanną Banaszak.

- Podobno nie lubi Pani dziennikarzy?

- Skądże znowu. Nie wiem skąd biorą się takie plotki. Proszę siadać.

- Niedawno obchodziła Pani swój benefis, 25-lecie pracy, aż trudno w to uwierzyć.

- Bardzo wcześnie zaczęłam śpiewać. Pierwszy raz wystąpiłam na scenie, kiedy miałam 16 lat. Nie skończyłam żadnych studiów, chociaż myślałam o psychologii, ale wtedy już śpiewałam jazz i wyjeżdżałam z zespołem za granicę. Uczylałam się życia. Dopiero potem, po latach przyszło mi do głowy to, że mogłabym studiować, usłyszawszy, że Halinka Frąckowiak kończy psychologię. Ale chyba nie pozwoli mi na to lenistwo (śmiech). Natomiast chciałabym nauczyć się warsztatu pisania i fotografii.

- Na co dzień uczy Pani śpiewu w Szczecinie.

- To za dużo powiedziane. Krzyszto Jasiński trochę przesadził podczas mojego benefisu, nazywając mnie „panią profesorem”. Natomiast od dwóch lat jeżdżę na warsztaty artystyczne latem z młodzieżą licealną. Szczerze mówiąc, nie jestem przygotowana do nauczania z strony teoretycznej, gdyż nie ukończyłam żadnych szkół muzycznych. Jedyną rzeczą, którą mogę się podzielić jest moje 25-letnie doświadczenie estradowe.

- Patrząc na Panią naprawdę trudno w to uwierzyć. Na czym polega sekret Pani młodzieńczego wyglądu?

- Dziękuję za komplement. Być może mój wygląd to sprawa genetyczna. Kobiety w mojej rodzinie zawsze wyglądały długo młodo. Poza tym jestem

bardzo witalna i nie czuję przemijania czasu.

- Jak wygląda Pani codzienne życie?

- Zajmuję się wieloma rzeczami, ale przede wszystkim żyję jak normalna kobieta. Sporo czasu poświęcam domowi, podróżuję, trochę piszę.

- Od jak dawna zajmuje się Pani pisanem poezji?

- Pisałam od zawsze, już w szkole podstawowej. Bardzo się cieszę, że udało mi się wydać tomik. Namówił mnie do tego moi przyjaciele.

- Jaki ma tytuł Pani tomik?

- Wolalabym nie zdradzać tytułu, gdyż zawiera on pewien klucz. Poza tym może być nieczytelny, gdy nie ma się w rękę mojej książki. Moje wiersze są bardzo osobiste.

dok. na str. 22

cd. ze str. 4

Jak ten klimat wyglądał w Polsce? Otóż był on podobny jak wszędzie: widmo śmierci wojennej unosiło się nad naszymi głowami, ale z dodatkami własnymi: plus poczucie prowizoryczności, plus zdumiewający klimat beztrojski. Tak jest. Dokumenty ogłoszone ostatnio sugerują, że Piłsudski już w roku 1935 zszedł do wniosku, że kraju nie da się ocalić.

Ciekawe świadectwo przynosi tu Jerzy Stempowski, jeden z najwybitniejszych polskich eseistów, zmarły w 1969 r. na emigracji. Stempowski jest autorem rozprawy „Pan Jowialski i jego spadkobiercy”, opublikowanej w 1931 r., w której pod pretekstem analizy komedii Fredry daje satyryczną charakterystykę piłsudczyków

Czytelnik nie uprzedzony może się tej intencji nie domyślić, ponieważ w tekście nie ma w tym względzie aluzji. Niemniej Stempowski kilkakrotnie oświadczył, że miał na myśli obóz rządzący, z którym początkowo współpracował i do którego się następnie zniechęcił. Treścią eseju jest zgola fantastyczna beztrojska, z jaką – zdaniem Stempowskiego – ludzie sanacji traktowali państwo, na którego czele się znaleźli.

Opinia taka może wyglądać na bluźnierczą dzisiaj, kiedy to ustalono, że dominował wtedy Bóg, Honor, Ojczyzna, Kościół oraz Kościuszko z Mickiewiczem. A jednak, z drugiej strony, osoby zasiadające w ministerstwach musiały zdawać sobie sprawę z ówczesnej sytuacji Polski. Widać tę świadomość w „Dysproporcjach” Eugeniusza Kwiatkowskiego, z roku 1931, pozycji zapewne najważniejszej w publicystyce politycznej międzywojennej.

Od lektury tej jeszcze dzisiaj robi się zimno ze strachu. Dowodzi ona, że Niemcy nigdy nie przystaną na istnienie Polski, i przytacza trzy tuziny wypowiedzi - zaś dzieje się to na długo przed zdobyciem władzy przez Hitlera!

„Nie ma dla nas niebezpieczeństwa cieższego niż powstanie Polski, gdyby miała trwać jako państwo niepodległe, ale to nie pociągnie się długo”, mówi marszałek (i potem prezydent) Hindenburg w kwietniu 1929 r. „Z istnieniem Polski nie pogodzimy się nigdy; porozumienie z tym krajem jest niemożliwe”, pisze minister generał v. Seeckt w 1921 r. „Ci, którzy zgadzają się na polską granicę zachodnią, są przestępcami narodowymi”, grozi gen. V. Hammerstein.

A oto opinie angielskie: „Niepodległość Polski jest grubym błędem, stwarzającym zarze-

wie wojny w Europie”, powiada poseł Izby Gmin F.C. Lienfield. Lord Rothermere żąda od premiera inicjatywy w usunięciu śmiertelnego niebezpieczeństwa, stworzonego przez zachodnie granice Polski. Kwiatkowski wlicza pisma, które zamieściły artykuły stwierdzające, że sprawa granic Polski jest otwarta: „Daily Express”, „Manchester Guardian”, „Observer”, „Daily Mail”, „Contemporary Review”, „Catholic Herald”.

Podobna sytuacja jest na Wschodzie: „Sowiety nie przystaną nigdy na oderwanie dziesięciu milionów Ukraińców i Bia-

ponieważ pochodzą z okolicy jednej z najuboższych wówczas, z Lubelszczyzny, i wspominał bez odrobiny żalu menu, które zdarzyło się pod koniec każdego miesiąca. Ale co jest najdziwniejsze w książce Kwiatkowskiego, to to, że narkotyzował na wielu stronach obraz jednej nieprzerwanej katastrofy, wzywa on wszakże do nadziei, mimo że przyznaje, że nie widzi przepisu na ratunek poza „roztropnością, wytrwałością, karnością”, a zresztą „nie mamy innego wyboru”; wskazówka niezbyt pocieszająca, zważywszy, że wymie-

zając, co się da”. Stempowski wspominając to prorocत्व po upływie pół wieku zastanawia się, dlaczego Askenazy nie głosił go publicznie, i dochodzi do wniosku, że nie chciał wywołać przynębnienia, mimo że nie widział możliwości, by mogło być inaczej.

Ale o przynębnieniu nie było mowy, przeciwnie. Warszawa uchodziła za jedną z najpopularniejszych stolic. Ambasador Laroche wspomina, że pomimo nędzy na przedmieściach towarzysztwo stołeczne promieniało beztrojską i atmosfera przypominała mu Drugie Cesarstwo

w przysłowie, dowcip albo wesoly wierszyk. Nawet śmierć jest dla niego pretekstem do zabawy! (Fraszka o niezgrabnym kacie).

Podobny upór w optymizmie, wbrew wszelkiej rzeczywistości, znajduje się na granicy zbroczenia umysłowego, i w medycynie jest takie: Stempowski opisuje na podstawie rozprawy dr. M. Mignarda, który analizuje grupę chorych na uwiad starczy, idiotów i paralityków, którzy pozostawali stale w stanie głębokiego, niczym niezmąconego zadolenia, nie mając po temu żadnej motywacji.

Ich poczucie szczęścia nie daje się usprawiedliwić powodzeniem – ponieważ są w pałilonie nieuleczalnych, ani ich odporem duchowym, ponieważ umysłowo są niewładni, ani wreszcie dobrym stanem zdrowia, ponieważ znajduje się ono w rozkładzie. Jest to euforia całkowicie obojętna: śmierć i oddalenie osób drogich pacjent przyjmuje bez zmartwienia, mimo że je pamięta i mówi o nich życzliwie; jest niezmiennie grzeczny, każdego wita z uśmiechem i stara się nie sprzeciwić nikomu. Nawet w trakcie agonii jest szczęśliwy: nie mogąc się już poruszać, stara się jednak uśmiechać, aż do samego zgonu. „Jeszcze podczas autopsji trup nosił na twarzy ślady uśmiechu”.

„Ten sam los czeka jowialszczyznę – jej dni są już, być może policzone” – pisze Stempowski, na 10 lat przed wrześniem 1939 r., zaś kim są jej „spadkobiercy” wymienieni w tytule, rozumie się, w trakcie lektury, zupełnie jasno, i późniejsze oświadczenie autora, że miał na myśli sfery rządzące wówczas krajem, nie było konieczne.

Co do mnie, jeżeli wolno mi tu być świadkiem, to lękać się wojny nie przestałem do tej pory, bo obsesja nabyła z historii nie ustępuje. Które to zresztą doznania moje i podobnych do mnie robotników nie mają znaczenia wobec naszych czasów, które trawi coś innego: melancholia pochodząca z niedostatku perspektywy historycznej i z braku wizji przyszłości: jesteśmy zamknięci każdy w sobie, na siebie i na otoczenie, tak jakby wszystko już zostało zakończzone. Bowiem wiek XX był, co prawda, koszmarny, absurdalny i w najwyższym stopniu nie-ludzki, niemniej nie dawał okazji do społecznego splinu.

Tak uważałem do 11 września ub. roku. Dziś sam nie wiem, skąd wziąłem podstawy do takiego uważania... zarazem – choć historia dowodzi, że wszystko co będzie, już było – nie mogę sobie wyobrazić, że w roku 2101 ktoś będzie zdumiewał się nad powtarzalnością dziejów XIX, XX i XXI wieku...
Z.K.

PERMANENTNA KATASTROFA?



Początek I wojny światowej, według wielu badaczy jest faktycznym końcem XIX w. Ten niepowtarzalny w swej szczeroci i beztrojsce uśmiech na twarzach żołnierzy idących na front i żegnających ich dziewcząt już nigdy nie wrócił na miękkie oblicza...

łorusinów od ich kraju”, pisze Kwiatkowski. W tym względzie dwaj główni sąsiedzi Polski są zgodni.

„Každy odruh antypolski w ZSRR wywołuje odzwiek w Niemczech; w 1920 r. nawet w Moskwie nie wycekiwano z tak zapartym oddechem wiadomości o zwycięstwie Armii Czerwonej nad Wisłą jak w Berlinie”. Poważny organ demokratyczny „Frankfurter Zeitung” z 14 VI 1925 pisze: „Tak czy inaczej Polska musi zostać śmiertelnie ranna. Z jej krwią odpłyną jej siły, a wreszcie i jej niepodległość. A wtedy, za lat kilka, w porozumieniu z Rosją, dobijemy umierającą”.

Wszystko to dzieje się długo przed wrześniem 1939 r. Sytuacja polityczna, w oczach Kwiatkowskiego, wygląda na istny horror. Ale nie lepiej jest wewnątrz kraju: „9 milionów chłopów, czyli blisko 30 procent ludności, jest przywiązanych do gospodarstw karłowatych”, które nie tylko nie są zdolne dać nadwyżek, lecz „nie są w stanie zaspokoić swoich potrzeb”; kłeska kraju jest zwykłe, proste, najeppolittsze – niedożywienie. Tak jest – pamiętam to i ja sam,

nione trzy cechy nigdy nie były specjalnością Polaków.

Nie jest to jedyny podobny dokument z owych czasów. Stempowski w „Esejach dla Kasandry” wspomina rozmowę, jaką miał w 1932 r. ze znakomitym historykiem Szymonem Askenazym. Usiedli na ławce, naprzeciwko miejsca, gdzie budowano właśnie Muzeum Narodowe. „Ze też ludzie mają ochotę wznosić tak kosztowne budynki mieście przeznaczonym na zagładę” – powiedział Askenazy. „Kiedy tu z panem siedzę, widzę jak Niemcy z samolotów zrzucają bomby na miasto”.

Stempowski zaprotestował przeciwko temu ponuremu prorocत्व, ale Askenazy ciągnął dalej: „Jak pan może tego nie widzieć”? Będzie nawet gorzej, bo „Polska nie może toczyć wojny inaczej jak na dwa fronty. Niemcy nie mogą przekroczyć granicy, aby Rosjanie nie przekroczyli jej również. Trzeba się liczyć z najprostszych mechanizmem takich wypadków. Czy Rosjanie mogą czekać, aż Niemcy dojdą do ich granicy? Nie. Elementarna przezorność każe im

Napoleona III, kiedy to Paryż był ośrodkiem zabawy dla Europy, zaś na premierę kolejnej operetki Offenbacha zjeżdżali się królowie, po czy nastąpiła kłeska roku 1870 i masakry Komuny Paryskiej.) „La Polgone de Piłsudski 1926-35”, 1953).

W Warszawie również jest to epoka efektownych premier, kabaretu i złoty wiek fraszkopisarstwa, które uprawiają wszyscy: żarciki pisze zarówno poeta Tuwim, jak generał Wieniawa. Tygodnik satyryczny „Cyrułik Warszawski”, założony pod auspicją rządową i mający przeciwstawić się lewicowemu niezależnym „Szpilkom” – nosi charakterystyczne motto z Beaumarchais’go: „Śmiejmy się! Kto wie, czy świat potrwa trzy tygodnie!”. Ten właśnie stan ducha jest tematem szkicu Stempowskiego „Pan Jowialski i jego spadkobiercy”.

Mianowicie „Pan Jowialski” Fredry, napisany w dwa lata po upadku powstania listopadowego, nie nosi na sobie najdrobniejszej skazy owej ani żadnej innej kłeski. Bohater tej komedii, „najpogodniejszy w świecie staruszek”, obraca każdą, choćby najbardziej groźną, sytuację

CO POTRZEBA DO UŁOŻENIA PŁYTEK

Zanim przystąpimy do wykonania okładzin ceramicznej lub kamiennej, musimy przygotować odpowiednie materiały i narzędzia. Od prawidłowego ich doboru zależy nie tylko szybkość i trudność glazurowania, ale również estetyka, jakość i trwałość położonej okładziny. **Aby oszczędzić czas na nieplanowanych wizytach w różnych sklepach w trakcie wykonywania prac, warto wcześniej sporządzić listę potrzebnych rzeczy.**

Grupa ATLAS proponuje rozwiązanie w postaci kompleksowego systemu układania okładzin o nazwie **Atlas Komplet**. W skład systemu wchodzi materiały do właściwego przygotowania podłoża, zaprawy klejowe do płytek, fugi, listwy ozdobne i preparaty ochronne. Wszystkie wyroby są efektem wieloletnich doświadczeń oraz wiedzy pogłębianej wraz z rozwojem nauki i technologii. Przedstawiamy tutaj ich krótką charakterystykę.

SZYBKĄ NAPRAWĄ BETONU

Wszelkie prace okładzinowe powinniśmy rozpoczynać od przygotowania podłoża. **Podłoże powinno być nośne – pozbawione luźnych i osyplych fragmentów, oczyszczone – z kurzu, brudu, olejów i resztek farb, równe, niechlonne, sztywne oraz stabilne.** Precyzja, z jaką je przygotowujemy, zdecyduje o trwałości położonej okładziny.

Zaprawa **Atlas Ten-10** jest przeznaczona do szybkich napraw betonu, żelbetu, powierzchni posadzek i jastrychów betonowych. Szybki, bowiem równane powierzchnie można użytkować już po 3 godzinach. **Atlas Ten-10** można stosować również do wykonywania posadzek i podkładów podłogowych, a także do bardzo szybkiej renowacji uszkodzonych krawędzi balkonów i tarasów. Przy pomocy tego materiału korygujemy nierówności podłoża 5-30 mm.

WYRÓWNIANIE PODŁOŻA

Jednak najczęściej do wyrównywania lub szybkiej naprawy podłoża stosuje się **Zaprawę Wyrównującą Atlas**. Zaprawa ta produkowana jest w postaci suchej mieszanki mineralnej, przygotowanej do wymieszania z wodą. Posiada cechy mrozo- i wodoodporne, można ją więc zastosować zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz budynku (w mieszkaniach, kabinach natryskowych, basenach i na elewacjach). **Zaprawę Wyrównującą Atlas, służącą do wyrównywania ścian mineralnych, nie wolno stosować na podłoża drewniane, metalowe, z tworzyw sztucznych oraz gipsowych.** Przy pomocy tej zaprawy można jednorazowo korygować nierówności podłoża 2-15 mm (w jednej warstwie).

Płytki można znaleźć praktycznie wszędzie. Nadając wnętrzu indywidualny charakter, zdobią łazienki, kuchnie i korytarze, prywatne mieszkania i pomieszczenia biurowe, sklepy, szpitale i zakłady produkujące żywność. **Przy zakupie płytek najlepiej zawnazsua kupić również materiały, którymi przygotujemy podłoże pod płytki, przykleimy je i nadamy całej okładzinie ostateczny szlif.**

ATLAS, KLEJ OK



Przy wyborze odpowiedniego rodzaju zaprawy klejowej może pomóc porada sprzedawcy lub doradcy technicznego producenta

GRUNT DO PODŁOŻA

Większość stosowanych klejów do glazury jest na bazie spoiwa cementowego. Do prawidłowego przebiegu ich procesu wiązania jest niezbędna woda. **Ubytek wilgoci spowodowany wchłanianiem wody przez podłoże prowadzi do obniżenia przyczepności zapraw do podłoża.** Aby tego uniknąć, nadmiernie chłonne podłoża, takie jak gazobeton czy tynk gipsowy, należy zagruntować emulsją gruntującą. **Atlas Uni-Grunt** jest gotowym do użycia płynem na bazie żywicy organicznej, którym w postaci nierozcieńczonej uszczelnia się podłoże. Służy do gruntowania podłoży porowatych i chłonnych z betonu, płyt cementowych i gazobetonu, płyt gipsowych, gipsowo-kartonowych, płyt paździerzowych i drewnopochodnych impregnowanych, tynków gipsowych, cementowych i cementowo-wapiennych. Dzięki dużej zdolności penetracji wnika silnie w głąb nawet bardzo starych i suchych podłoży, wzmacniając i zabezpieczając je przed wilgocią oraz zwiększając przyczepność do ich powierzchni.

USZCZELNIANIE ŁAZIENEK

Taśmy Uszczelniające Atlas, wraz z elastyczną płynną folią **Woder E**, zabezpieczą spoiny między płytkami przed późniejszym przenikaniem wody i wilgoci oraz uszczelnia pomieszczenie z beczciśnieniu spływającą po płytkach wodą (np. w kabinie prysznicowej). **Taśmy Uszczelniające** stosuje się do elastycznego i wodoszczelnego zabezpieczenia naroży – na styku dwóch ścian, ściany z pod-

łogą, w narożnikach, przy krawędziach ściekowych, krawędziach przejść rur instalacyjnych. Zaleca się je szczególnie na podłoża wrażliwe na zawilgocenia, wykonane z masy gipsowej, bloczków lub płyt gipsowo-kartonowych.

Taśmę wtapiamy na stykach dwóch ścian lub ściany z podłogą, a po wykonaniu zabezpieczenia newralgicznych miejsc pokrywamy masą **Woder E** powierzchnię taśm i akcesoriów, jak również całą powierzchnię ściany. Masę uszczelniającą nakładamy w dwóch warstwach: pierwszą warstwę zawsze наноси się pędzlem lub wałkiem malarskim, drugą – przy pomocy pacy stalowej, pędzla lub wałka malarskiego. **Nanoszenie drugiej warstwy można rozpocząć po całkowitym wyschnięciu pierwszej warstwy (po 3 godzinach).**

KLEJE DO PŁYTEK

Doboru kleju do okładzin ceramicznych dokonujemy w zależności od rodzaju zakupionej okładziny, zastanego podłoża oraz warunków fizyko-chemicznych, na których oddziaływanie narażona będzie okładzina. **Należy unikać produktów nieznanymi lub zbyt uniwersalnych.**

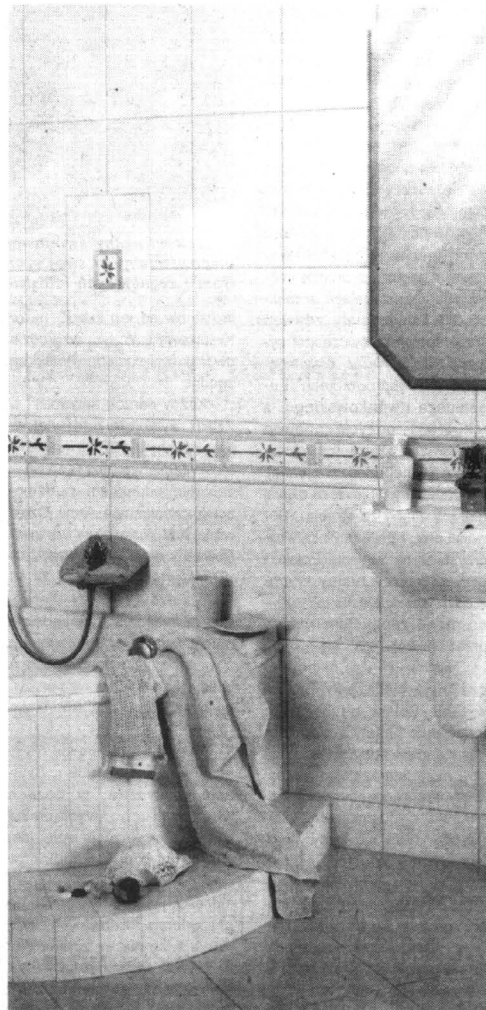
Najpopularniejszą zaprawą do glazury jest Zaprawa Klejowa Atlas. Stosuje się ją do naklejania glazury i terakoty na ściany tynkowane, betonowe oraz inne podłoża ceramiczne. Czas otwarty pracy kleju wynosi zwykle (w zależności od podłoża) 20 minut. Chcąc polepszyć właściwości fizyczne **Zaprawy Klejowej Atlas** (np. jej elastyczność) podczas jej rozrabiania można dodać **Emulsji Elastycznej Atlas**. Tak przygotowana mieszanka zachowuje swoje wła-

ściwości 2 godziny. Dzięki dodatkowi emulsji **Zaprawę Klejową Atlas** można stosować do przyklejania okładzin ceramicznych na płytach gipsowo-kartonowych, impregnowanych drewnopochodnych itp.

ZWŁASZCZA NA TARASY

Zwiększoną elastycznością i przyczepnością charakteryzuje się zaprawa klejowa **Atlas Plus**. Można ją używać do układania płytek na prefabrykach betonowych, gazobetonie, przy wylewkach na ogrzewaniu podłogowym, na płytach gipsowo-kartonowych, suchych jastrychach lub tynkach gipsowych, a także na sztywnych i stabilnych, impregnowanych płytach drewnopochodnych lub bezpośrednio na powierzchni starej glazury, terakoty czy lastryki. Klej **Atlas Plus** stosuje się do układania płytek ceramicznych i terakoty, mozaiki porcelanowej, płytek elewacyjnych i klinkierowych i płytek z kamienia naturalnego – na ścianach, podłogach, tarasach i balkonach. **Zaprawa ta jest szczególnie polecana do układania płytek ceramicznych za zewnątrz, zwłaszcza na tarasach i balkonach.**

cd. na str. 7



Płytki ceramiczne stosuje się wszędzie tam, gdzie szczególnie ważne jest utrzymanie czystości

cd. ze str. 6

**NATYCHMIASTOWE
UŻYCIĘ**

W sprzedaży dostępne są także kleje do glazury pakowane w wiaderka, w postaci gotowych do użycia past lub też zapraw dwuskładnikowych, które należy zmieszać ze sobą tuż przed użyciem. W postaci gotowej pasty produkowany jest klej **Atlas Bis**. Stosuje się go do przyklejania ściennych płytek ceramicznych, klinkierowych oraz elementów z kamienia naturalnego, np. marmuru. Podłożem dla tego kleju może być beton, tynk, płyty gipsowo-kartonowe, a także podłoża wykonane z materiałów drewnopochodnych. Klej **Atlas Bis** charakteryzuje się dużą elastycznością warstwy sklejenia, a także bardzo dobrą przyczepnością do podłoża charakteryzującą się całkowitym brakiem spływania z powierzchni pionowych.

KLEJ NA PODŁOGI

Do mocowania płytek podłogowych można używać wszystkich już wymienionych zapraw klejowych. Jednak ze względu na niewielką grubość warstwy sklejenia, jaką można uzyskać przy ich użyciu, nierówności podłoża nie mogą przekraczać 5 mm. **Jeśli na podłożu występują większe nierówności, wygodniej jest użyć specjalnej zaprawy klejowej przeznaczonej na podłogi Atlas Cal N, której zadaniem będzie przyklejenie płytek z równocześnie wyrównaniem podłoża.** Klej ten, w odróżnieniu od pozostałych zapraw klejowych, ma większą grubość warstwy sklejenia (nawet do 2 cm). Ma także inną konsystencję po rozrobieniu z wodą (jest bardziej płynny).

Zaprawę klejową **Atlas Cal N** stosuje się do podłogowych płyt ceramicznych o dużym formacie lub silnie profilowanej powierzchni spodu oraz do płyt z kamienia naturalnego i betonu.

**DO PŁYTEK
GRESOWYCH**

Obok kleju średniowarstwowego

ATLAS, KLEJ OK

Precyzją, z jaką przykleimy płytki, będzie decydować o trwałości położonej okładziny

wego **Atlas CAL N**, do przyklejania płytek gresowych jest przeznaczona specjalna **Zaprawa Klejowa Do Gresu Atlas**. Zaprawę stosuje się do układania gresu na ścianach i podłogach betonowych, jastrychach cementowych i anhydrytowych oraz na podłożach wykonanych z zastosowaniem ogrzewania podłogowego. Może być stosowana wewnątrz i na zewnątrz budynku. **Zaprawa Klejowa Do Gresu** nie nadaje się na podłoża drewniane, metalowe i z tworzyw sztucznych.

**MARMURY ZAMIAST
GLAZURY**

Jako warstwę wierzchnią posadzki można również zastosować okładziny kamienne z granitów, marmurów czy piaskowców.

Dość wytrzymałość na ścieranie sprawia, że zachowują one trwałość przez dziesiątki lat, w holach, łazienkach, klatkach schodowych i salonach. **Podobnie jak w przypadku gresu, także tutaj w celu uniknięcia odbarwień stosuje się specjalny klej na bazie białego cementu, niewywołujący zabarwienia kamienia naturalnego i marmuru.** Takim klejem jest zaprawa klejowa **Atlas Karo**.

Zalecana jest ona do naklejania płytek z marmurów naturalnych i syntetycznych, kamienia naturalnego oraz płytek z materiałów nasiąkliwych, na których mogłyby wystąpić zabarwienia.

FUGI DO PŁYTEK

po dokonaniu wyboru odpowiedniego kleju i materiałów

do przygotowania podłoża, należy jeszcze zaopatrzyć się w materiały, którymi całej okładzinie nadamy ostateczny szlif. Do tej grupy zaliczamy fugi i silikon, które wypełnią przestrzeń między płytkami, oraz listwy ozdobne, będące estetycznym wykończeniem narożników okładzin ceramicznych.

Spoiny (zwane też fugami) pozwalają ukryć pewne niedoskonałości wymiarowe płytek oraz nadają całej okładzinie dodatkowe walory estetyczne. Wybierając fugi, należy kierować się oczywiście kolorem, a także szerokością spoiny, jaką pragniemy uzyskać. **Zaprawy Do Fugowania Atlas** dzielą się na dwa rodzaje:

- fugi wąskie 2-6 mm –

do wypełniania spoin płytek ściennych i podłogowych o niewielkich rozmiarach,

- fugi szerokie 4-16 mm – do wypełniania spoin płytek ściennych i podłogowych, płyt marmurowych, betonowych, wykładzin szklanych i kamiennych, o dużym formacie.

Zaprawy Do Fugowania produkowane są najczęściej w postaci suchych zapraw mineralnych mrozo- i wodoodpornych, które przygotowuje się mieszając je z czystą wodą aż do jednolitej barwnej, gładkiej konsystencji. Po 5 minutach i powtórnym wymieszaniu fuga nadaje się do użycia przez następne 2 godziny. W celu zwiększenia jej wodoszczelności i elastyczności można dodać do wody zarobowej **Emulsję Elastyczną Atlas**.

**LISTWY OCHRONNE
I OZDOBNE**

Uzupełnieniem fug są listwy wykończeniowe do glazury – **Flizówki Atlas**. Są to specjalne listwy, których kształty zostały dobrane tak, aby stworzyć możliwość wykończenia wklęsłych lub wypukłych naroży ściany czy styków z krawędzią wann lub sian z posadzką. Stosuje się je przy wszystkich typach glazury i terakoty, do wykończenia wewnętrznych i zewnętrznych narożników, otworów okiennych i drzwiowych, póltek, obwodów wanien itd. Wybór ich wzorów i kolorów jest bardzo duży: od jednobarwnych, a nawet złotych, do marmurowych. Przy wyborze **Flizówki** pamiętajmy, aby jej kolor nie odbiegał od koloru fugi.

Flizówki, produkowane z PCW odpornego na działanie temperatur ujemnych i promieni słonecznych, można stosować również na zewnątrz. Z kolei do ochrony krawędzi narażonych na mechaniczne uszkodzenia wykorzystujemy listwy z aluminium.

cd. na str 8

**Gdy w bloku konieczna
jest wymiana rur**

Co zrobić, jeśli sąsiedzi nie zgadzają się na wymianę rur i uniemożliwiają remont całego pionu? – pyta Wanda S.

Administracje domów mieszkalnych mogą zastosować prawne środki nakazu. Ujęte są one w regulaminach porządku domowego. Jednym z postanowień jest bezwzględny obowiązek udostępniania mieszkańca w celu sprawdzenia stanu technicznego lokalu, wykonania naprawy, remontu, przebudowy lub modernizacji. Uniezwolnienie tych prac jest wykręceniem przeciwko ochronie wspólnego mienia, narusza też podstawowe zasady współżycia mieszkańców. (Podstawy prawne: prawo spółdzielcze art. 209, ustawa o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych, Dz.U. nr 105 z 1994 r., poz. 509 z późn. zmianami). Spółdzielnia, wynajmujący czy zarządca budynku może więc wystąpić na drogę sądową. Spółdzielnia ma też możliwość zastosowania sankcji statutowych, aż do pozbawienia członkostwa włącznie.

Ekspert radzi**Docieplamy życie rodzinne**

W naszym domu salon wraz z aneksem kuchennym – czyli miejsce, gdzie toczy się życie rodzinne – jedną ścianą przylega do nieogrzewanego garażu. Chciałbym docieplić ścianę wewnętrzną pomiędzy tymi pomieszczeniami. Czy jest to możliwe?

Docieplenie ściany wewnętrznej jest możliwe, ale powinno być wykonane od strony pomieszczenia, gdzie panuje niższa temperatura, w tym przypadku – od strony garażu. Zanim przystąpi się do ocieplania, ścianę należy dokładnie umyć i usunąć z niej wszystkie słabo przylegające warstwy farby i tynku, a ewentualne ubytki uzupełnić przy pomocy zaprawy wyrównującej. Radzę również zagruntować podłoże emulsją do gruntowania Atlas Uni-Grunt w celu zmniejszenia jego chłonności. Ścianę docieplamy płytami styropianowymi. Aby je przykleić, najpierw przygotowujemy zaprawę klejową Atlas

STOPTER K-20 (lub STOPTER K-10). Nakładamy ją na obrzeża płyty, wykonując pasmo obwodowe, a następnie na pozostałej powierzchni наносimy ok. 6 placków lub w przypadku równe podłoża – a takie stanowi ściana otynkowana i wyrównana – klej наносimy przy pomocy pacy zębatej. W tym przypadku kolkowanie nie jest konieczne. Następnie wykonujemy warstwę zbrojoną z siatki z włókna szklanego, zatopionej w kleju Atlas STOPTER K-20. Warstwa zbrojona, stanowiąca podłoże pod tynk szlachetny, powinna być idealnie równa. Wszelkie nierówności można zeszlifować drobnziarnistym papierem ściernym. Następnie należy położyć podkład tynkarski Atlas CERPLAST. Dopiero na tak przygotowanym podłożu można układać tynk szlachetny cienkowarstwowo o fakturze baranka lub korńnika. Sam sposób wykonania takiego tynku nie jest skomplikowany. Nakłada się go trójetażowo,

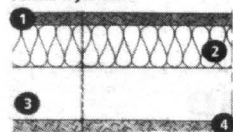
tn. naciąga masę tynkarską na ścianę, zbiera jej nadmiar i fakturuje pacą gładką, kierując się przy tym zasadą mokre na mokre, tzn. wcześniej nałożony tynk w miejscu połączenia nie może zaschnąć. Wybór rodzaju tynku zależy od przeznaczenia pomieszczenia i gustu. Można się zdecydować na tynk mineralny lub akrylowy. Ponieważ docieplona ściana znajduje się w garażu, polecałabym tynk Atlas DEKO M. Jest to dekoracyjny tynk mozaikowy (o fakturze drobnego kamyczka), odporny na zabrudzenia i łatwy do utrzymania w czystości. Drugim sposobem na wykonanie docieplenia tego typu ściany jest wykończenie jej płytą kartonowo-gipsową na styropianie lub wełnie mineralnej. W tym przypadku wykonać należy stelaż z listewek drewnianych lub kształtowników aluminiowych.

Anna Dydcyk

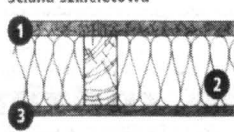
Ściany i ścianki – parametry i koszty

Materiał ścienny	Grubość cm	Współczynnik przenikania ciepła k	Pracochłonność	Tynk wewn.	Tynk zewn.	Orientacyjny koszt łączny (zł/mkw.)
Ściany jednowarstwowe beton komórkowy						
odmiany 600	43,00	0,38	średnia	gładz gipsowa	cementowo-wapienny	85
TERMOREX	36,00	0,34	średnia	gładz gipsowa	cementowo-wapienny	90
YTONG	36,50	0,29	średnia	zacierka	cementowo-wapienny	125
pastak ceramiczny POROTHERM	44,00	0,29	średnia	cementowo-wapienny	cementowo-wapienny	99
pastak gipsowy EKOGLIPS	34,00	0,28-0,35	średnia	zacierka	akrylowy	115
pastak betonowy MARBET	30,00	0,35	średnia	cementowo-wapienny	cementowo-wapienny	125
Ściany trójwarstwowe						
pastak MAX 19 cm styropian 12 cm pastak ceramiczny 9 cm	40,00	0,30	duża	cementowo-wapienny	cementowo-wapienny	100
błoczek wapienno-piaskowy 18 cm styropian 12 cm błoczek wapienno-piaskowy 6,5 cm	36,50	0,30	duża	zacierka		55
błoczek wapienno-piaskowy 18 cm styropian 12 cm cegła elewacyjna łupana 6,5 cm	36,50	0,30	duża	zacierka		60
beton komórkowy 24 cm styropian 8 cm cegła elewacyjna łupana 6,5 cm	38,50	0,29	duża	gładz gipsowa		70
Ściany szkieletowe						
2 x płyta OSB płyta wełna 15 cm szkielet	20,00	0,26	mała	kartonowo-gipsowa	akryl	120
Ściany wylewane						
kształtka styropianowa IZODOM 2000 beton 15 cm	25,00	0,35	mała	płyta kartonowo-gipsowa	na siatce	120
deskowanie VELOX 2 x płyta cementowo-wiórowa 3,5 cm styropian 12 cm beton 15 cm	34,00	0,30	średnia	cementowo-wapienny	cementowo-wapienny	125

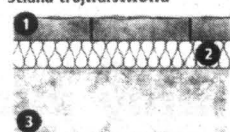
Ściana wylewana



Ściana szkieletowa



Ściana trójwarstwowa



Atlas, klej OK

dok. ze str. 7 CZYSZCZENIE GLAZURY

Oprócz materiałów do układania i wykańczania płytek ceramicznych, warto zaopatrzyć się także w środki pielęgnacyjno-ochronne. Jednym z preparatów czyszczących jest płyn **Atlas Szop**. Służy on do usunięcia pozostałości po zaprawach mineralnych z płytek ceramicznych, kamiennych, klinkierowych, z powierzchni chromowanych i lakierowanych. Usuwa on również rdzę i plamy wodne. Z uwagi na środowisko kwasowe **Szopa** należy pracować w rękawiczkach ochronnych, a preparatu nie używać do czyszczenia marmuru i emalii (które zawarty w płynie kwas nieorganiczny rozpuściłby). Trzeba również uważać, aby **Szop** nie dostał się na powierzchnię fugi, gdyż mógłby spowodować jej trwałe wymycie lub odbarwienie.

Po płyn **Atlas Szop** sięgamy zwłaszcza po ułożeniu płytek, kiedy są one mocno

zabrudzone pozostałościami zaprawy klejowej lub fugi. Natomiast, jeśli płytki chcemy oczyścić z pozostałości po tynkach lub farbach na podbudowie polimerowej, wówczas należy zastosować **Atlas Szop 2000**.

POŁYSK I OCHRONA

Do ochrony już oczyszczonych płytek oraz spoin najlepiej zastosować bezbarwny preparat na bazie żywicy, płyn **Atlas Delfin**. Zaimpregnuje on porowate powierzchnie płytek nieszkliwionych, klinkierowych czy kamiennych, które zazwyczaj są nieodporne nawet na proste zabrudzenia (tłuszcz, kawa, herbata). Preparat ten odświeża i nadaje delikatny połysk płytkom, a jednocześnie spełnia rolę antypoślizgową. Jest to również idealny sposób, aby przedłużyć efekt „świeżej fugi”, gdyż **Delfin** czyni ją prawie nienasiąkliwą, a przez to odporną na zabrudzenia.

DOM HANDLOWY VALDI

GLAZURA, TERAKOTA PŁYTKI ELEWACYJNE - KORZILIUS

800 wzorów w ciągłej sprzedaży
300 wzorów dekoracji

Kleje, fugi firmy **Dyckerhoff Sopro**

Zapraszamy codziennie 9.00-19.00, w soboty 9.00-15.00
81-861 Sopot, al. Niepodległości 962
tel. 550-61-74, 550-62-90, fax 550 59 45

PROMOCJA !!!

teraz blachodachówka
już za:

18,99

za m²
+7% vat

BORGA®

Wiesz co masz na dachu!

blachodachówka
blachy trapezowe
okna dachowe
orynowanie
akcesoria

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Lesznowo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5a
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	531 97 84	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Zukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93

szwedzka precyzja
fachowe doradztwo
gwarancja 15 lat
atesty i aprobaty
transport

Po co KREDYT?

Nie funduj bankom marmurowych schodów!



- minimum formalności
- na dowolne cele
- dostępne dla rolników

10000 zł - 104 zł

20000 zł - 208 zł

50000 zł - 521 zł

oprocentowanie
3,12%
w skali roku

Tczew, ul. Piaskowa 3,
tel. (058) 777 39 20
Gdynia, ul. 10 Lutego 33, Cech Rzemiosła
i Przedsiębiorczości w Gdyni,
tel. (058) 78 20 169
Chojnice, ul. Kościarska 12a,
tel. (052) 395 12 82
Bydgoszcz, ul. Gdańska 33,
tel. (052) 321 45 50
Toruń, ul. Prosta 16/18 m.2,
tel. (056) 852 10 22
Inowrocław, ul. Królowej Jadwigi 36,
tel. (052) 353 22 66
Włocławek, Pl. Widności 3/4,
tel. (054) 232 32 54
Olsztyn, ul. Pułaskiego 7/1,
tel. (089) 535 00 03
Giżycko, Pl. Grunwaldzki 8 pok. nr 5,
tel. (087) 428 14 76

Dziennik Pomorski

Kup, sprzedaj, zamień z Dziennikiem Pomorskim

Z TYM KUPONEM 20% TANIEJ*

Wycięty oryginalny kupon przynieś do biura ogłoszeń GWP.

Zapraszamy

* Dotyczy ogłoszeń drobnych zleczanych do Dziennika Pomorskiego i Dziennika Warmii i Mazur.
Oferta osób fizycznych i podmiotów gospodarczych.



SPRZEDAM 01
MIESZKANIE

KAWALERKĘ sprzedam, osiedle Bajkowe, 55 tys. zł. Tczew, tel. 0607-290-501. 01/43/14.10

MIESZKANIE na Starówce sprzedam. Tel. (058) 531-12-42, po 18.00. 05/08/30.09

DWUPOKOJOWE, garaż, Tczew, os. Bajkowe. Tel. 0601-957-511. 01/05/1.10

MIESZKANIE 2-pokojowe, os. Kopernika, Starogard, tel. 562 44 56, wieczorem. 02/10/887

2-POKOJOWE, Starogard, tel. 562 44 25 02/10/884

SPRZEDAM lub zamienię mieszkanie 2-pokojowe, 36 m² na os. Kopernika na większe w Starogardzie, telefon 562 43 43 02/10/757

MIESZKANIA 40 - 70 m² w Koliczcu, k. Starogardu, 600 - 800 zł/m², tel. 0600 012 432 02/10/845

MIESZKANIE, 41 m², 1-pokojowe, 46 tys. zł. Starogard, tel. (058) 562-58-15, 0504-095-520. 02/10/10.10

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 42 m², 2-pokojowe, kuchnia i łazienka. Tczew, niedaleko dworca PKP i PKS. Tel. (058) 532-10-74. 01/06/14.10

2 POKOJE, 43 m², parter, Starogard, ul. Ściegiennego, gotówka, tel. 563 03 08 02/10/882

MIESZKANIE 43,9 m², II p., Starogard, tel. (058) 775 17 83 02/10/828

TCZEW, M-4, Starówka. Tel. 0609-349-798. 05/03/11.10

M-4, 47 m², Czersk, tel. 0504 508 984 02/10/465

SPRZEDAM mieszkanie (47,8) z garażem. Tczew, ul. Samborówny, Tel. do 15.00 531-06-72, po 15.00 532-71-50. 01/19/14.10

MIESZKANIE 50 m², II piętro - sprzedam lub wynajmę; Malbork, Os Południe; tel. (055) 277-11-69, 0601 683 044 04/01/0210

MIESZKANIE 50 m², I piętro, Tczew, ul. Topolowa. Tel. (058) 531-27-54. 01/29/1.10

MIŁOBĄDZ - mieszkanie 54 m², 2 pokoje, garaż, okna PCV, ogrzewanie gazowe, ocieplone, bezczynszowe; tel. (058) 536-97-27, 0505 083 330 04/03/1410

MIESZKANIE 3-pokojowe, 55 m², Starogard Gd. Tel. (058) 562-35-12. 02/10/908

SPRZEDAM pilnie mieszkanie po remoncie, 55 m², w bardzo dobrym punkcie Tczewa. Tel. 0693-606-676. 01/03/4.10

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, 57 m², Starogard, tel. 536 40 63 02/10/874

SZYMANKOWO - mieszkanie 3-pokojowe; 58 m²; ogródek 13 arów; budynek gospodarczy; tel. (055) 271-19-39 04/06/0210

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 60 m², czteropokojowe, I piętro, środkowa klatka. Pelpin, ul. Dworcowa 21, tel. 303-89-00, po 20.00. 05/03/10.10

SPRZEDAM mieszkanie komfortowe, I piętro, 3 pokoje, 85 tys., w Kwidzynie. Tel. (055) 645-60-20, 0505-863-082. 03/07/8

MIESZKANIE własnościowe M-5, I piętro, 72,40 m², Suchostrzygi, ul. Jodłowa. Tel. (058) 533-76-95. 01/05/11.10

SPRZEDAM 3-pokojowe w Słupsku, 76 m² w nowym bloku, położone wzdłuż parku i rzeki Słupi. Kuchnia duża, umeblowana. Łazienka 9 m² z kabiną prysznicową, narożną wanną, dużą toaletą, oświetlenie halogenowe, ściany i podłoga kafelki włoskie. W pokoju sypialnym szafa komandora 3,60 dł. Na wszystkich oknach żaluzje i karnisze. Najniższy w Słupsku czynsz 77 zł miesięcznie. Cena całości 130 tys. zł, tel. 0606 578 247 02/10/768

CZTEROPOKOJOWE, II piętro, 76 m²; Malbork; tel. (055) 272-62-02 04/08/0810

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 3 pokoje, 77,43 m² w Starogardzie Gd., tel. 0606 636 593 02/10/840

KUPIĘ 02
MIESZKANIE

KUPIĘ kawalerkę w wędzowcu na ul. Saperskiej lub ul. Jedności Narodu. Tel. (058) 532-19-63. 01/19/7.10

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe na osiedlu Bajkowym. Tel. 0604-548-499. 04/11/3/29.09

DOMY 03

DOM w surowym stanie, blisko jezioro, las, sprzedam Rokocin k/Starogardu Gd., tel. (058) 563 77 03 wieczorem. 02/10/781

SPRZEDAM domek letniskowych w Borach Tucholskich, tel. 0606 311 218 02/10/800

SPRZEDAM dom w centrum wsi na działce 600 m², tel. 0600 990 194 02/10/826

DOM - bungalow, stan surowym otwarty, dach wykończony w Kokoszkowach k/Starogardu, sprzedam, tel. 0600 837 954 13/2/26.09

DOM jednorodzinny w Starogardzie, sprzedam, tel. (058) 562 23 54 po 20.00 01/14/30.09

SPRZEDAM dom jednorodzinny w Starogardzie, 96 m² pow. użytkowej - działka 478 m² w rozliczeniu może być M-2, tel. 0600 229 038 po 16.00 05/02/25.10

Zamieść swoje ogłoszenie drobne w

Dzienniku Pomorskim

a ukaże się w Tczewie, Malborku, Starogardzie Gd., Kwidzynie, Grudziądzu, Wejherowie, Ostródzie, Iławie, Elblągu, Pucku, Nowym Dworze Gd., Sztumie

Biurowie Ogłoszeń
- 530 24 68/73

Zapraszamy:
Kup, sprzedaj, zamień z Dziennikiem Pomorskim

DOM z zabudowaniami gospodarskimi na działce 4 000 m² w Zielonej Górze k/Starogardu, tel. 561 42 48 02/10/895

SPRZEDAM lub zamienię dom w surowym stanie, okna, blachodachówka, na mieszkaniu w Tczewie, tel. (058) 563 71 09 02/10/863

SPRZEDAM pół bliźniaka (zamienię na 3-, 4-pokojowe); Martąg; tel. 0606 339 672 04/10/1609

SPRZEDAM dom wolno stojący, stan surowy; Malbork; tel. (055) 647-43-73 04/04/1709

SPRZEDAM domek jednorodzinny; Malbork; tel. (055) 273-25-91 04/01/1110

DOM jednorodzinny, piętrowy, z garażem, na działce 800 m w Szpegawie k. Tczewa dla firm i osób prywatnych - do wynajęcia. Tel. (058) 777-15-12, 0608-084-738. 04/04/25

SPRZEDAM dom w stanie surowym otwartym, kryty dachówką, w Subkowach. Tel. 0604-548-499. 04/11/3/23.09

KUPIĘ dom w Tczewie. Tel. (058) 531-04-16, po 15.00. 01/09/25.09

SPRZEDAM dom parterowy z poddaszem użytkowym do remontu, o pow. uż. 114 m², w Skórczu, przy ul. Zielonej. Cena do uzgodnienia. Tel. 0607-575-825. 13/2/26.09

SPRZEDAM budynek, stan surowy, w Rokitkach. Tel. (058) 532-78-15. 01/14/30.09

SPRZEDAM dom wolno stojący, stan surowy, Tczew, tel. (058) 532-63-51. 05/02/25.10

SPRZEDAM dom mieszkalny w budowie na działce uzbrojonej na osiedlu Górki. Tel. (058) 531-67-25, po 17.00. 04/04/58

GAZETA ELBLĄSKA

GAZETA GRUDZIĄDZKA

GAZETA KOCIEWSKA

GAZETA MALBORSKA

GAZETA NADMORSKA

GAZETA POWIŚLA

Tczewska

GAZETA IŁAWSKA

GŁOS OSTRÓDY

KURIER IŁAWSKI

KURIER

KURIER WEJHEROWSKI

Dziennik Pomorski

Dziennik Warmii i Mazur

W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne

Biuro Reklamy i Ogłoszeń

Grupa Wydawnictwo Pomorskie Tczew, ul. Gdańska 32

tel. 530 24 68, fax 530 24 73

Czynne w godz.: poniedziałki 8.00 - 17.30

środy 8.00 - 15.30

wtorki, czwartki, piątki 8.00 - 16.00

SPRZEDAŻ działkę ziemianiczą, 1200 m², w Tczewie przy ul. Jagiellońskiej 55. Tel. (058) 532-62-83.

SPRZEDAŻ działki budowlane w okolicy Tczewa. Prąd, woda, telefon. Tel. (058) 536-67-51.

SPRZEDAŻ działkę bud., 1330 m², Pelplin, tel. 0505-050-500.

DZIAŁKA 455 m², atrakcyjne położenie, Suchostrzygi, dz. 654 m², Swarozyn, os. Staszica - 1460 m², ul. Chłopska 716 m² Szpegawa. "Daw" Nieruchomości, tel. 01991-543-140, (058) 533-80-01, ul. Żwirki 25A, 9,00 - 16,30, p.p.

DZIAŁKA budowlana, 1700 m², piękna lokalizacja, uzbrojona, stawek, koło Starogardu, 27 zł/m² - sprzedam. Tel. 0605-207-775.

SPRZEDAŻ działki rolne o pow. 2,42 ha i 4,95 ha. Tel. (055) 247-14-15.



GARAZE BLASZANE OD 1200 ZŁ
Prowadzimy sprzedaż blach dachówek i blach trapezowych
tel. (52) 332-75-75
kom. 601-657-168
fax (52) 562-56-63

GARAZE blaszane - produkcja, montaż. tel. 0602 337 317

SPRZEDAŻ garaż przy ul. Traugutta 38 Starogardzie, cena 15 000 zł, tel. 562 37 00 lub 0603 082 955

SPRZEDAŻ lub oddam w najem garaż w Starogardzie przy ul. Traugutta, tel. 562 37 00, 0603 308 955

ODDAM w najem garaż w Starogardzie, al. Wojska Polskiego, tel. 091 321 59 43

WYDZIERŻAWIĘ garaż, os. Centrum. Tel. (058) 531-12-42, po 18.00.

SPRZEDAŻ garaż. Tel. (058) 533-85-92.
SPRZEDAŻ garaż, Suchostrzygi za PKS-em, cena 6000 zł. Tel. (058) 777-15-29.

SPRZEDAŻ lub wynajmę garaż - Suchostrzygi. Tel. (058) 531-01-19.

GARAZE blaszane najtaniej - transport, montaż gratis. Tel. (058) 775-04-61, 0505-036-609.

ODNAJMIĘ garaż od zaraz, os. Centrum. Tczew, tel. (058) 777-65-37.

SPRZEDAŻ garaż, ul. Targowa, Tczew, tel. (058) 531-42-31.

SPRZEDAŻ garaż, Śródmieście. Tel. (058) 531-43-48.



SAMOCHOZY osobowe uszkodzone - faktura (kupujący zwolniony z opłaty skarbowej), sprzedam, tel. 0600 545 697

AUDI
AUDI 80 1991 r., koniec roku, diesel, zadbane, cena do uzgodnienia, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

AUDI 80, 1,8 wielopunktowy wtrysk, 90 r., bordowy metalik. Tel. 0504-535-582.

AVIA
AVIA A31, 90 r., gotowa do jazdy. Tczew, tel. 0604-797-422.

BMW
BMW 318i, E36, 1991 r., 17800 zł. Tel. (058) 683-56-21.

CITROEN
CITROEN AX 1,1 1988 rok, tel. (058) 562 98 99

CITROEN C15, 1,8 diesel, 1995 r., 8800 zł. Tel. (058) 683-56-21.

DAEWOO
DAEWOO Tico 800 poj. 1998 r., I właściciel, kolor bordo metalik, stan b. dobry, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

DAEWOO Matiz, 2000 r., poj. 800, srebrny metalik, I właściciel, tel. (058) 582 44 68

DAEWOO Nubira II, 2000 r., kombi, kupiona w salonie, dużo dodatków, kolor ciemno - niebieski metalik, stan b. dobry, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

FIAT
FIATA 126p, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 530-20-49.

FIATA 126p, 1987 r. Tczew, tel. 0604-796-150.

SPRZEDAŻ 125p, 1984 r., stan dobry. Tel. 0609-894-941.

FIAT 126 EL, 95/96 lub zamienie. Tel. (058) 532-66-39.

FIAT 126p, 1996, stan dobry, przegląd techniczny 5.2003 r. Tel. (058) 532-28-91.

FIAT 126 p, rok prod. 1990, stan b. dobry, tel. (058) 561 40 32

MALUCHA 1995, Semlin, cena 3 100, tel. (058) 561 67 24

SPRZEDAŻ fiata cinquecento sporting 1,1, 1996 r., AA, KT, czerwony, 132 tys. km, stan b. dobry, 2 opony nowe gratis, 10 500 zł, Lubichowo. Tel. 0502-093-863.

CINQUECENTO 704; 1995 rok; biały; 44 tys. km; tel. (055) 272-76-20

CINQUECENTO 900, rok 1996, tel. (058) 588 06 97, 0609 559 778

CINQUECENTO 1997, 700, sprzedam lub zamienie. Cena 8 800 zł, tel. (058) 588 35 31

FIAT Cinquecento, 1995, 900 cm³, immobilizer, katalizator, szyby uchylne, oznakowany, zadbane, niebieski metalic, tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182

FIAT Seicento 1999 XI, wersja wzbożona, stan b. dobry, tel. (058) 562 94 53

SEICENTO SX, rok 1998 XII m-c, cena 13 900, tel. (058) 588 06 78, 0609 559 778

FIAT Uno, 1991 r., 1,3 diesel, z salonu, 5-drzwiowy, cena 8 800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

SPRZEDAŻ fiata uno, 1,0, 3-drzwiowy, 1997 r., st. licznika 46000 km, bordo metalik, garzowany. Tel. 0692-231-817.

UNO, części. Tel. 0602-215-178.

FORD
FORD escort, 1,4, 1981 r., 1250 zł. Tel. 0602-434-986.

FORD escort 1,3, 1984, 3-drzwiowy, przegląd do 4.03 r., blacharka do remontu, cena 1050 zł. Tel. 0606-155-153.

FORD Fiesta 1,1 1992 r., z salonu, 5-drzwiowy, zadbane. Cena do uzgodnienia, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

FORD Transit, 1981 r., 2,4 D, blaszak, tel. (058) 562 93 10, po 18.00

FORD transit, 2,5 diesel, 1989/90, przedłużony. Tel. (058) 683-56-21.

FORD transit 2.5D, 5-osobowy + ładunek, 92 r., 13900. Tel. 0502-240-597.

TRANSIT części. Tel. 0600-367-899.

JELCZ
JELCZ wywrotka 317 3 W + przyczepa HL 8011, wysokie nadstawki, przystosowana do przewozu zboża, stan dobry. Cena do uzgodnienia, tel. 0601 966 582

LIAZ
LIAZ Skrzyniowy ze stożkiem i plandeką do przewozu zboża z przyczepą HL 80 11 lub osobno. Cena do uzgodnienia, stan dobry, tel. 0601 966 582

MERCEDES
MERCEDES 190, 124, świeżo sprowadzone, tanio. Tel. 0502-314-227, (058) 532-16-21.

MERCEDES 123 oraz silnik 300D, 124. Tel. 0506-952-489.

MERCEDES 210 D, 6 osób + skrzynia, 1992 r., 20 900 zł, 207 D skrzyniowy, 1989, 16 500 zł, tel. 0691 289 002, (058) 563 31 06

MERCEDES 123 D, na części, tel. 561 32 07

MERCEDES 124 200 d, 1992, rozliczeniu może być mniejszy, cena 24 500 zł, tel. 0604 381 310

MERCEDES 190 D, rok 1987, S, CZ, R, AF, tel. 0604 531 215

MERCEDES C-180, 1995 r., zasilany gazem lub zamienie na Audi A-4, Zblewo, ul. Kościarska 4, tel. (058) 588 44 19, 0602 236 374

MERCEDES 123, 240D, stan dobry. Tel. (058) 536-41-21, 0608-78-06-38.

MERCEDES MB100, sprzedam lub zamienie na większy. Tel. (058) 531-63-32.

SILNIK Mercedes 2,5 D + skrzynia biegów, w pełni sprawny, 1500 zł, tel. 0600 012 432

MERCEDES 124, 2.0D, 87 r., kremowy, szeroka listwa, 13500 zł. Tel. 0502-240-597.

MOTOCYKLE
SIMSON, 1990 r., stan dobry, tel. (058) 588 51 35

NISSAN
NISSAN Bluebird, 1989 r., 2000 D, tel. (058) 561 36 59

OPEL
OPEL Astra 1,4 1993 r., sedan, 4 drzwi, tel. (058) 582 44 68, 0504 248 551

OPEL Astra Sedan, 1,4 i 1997 r., z salonu, I właściciel, stan idealny, serwisowany, cena do uzgodnienia, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

OPEL astra, 1,6 kombi, 1993 r. Tel. (058) 563-05-64.

OPEL vectra, 1,6i, 1990, sedan, grafit metalik, stan bdb, 9800 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003.

OPEL Kadett 1,3 (leżka), benzyna/gaz, 1985 r., Starogard, tel. 0601 515 127

OPEL kadett, 1,6 diesel, 5 drzwi, 1987 r., 6800 zł. Tel. (058) 683-56-21.

SPRZEDAŻ tania cała koła do opła corsy, zimowe. Tel. (058) 531-63-32.

KADETT - części. Tel. 0600-367-899.

PEUGEOT
PEUGEOT 205 1,4 1989 rok, czerwony, stan bdb, I lakier, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94

SPRZEDAŻ peugeota partner, listopad 99 r., 1,9D. Tel. 0692-576-112 lub 0609-087-901.

POLONEZ
SPRZEDAŻ Polonez GSI, 98 r., po wypadku, cena do uzgodnienia, tel. 0505 747 211

POLONEZ Caro, 1992 r., w rozliczeniu może być Fiat 126 p, 2 800 zł, tel. (058) 588 35 31

POLONEZ Caro, rok 1996, 1.6 Gil/GAZ, sfiwkowy metalik, 2-letnia instalacja gazowa, stan idealny, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382

POLONEZ Truck, 5-osobowy, aluminiowe burty, 1993 r., cena do uzgodnienia, tel. 0501 619 490

POLONEZ gaz/berzyna, rok 1994, tel. (058) 562 93 16

PRZYCZEPY
PRZYCZEPA wywrotka HL 80-11, wysokie nadstawki, plandeka do zboża, koła bliźniacze nowe, stan idealny, cena 6 000 zł, tel. 0601 966 582

PRZYCZEPA Autosan SFA P4, ładowność - 11 500, 1990 r., po remoncie, tel. 0501 619 490

RENAULT
RENAULT Clio poj. 1,4 kat., 1991 r., rej. X/92, 5 drzwi, zielony metalik, autoalarm, nowe opony - tanio, tel. (058) 775 17 80

SKODA
SKODA Felicia 1.3 MPI, rok 1997, bordo metalik, I właściciel, tel. 9058 561 11 72, 0501 675 382

SKODA 105, całość lub części, 350 zł. Tel. 0602-434-986.

STAR
SPRZEDAŻ Stara 200, 87 r. z silnikiem Lejlajnda, tel. (058) 562 02 85

SPRZEDAŻ sam. star 200, stan b. dobry. Tel. (058) 536-84-18, 0691-658-890.

STAR 244. Tel. (058) 536-75-35.

VOLKSWAGEN
GOLF 1, 1,5 D, 1900 zł, tel. 0503 849 686

VOLKSWAGEN Golf 1, 1982 rok, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94

VW Golf, 1989 r., poj. 1,8 GT, obniżony, szerokie zderzaki, 8 300 zł, tel. 0606 123 796

przyjmujemy auta używane w rozliczeniu z pełną dokumentacją

Grobowski Jr
Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54
www.skoda.grobowski.com.pl
komis@grobowski.com.pl
tel. 550 37 38 w. 34

Skoda Felicia Combi VAN GLX 1.3 benz. '96, 188 tys.km bordowy met. 13 600 +VAT

Skoda Felicia LXI 1.3 benz. '96, 113 tys.km czerwony 14 200 zł

Skoda Felicia LXI 1.3 benz. '97, 120 tys.km niebieski 14 600 zł

Skoda Felicia Combi GLX 1.3 benz. '97, 76 tys.km biały 17 400 zł

Skoda Felicia Combi VAN GLX 1.3 benz. '99, 60 tys.km biały 19 700 +VAT

Daewoo Nubira CDX 2.0 benz. '99, 170 tys.km zielony metalik 20 900 zł

KUPIĘ
powypadkowe, zniszczone, spalone
0602 653 288
(058) 531 28 56
GOTÓWKA TRANSPORT GRATIS!

KUPIĘ
POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE
0-602-483-735
0-602-189-334
PŁACĘ NAJWIĘCEJ

AUTO SZYBY SAINT GOBAIN SEKURIT
OSOBOWE. DOSTAWCZE. CZĘSZAROWE. AUTOBUSY.
Profesjonalny montaż
naprawa, przeszklenia, przyklemianie szyb, montaż lusterek.
AUTOVER POLSKA sp. z o.o.
Tczew, ul. Głowackiego 6
tel./fax (058) 532 01 80
lub tel. 94 49

Skoda Felicia Combi GLX 1.3 benz. '97, 76 tys.km biały 17 400 zł

DREWNO opałowe z transportem, tel. 0606 838 265, 0692 473 287

SPRZEDAM grzejniki żeliwne, nowe i używane - tanio, tel. (058) 562 97 57

CZARNOZIEM - tanio, tel. (058) 582 47 22

RURY czarne, 75 mm dk. 7 metrów, 4,5 mb, tel. (058) 562 97 19

PRALKĘ automat firmy Whirlpool otwieraną z góry, 3-letnia, sprawna, Cena 550 zł, tel. (058) 561 44 08

DRZEWKA świerku zwykłego 1,5 m wysokości za 15 zł/szt., srebrnego 1,5 m wysokości 50 zł/szt., tel. (058) 563 76 73

PIEC olejowy "Vissman" 23 - 28 KW, osprzętem i zbiornikiem w ciągłej eksploatacji, tel. (058) 561 40 92, 0607 654 830

KURTKĘ czarną ze skóry z podpinką, płaszcz długi, tel. 775 15 98

SUKNIĘ ślubną, tel. (058) 562 14 34

SPRZEDAM drewno opałowe, tel. 0692 361 628

WÓZEK głęboko - spacerowy, stan bardzo dobry, Starogard, tel. (058) 562 54 60

KOMINKI plastikowe, długość 1 m, tel. (058) 582 16 58

KOMPUTER P II 433, P III 1 GHz, kompletne, monitory, tel. 0504 434 515

MONITORY 14", 15" i 17", tel. 0505 434 515

BOAZERIA, tel. (058) 563 72 22

SPRZEDAM komplet wycieczkowy 1x3, 2x2, 1x1, stan b. dobry, mało używany, tel. 0503 148 431

SPRZEDAM drzewo opałowe, różne, tel. 0691 578 753, (058) 563 71 03

KOMPLET welurowy na stelażu dębowym, tel. (058) 588 25 23

CZARNOZIEM, Kamaz 140 zł, tel. 562 58 89, 0608 336 328

MEBLE - antyki; tel. (055) 272-12-79

CEGLA rozbiórkowa; tel. (055) 648-27-65

TV 32 cale 100 Hz - 1600 zł; Panasonic 29 cali 100 Hz - 1500 zł; Sony 27 cali - 650 zł; magnetowid Panasonic stereo - 320 zł; tel. (055) 272-56-33, 0691 833 092

BALUSTRADY z tralek betonowych na tarasy, balkony i schody; tel. (055) 272-36-62, 0601 674 490

SPRZEDAM: 1) laweta sam. Ładowność 1630 kg, 1997 rok, na osiach niemieckich oryginalnych - 3200 zł; 2) przyczepa 1-osiowa 2,35 m dł., 120 szer. Burty 45 cm - 1300 zł, zarejestrowana bezterminowo; 3) sprężarka dwutłokowa WAN, zbiornik 400 l - 1250 zł; 4) wentylator o ciągu 8 m³ na sekundę - 800 zł; Malbork; tel. (055) 272-30-32

SPRZEDAM odzież - likwidacja sklepu; Malbork; tel. 0503 998 037, (055) 272-87-44

DREWNO konstrukcyjne na dach - tanio (dostawa), Tel. (058) 532-68-39, kom. 0601-081-131.

PRODUKCJA siatki ogrodzeniowej, ocynkowanej i powlekanej PCV, siatki żrzynowe, przęsla z siatek, bramy, furki, przęsla ogrodzeniowe, słupki metalowe i powlekane PCV, druty naciągowe i wiązalkowe, akcesoria do montażu - montaż Tczew, Wyspiańskiego 5. Tel./fax (058) 532-03-13.

HYDROMASAŻ, Tel. 0503-093-650.

JUNKERS gazowy, Vaillant używany - tanio, Tel. (058) 531-07-30, 0504-099-945.

CZARNOZIEM mieszany, Tczew, tel. 0602-815-356.

SPRZEDAM wyposażenie sklepu spożywczego, Tel. (058) 532-63-13, po 18.00.

SPRZEDAM bramę garażową, nową, Tel. (058) 536-30-63, 536-34-98.

SPRZEDAM suknię ślubną, rozmiar 38/40, Tel. (058) 531-34-96.

DWIE szafy z pawlaczami "czeczot", Tel. (058) 531-43-48.

SCHODY, parapety - drewniane i inne, Producent, tel. (058) 677-11-60.

PARKIET - producent - typowy i nietypowy, Schody, zabudowy, Kompleksowe usługi, Tel. (058) 672-78-38.

SPRZEDAM 10 ha ziemi, Józef Mania, Śliwiny.

CHŁODNIO do mleka prod. fińskiej 150 l, 1000 zł, Tel. (058) 536-75-35.

SKRZYNKĘ budowlaną, Tel. (058) 563-05-64.

PRALKA, automat, 200 zł, Tel. (058) 562-39-23.

SPRZEDAM drewno kominkowe, Tel. kom. 0501-314-251.

BARAKOWOŹ sprzedam, Tel. (058) 531-13-69.

SPRZEDAM zbiornik stalowy 8000 l, rury czarne o grub. 125-145 mm, Tczew, tel. (058) 536-85-40.

CHRYZANTEMY doniczkowe, Tel. (058) 531-21-29, kom. 0606-197-998.

SPRZEDAM szklarnię 920 m², ogrzewana - do rozbiórki, Tczew, tel. (058) 536-85-40.

RÓŻNE

PRZYJMĘ większą ilość ziemi, tel. (058) 562 31 56

ZESPÓŁ - wesela; tel. (055) 272-50-42

USŁUGI BHP, Tel. 533-77-10.

POSZUKUJEMY producentów lub dostawców listew przypodłogowych i innych galanterii z drewna, Tel. (058) 677-11-60, 0501-047-727.

FIRMA handlowa poszukuje dostawcy ziemniaków, Tel. 0604-403-660.

NAUKA

ANGIELSKI, Tel. (058) 531-17-09.

ANGIELSKI - korepetycje, szkoła średnia, matura; tel. (055) 272-56-33, 0691 833 092

HOMEOPATIA - Krajowe Towarzystwo Zwolenników Homeopatii Łódź o. Gdynia organizuje dla osób zainteresowanych propagowaniem medycyny naturalnej kurs I stopnia z zakresu Homeopatii i Homolożystyki. Informacje i zapisy; tel. (058) 677-11-60, 0504-643-473.

JEZYK angielski, francuski, rosyjski - korepetycje, tłumaczenia, Tel. (058) 777-67-92.

KOMPLEKSOWE, tanie korepetycje z języka niemieckiego, historii, chemii, Tel. (058) 531-59-35 oraz informatyki 777-04-49.

KOREPETYCJE angielski, pomoc w odrabianiu lekcji, Tel. (058) 531-41-87.

KOREPETYCJE - matematyka, Tel. (058) 777-43-80.

KOREPETYCJE matematyka, fizyka, Starogard Gd., tel. 0606 520 980

MAGISTER filologii angielskiej - nauka, korepetycje - wszystkie poziomy, tel. 0605 403 928, (058) 562 46 65

MATEMATYKA, Starogard, tel. 0502 893 771

MATEMATYKA - szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562 44 28

KOREPETYCJE z niemieckiego - tanio i profesjonalnie, Tel. 0503-745-118.

MATEMATYKA - tanio, Tel. (058) 532-45-03, kom. 0505-743-722.

MATEMATYKA - korepetycja u studentki, cena 10 zł/60 min. Tczew, tel. 0691-577-386.

MATEMATYKA - korepetycje, Tczew, tel. 0691-953-721.

PRACA

NIE MASZ pracy? Siedzisz bezczynnie w domu? Współpracuj z nami, tel. 0504 854 482 (po 18.00).

MAGISTRA farmacji lub technika zatrudni Apteka Nowa w Lubichowie, tel. 588 54 92

UCZNIA - slusarza, Starogard, tel. 0602 337 317

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, tel. 562 77 90

PRZYJMĘ osoby do pracy na etat z własnym samochodem Starogard i okolice, tel. (058) 562 42 87, 0606 351 310

PRACA w domu - gwarantowany zbyt, bardzo wysokie zarobki, urządzenie gratis. Zgłoszenia listownie, koperta + znaczki 2 x 1, 10 zł; "ERMES", 82-200 Malbork, ul. Wojska Polskiego 477/A/5

PRACA w domu; tel. 0692 929 664

ZATRUDNIMY osoby do zawierania umów kredytowych itp.; teren - woj. pomorskie; tel. (055) 273-37-51, (055) 272-94-26

PRACUJ w "Oriflame", Tel. 0502-493-693, (058) 777-58-51.

ZOSTAŃ konsultantem "Oriflame", Atrakcyjne warunki pracy, placu, Tel. (058) 777-58-51, 0502-493-693.

ZATRUDNIĘ: murarzy, prac. do ocieplania, blacharzy - dekarzy, Tel. 0505-395-910, (058) 531-22-33.

ZATRUDNIĘ kier. budowy - majstra, Tel. 0505-395-910.

ZATRUDNIĘ fryzjera(kę) męskiego lub damsko-męskiego do Salonu Beauty Centre, Tel. (058) 777-18-18 lub 0606-420-655.

ZATRUDNIĘ krawców do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

ZATRUDNIĘ krawców, Tczew, Tel. (058) 531-03-48, po godz. 16.00.

ZATRUDNIĘ fryzjerkę, Tel. (058) 533-77-26, po 19.00.

ABSOLWENT Technikum Łączności, prawo jazdy, samochód, poszukuje pracy, Tel. 0502-493-690.

RESTAURATOR i konserwator zabytków w kamieniu poszukuje pracy - wykształcenie w danym zawodzie i długoletnia praktyka za granicą [znaj. j. niemieckiego], Tel. 0692-762-168.

STOLARZY do montażu zabudów, kuchni i paneli poszukuje. Praca tylko dla doświadczonych, samodzielnych i bardzo dokładnych, Tel. 0600-811-741.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w Tczewie, Tel. (058) 532-01-07.

ZATRUDNIĘ stajennego lub instruktora jazdy konnej do pracy przy koniach, Tel. (058) 531-21-09, 0602-138-459.

PILNIE, Złecimy składanie długopisów (dostawa-odbiór), Tel. 0607-052-518.

KIEROWCÓW Z SAMOCHODEM DOSTAWCZYM ORAZ WŁASNĄ DZIAŁALNOŚCIĄ DO ZBIÓRKI ODZIEŻY UŻYWANEJ OD ZARAZ ZATRUDNIĘ.

Tel. 0602-303-687

0602-253-297

USŁUGI

BUDOWLANE

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówką i raty, usługi dekarские, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT, Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

DACHY, blacharstwo, dekarstwo. Papy termozgrzewalne, docieplania dachów - profesjonalnie, Starogard Gd., tel. 0604 969 357

BLACHARSTWO - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67

KONSTRUKCJE dachowe, prace budowlane, tynki, posadzki, tel. 0502 144 160

PRODUKCJA ozdobnie kutych elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnętrz., bram, krat itp. Kompletnie ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwne, automatycznie. "Caro" Tczewska Łąka, k. Tczewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00.

OGRODZENIA, kraty, balustrady, bramy garażowe, piece c.o. Tel. (058) 531-68-85.

SIATKA - ogrodzenia, słupki, bramy, przęsla - montaż, Raty - transport gratis. Skórcz, tel. (058) 582-47 22

OKNA PCV Maszrol R-RU 1400 x 1400 mm, 558,00 zł. Sprzedaż, montaż, raty, Skórcz, tel. (058) 582 47 22

ŻALUZJE, tel. 562 32 73

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy, Tel. 0602-646-075.

ROLETY, duży wybór, Tel. 0602-64-60-75.

USŁUGI - rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - produkcja. Ocieplenia budynków, tynki mineralne i akrylowe. Promocja w miesiąc lipcu 10%. Tel. 0602-332-878.

ROLETY materiałowe; tel. (055) 272-45-61

ROLETY antywłamaniowe; tel. (055) 272-45-61

ŻALUZJE poziome; tel. (055) 272-45-61

ŻALUZJE pionowe; tel. (055) 272-45-61

MOSKITIERY - siatki na okna; tel. (055) 272-45-61

BRAMY - garażowe rolkowe; tel. (055) 272-45-61

MARKIZY; tel. (055) 272-45-61 - Malbork, ul. Porzeczkowa 1

CEKOLOWANIE, tapetowanie, malowanie, panele, montaż płyt gipsowych, tel. 561 22 34, kom. 0603 233 506

CEKOLOWANIE, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie, panele, podłogi, Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie, Tel. (058) 531-62-33.

NADLEŚNICTWO KWIDZYN

w KWIDZYNIE, ul. Brat. Narodów 67

ogłasza

przetarg nieograniczony na:

budowę budynku dwurodzinnego w stanie surowym zamkniętym, w technologii drewnianej (leśniczówka Miłosna), na działce nr 10 w Kwidzynie, ul. Miłosna.

Przetarg odbędzie się w dniu 31.10.2002 r. o godz. 11.00.

Dokumenty przetargowe należy odebrać w siedzibie Nadleśnictwa Kwidzyn w Kwidzynie, ul. Brat. Narodów 67.

Dokładna treść ogłoszenia wywieszona jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Nadleśnictwa Kwidzyn.

Informacji na temat przetargu udziela pani Maria Stefaniak, nr telefonu (0-55) 261-69-77.

Przyszły właściciel używanego auta sprowadzonego z zagranicy, chcąc pierwszy raz zarejestrować je w kraju, musi przedstawić zaświadczenie o pozytywnym wyniku badania technicznego pojazdu. Wielu kierowców przed wizytą na stacji diagnostycznej majstrowało przy gaźnikach tak, że normy były spełnione.

By temu zapobiec, w Ministerstwie Infrastruktury powstał projekt, aby na stacji przedstawiać wyciąg z homologacji lub inny dokument wystawiony przez producenta bądź też upoważnionego przezeń przedstawiciela, potwierdzający, że silnik spełnia wspomnianą normę.

Z uzyskaniem takiego dokumentu mogą być kłopoty. Na

BEZ HOMOLOGACJI ANI RUSZ

prawo nabywca nie otrzyma go wraz z kupionym używanym autem. W krajach Europy Zachodniej producenci pojazdów wydają tzw. świadectwa zgodności (COC). Pozostają one jednak w urzędach rejestrujących.

Jedyna możliwość, aby je zdobyć, to zwrócić się do generalnego przedstawiciela producenta w Polsce. Większość ma u nas swoją reprezentację. Są zrzeczeni w Stowarzyszeniu Oficjalnych Importe-



Póki co tylko firma sprowadzająca do Polski używane mercedesy jest całkowicie pewna, że dysponować będzie od razu kompletem dokumentów dopuszczających auto do ruchu. Stąd też np. możemy liczyć na to, że – kogo stać – także z polskich dróg nie znikną choćby takie cacka, jak przedstawiony na zdjęciu stuningowany mercedes CLK

rów Samochodów.

- Może się jednak okazać, że nie zawsze będzie to możliwe. Wiem, że są samochody, co do których nie można z całą pewnością na podstawie np. numerów silnika określić, czy spełniają wymaganą normę. Uzyskanie dokumentu może się też wiązać z pewnymi kosztami - mówi Przemysław Rajewski, prezes stowarzyszenia.

Radzi, aby w sprawie wydania dokumentów zwracać się bezpośrednio do działów handlowych importerów, najlepiej przed dokonaniem zakupu samochodu. Może się bowiem okazać, że nasze wymarzone auto kupione okazjnie za granicą nie będzie mogło być zarejestrowane w Polsce, bo nie ma dokumentów, na podstawie których można by ustalić, jaką faktycznie normę emisji spalin spełnia silnik.

Czy polscy przedstawiciele zagranicznych producentów aut są przygotowani do wydawania potrzebnych nam dokumentów? Przedstawiciel DaimlerChryslera, firmy, która sprowadza mercedesy, mówi, że tak, ale np. pracownik GM Polska (Opel) nie potrafi powiedzieć, czy i jak będą wydawane takie dokumenty, podobnie - Toyota i większość pozostałych importerów.

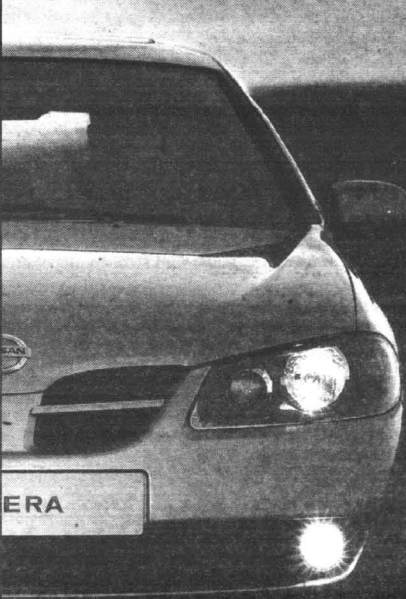
Paweł Antosiewicz, wiceprezes Nissan Polska, uważa, że nie powinno być problemów z uzyskaniem takich dokumentów dotyczących nissanów produkowanych od 1991 roku. Trudności mogą się pojawić, jeśli będzie trzeba ustalić, jaką normę emisji spalin spełniają np. silniki gaźnikowe w modelach nieprodukowanych na polski lub europejski rynek.


Ci, którzy chcą sprowadzić używany samochód z zagranicy, najpierw muszą dowiedzieć się, czy mają szansę dostać stosowny dokument u polskiego przedstawiciela marki, jaką chcą sprowadzić a następnie czekać.

Norma Euro II stosowana jest w Europie od 1996 roku. W Polsce muszą ją spełniać od 1 stycznia 2002 r. wszystkie po raz pierwszy rejestrowane samochody używane. Ponieważ auta, które przyjeżdżają na badanie, są tak zmodyfikowane, by „zdać test”, ministerstwo wprowadza wymóg potwierdzenia normy, chcąc zatrzymać import samochodów zatruwających środowisko naturalne.

- Unijni urzędnicy zarzucają nam, że stosujemy zbyt ostre kryteria wobec samochodów używanych - mówi Andrzej Bogdanowicz po zastępca dyrektora Departamentu Transportu Drogowego Ministerstwa Infrastruktury. Kryteria zmienia się po wejściu do UE. Wówczas pojazd spełniający normy w dniu pierwszej rejestracji w dowolnym kraju Unii będzie mógł być rejestrowany także w naszym kraju.

Andrzej Siwek






DNI OTWARTE
19-20.10

NOWY NISSAN **ALMERA**

TWOJA NOWA RZECZYWISTOŚĆ

NOWA
ALMERA



Nowa Almera to samochód dopracowany w każdym szczególe. Również po to, by zadziwić Cię zaawansowaną technologią i bogatym wyposażeniem. Przyjdź na Dni Otwarte 19 i 20 października i przekonaj się, jak wygląda **Twoja nowa rzeczywistość...**

KMJ KASZUBOWSCY S.J.

80-314 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 303 D, www.nissan.gda.pl

SALON tel. (0 58) 552-17-28, 552-19-92, SERWIS tel./faks (0 58) 552-21-36, 552-13-17

81-531 Gdynia, ul. Wielkopolska 250

SALON tel. (0 58) 781-47-25, tel./faks (0 58) 781-47-26, SERWIS tel. (0 58) 781-47-24

AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO

SZKODA W PRZESYŁCE

Zasadą jest, że przewoźnik odpowiada za utratę, ubytek lub uszkodzenie przesyłki, a także opóźnienia w jej przewozie. W określonych przypadkach może być jednak od tej odpowiedzialności zwolniony.

Odpowiedzialność przewoźnika z tytułu niewykonania lub nie należytego wykonania umowy przewozu przesyłek została unormowana w rozdziale 7 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. – Prawo przewozowe (t.j. Dz.U. z 2000 r. nr 50, poz. 601 z późn. zm.). Według generalnej zasady wyrażonej w art. 65 ust. 1 ustawy przewoźnik ponosi odpowiedzialność za utratę, ubytek lub uszkodzenie przesyłki powstałe od przyjęcia jej do przewozu aż do jej wydania oraz za opóźnienie w przewozie przesyłki. Następne przepisy ustawy przewidują jednak odstępstwa od tej zasady, zwalniając przewoźnika od odpowiedzialności we wskazanych okolicznościach.

Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za utratę, ubytek lub uszkodzenie albo opóźnienie w przewozie przesyłki, jeżeli powstały one z przyczyn występujących po stronie nadawcy lub odbiorcy, niewywołanych jego winy, z właściwości towaru albo wskutek siły wyższej.

Na przewoźniku spoczywa jednak obowiązek udowodnienia, że szkoda lub przekroczenie terminu przewozu przesyłki wynikały wskutek zaistnienia jednej z wymienionych okoliczności.

Ponadto przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności w sytuacji, gdy utrata, ubytek lub uszkodzenie przesyłki powstały co najmniej z jednej z następujących przyczyn:

- nadania pod nazwą niezgodną z rzeczywistością, nieścisłą lub niedostateczną rzeczy wyłączonych z przewozu lub przyjmowanych do przewozu na warunkach szczególnych albo niezachowania przez nadawcę tych warunków,
- braku, niedostateczności lub wadliwości opakowania rzeczy, narażonych w tych warunkach na szkodę wskutek ich naturalnych właściwości,
- szczególnej podatności rzeczy na szkodę wskutek wad lub naturalnych właściwości,
- ładowania, rozmieszczenia lub wyładowania rzeczy przez nadawcę lub odbiorcę,
- przewozu przesyłek, które zgodnie z przepisami lub umową powinny być dozorowane, jeżeli szkoda wynika z przyczyn, którym miał zapobiec dozorca.

Zwolnienie przewoźnika od odpowiedzialności we wskazanych sytuacjach opiera się na domniemaniu, że szkoda wynikała wskutek co najmniej jednej z wymienionych przyczyn. Dla przyjęcia takiego rozwiązania konieczne jest, aby przewoźnik na podstawie okoliczności danego wypadku wykazał, że utrata, ubytek lub uszkodzenie mogły być spowodowane zaistnieniem co najmniej jednej z wymienionych sytuacji.

Przewoźnik nie odpowiada za ubytek przesyłki, której masy i liczby sztuk nie sprawdził przy nadaniu, jeżeli dostarczy ją bez śladu naruszenia, a w razie przewozu w zamkniętym środku transportowym – również z nienaruszonymi plombami nadawcy. Odpowiedzialność



Przewoźnik nie odpowiada za dopuszczalne ubytki przesyłki, a jedynie za szkodę powstałą w następstwie swojego działania lub zaniechania

za powstałą szkodę będzie jednak przypisana przewoźnikowi, jeżeli osoba uprawniona udowodni, że powstała ona w czasie przyjęcia przesyłki do przewozu aż do jej wydania (art. 66 prawa przewozowego). Jeżeli przesyłka nadeszła do miejsca przeznaczenia w pojemniku transportowym nienaruszonym, zamkniętym przez nadawcę i z nienaruszonymi, założonymi przez niego plombami, domniemywa się, że szkoda nie nastąpiła w czasie przewozu.

Przewoźnik nie odpowiada za dopuszczalne ubytki przesyłki. Jeżeli z powodu swoich właściwości przesyłki tracą na masie, odpowiedzialność przewoźnika ogranicza się tylko do tej części ubytku, która przewyższa normy ubytków, ustalonych zgodnie z obowiązującymi

mi przepisami lub zwyczajowo przyjętymi, chyba że szkoda nie wynika z przyczyn uzasadniających zastosowanie norm dopuszczalnego ubytku.

Przewoźnik odpowiada za powstałą szkodę jedynie w następstwie swojego działania lub zaniechania. Jeżeli więc powstała ona tylko częściowo wskutek okoliczności, za które przewoźnik odpowiada, odpowiedzialność jego ogranicza się do zakresu, w jakim okoliczności te przyczyniły się do powstania szkody (art. 68 ustawy).

Na żądanie uprawnionego przewoźnik stwierdza w liście przewozowym niemożność wydania przesyłki po upływie terminu określonego w art. 52 ustawy, chyba że wcześniej stwierdzono nieodwracalny charakter utraty. Jeżeli

przesyłka zostanie odnaleziona w ciągu roku od wypłaty odszkodowania, przewoźnik powinien niezwłocznie zawiadomić o tym uprawnionego. Zgodnie z art. 52 prawa przewozowego za przesyłkę, utraconą uważa się przesyłkę, która nie nadeszła do miejsca przeznaczenia wskazanego w liście przewozowym w ciągu 30 dni od upływu terminu przewozu.

W terminie 30 dni od dnia otrzymania zawiadomienia uprawniony może żądać, aby wydano mu odnalezioną przesyłkę w jednym z punktów odprawy przesyłek za zwrotem otrzymanego od przewoźnika odszkodowania. W takim wypadku uprawniony zachowuje roszczenia z tytułu zwłoki w przewozie. Jeżeli odnalezienie

nastąpiło po upływie roku albo uprawniony nie zgłosił się w ustalonym terminie, przesyłka ulega likwidacji. Przewoźnik ponosi odpowiedzialność za szkodę wynikłą wskutek niewykonania lub nie należytego wykonania polecenia zmiany umowy przewozu, chyba że zachodzą okoliczności wymienione w art. 54 ust. 1 i 2 ustawy.

Zgodnie z tymi przepisami przewoźnik jest obowiązany do wykonania poleceń nadawcy albo odbiorcy w zakresie zmiany umowy przewozu, z wyjątkiem poleceń, które są niewykonalne albo których wykonanie spowodowałoby zakłócenia w eksploatacji, naruszałoby obowiązujące przepisy lub przy wykonaniu których nie zachowano by szczególnych warunków obowiązujących w tym zakresie. O niemożności wykonania polecenia przewoźnik jest obowiązany niezwłocznie zawiadomić uprawnionego.

Przewoźnik ma prawo zabezpieczyć swoje roszczenia, wynikające z umowy przewozu, w formie zastawu na przesyłce. Nie może jednak tego uczynić w stosunku do przesyłek organów władzy i administracji państwowej oraz organów wymiaru sprawiedliwości i ścigania, w formie zastawu na przesyłce (art. 57 ust. 1 ustawy). Prawo zastawu może być wykonywane dopóty, dopóki przesyłka znajduje się u przewoźnika lub u osoby, która ją dzierży w jego imieniu, albo dopóki może nią rozporządzać na podstawie dokumentów. Przewoźnik likwiduje przesyłkę w drodze sprzedaży, nieodpłatnego przekazania właścicielce jednostce organizacyjnej lub zniszczenia w razie:

- braku wykonanych wskazówek do usunięcia przeszkody w przewozie lub wydaniu przesyłki,
- zaginięcia dokumentów przewozowych i braku możliwości ustalenia osoby uprawnionej do rozporządzenia przesyłką.



RENAULT Formula business



Działalność napędzana dieslem.

gwarancja spokoju w ofercie dCi +2+2

Po stronie zysków: duża wytrzymałość, mniejsze zużycie paliwa, przeglądy co 30 000 km. W rezultacie – znaczne oszczędności. Stracił brak. W Renault możesz teraz wybierać z szerokiej gamy samochodów do zadań specjalnych, wyposażonych w nowoczesne silniki Diesla dCi Common Rail o pojemności 1.5-3.0 l i mocy od 65 do 180 KM. Plus oferta dCi +2+2: 2 lata lub 100 000 km dodatkowej gwarancji oraz 2 lata dodatkowej Assistance za darmo w ramach programu Formula Non Stop Gratis. W przypadku leasingu brak opłat manipulacyjnych. Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault. Diesel dCi Renault. Sprawdza się w działaniu. www.renault.com.pl

Renault Credit Polska

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33
fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

R.R. Adamowscy

Starogard Gd., ul. Zblewska 33
tel. (058) 563 33 33, fax (058) 562 77 60
www.adamowscy.com.pl

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29a
tel. (056) 463 57 70, fax (056) 463 58 10
renault@adamowscy.com.pl

ISO 9002

MOGĄ STRZELAĆ

Bezwzględność przestępców sprawiła, że przepisy o użyciu broni przez policję zostały zmienione. Policjant może teraz strzelać, jeśli będzie musiał, nie troszcząc się o życie tego, do kogo strzela. Jeśli więc kierowca nie zatrzyma się do kontroli drogowej, a policjant uzna go za przestępcę, może strzelać.

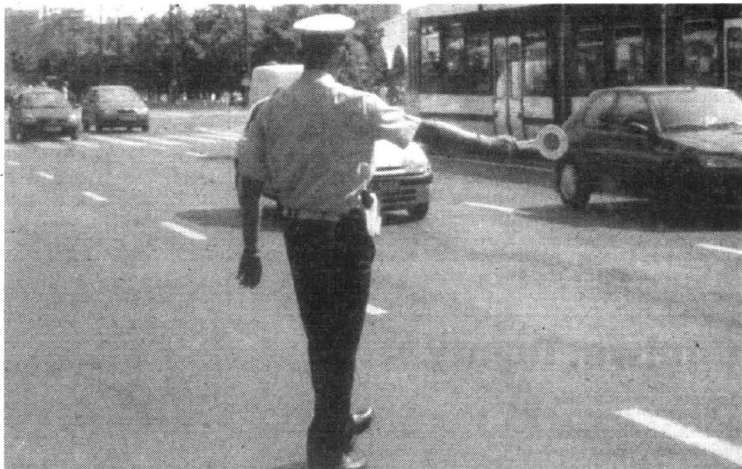
Ustawa o policji wymienia przypadki, w których policjant może użyć broni. Nie ma wśród nich niezatrzymania się do kontroli drogowej, ale przypadki użycia broni w takich sytuacjach zdarzały się.

W Krakowie policjant strze-

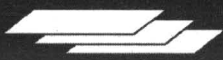
lał do auta, które zatrzymało się na widok „lizaka”, ale chwilę później gwałtownie ruszyło. Okazało się, że kierowca nie był bandytą, tylko pijakiem.

W styczniu 2001 r. obywatel Ukrainy, który nie zatrzymał samochodu na wezwanie, został zastrzelony. Według oficjalnej wersji przypadkowo w trakcie szarpaniny z funkcjonariuszem. Żona zastrzelonego twierdziła, że policjant strzelił rozmyślnie. Ukraińiec nie miał broni, nie był przestępcą.

W sierpniu 2000 r. w okolicach Lęborka Straż Graniczna i policja ostrzelały audi, które nie zatrzymało się do kontroli. Podejrzewano, że samochód był skradziony. Dwie osoby zo-



Lepiej respektować takie wezwania, również dlatego, że policja dostała prawo sięgania po broń we wszystkich przypadkach ucieczki zatrzymanego kierowcy



POLMOŻBYT GDAŃSK
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH

- POLONEZ TRUCK
- LUBLIN 3
- STAR
- MAN
- JELCZ

tel. (58) 321 88 88
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8



stały ranne. Prokuratura zakwalifikowała użycie broni jako przekroczenie uprawnień przez funkcjonariuszy.

Jesienią 2000 r. policjanci w trakcie pościgu ostrzelali opła asconę, podejrzewając jego pasażerów o napad na sklep. Pomylili się. Ścigany kierowca nie zatrzymał się, bo myślał, że gonią go bandyci. Była noc, a samochód policji nie był oznakowany. Sąd uznał jednak, że policja nie przekroczyła prawa.

Jak podaje Komenda Główna Policji, w latach 2000-2001 funkcjonariusze użyli broni 208 razy. Za nieuzasadnione uznano tylko 18 przypadków. Marcin Szynkler z Biura Prasowego KG Policji wyjaśnia, że stróżom prawa nie wolno ot tak strzelać do samochodów, które nie zatrzymały się do kon-

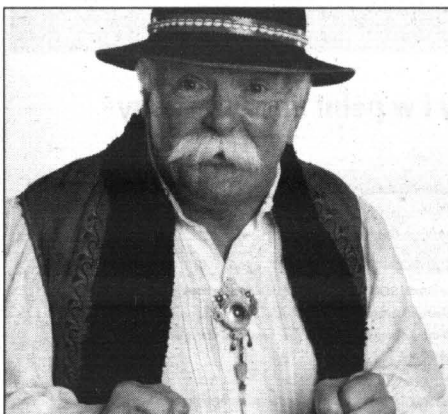
troli drogowej, ale jeśli np. w pobliżu dokonano przestępstwa, a policja prowadzi pościg, samochód, który nie zatrzyma się do kontroli, może być potraktowany jako pojazd, którym poruszają się przestępcy. Wówczas może dojść do strzelania.

Wymienione w ustawie przypadki, w których policjant może użyć broni, dają szeroką możliwość interpretacji. Pod lufy policyjnych pistoletów można się wystawić, doprowadzając np. do zderzenia z konwojem ochraniającym osobę, tajne dokumenty, pieniądze lub kosztowności.

Marcin Szynkler uważa, że jeśli kierowca nie będzie prowadził auta w kominiarce, to prawdopodobieństwo użycia broni jest niewielkie.

Z majowych badań CBOS wynika, że 80 proc. z nas twierdzi, że w pewnych okolicznościach policjant powinien mieć prawo strzelać bez ostrzeżenia! Czy większość z nas ma też świadomość, że mniejszy stres związany z odpowiedzialnością za skutki użycia broni to także zachęta do sięgania po nią? Lepiej więc stosować się do poleceń policji na drodze.

AS
(na podst. Auto-Świat)



7 Dni Lwa
12-18 października

**Oj, łostro będzie zima...
...ludziska Husky kupujom**

Limitowana seria Husky. Doskonale przygotowana do zimy.

Limitowana seria Husky sprawdza się w każdych warunkach. Peugeot 206, 406 i Partner mają bogate wyposażenie, przystosowane do zimy, i... atrakcyjną cenę. Przyjdź do salonów Peugeot na 7 Dni Lwa – od 12 do 18 października. Liczba samochodów ograniczona. Hej...!

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

Szczegóły w salonie.



PEUGEOT

JD - Kulej
SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA
ul. Chwaszczyńska 178
tel. (058) 629 72 72
fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO
ul. Gdańska 15
tel. (058) 672 11 11
fax (058) 672 05 06

83-110 TCZEW
al. Solidarności 5
tel. (058) 530 00 55

JAPPARTS
CZĘŚCI DO
SAMOCHODÓW
JAPŃSKICH
oraz
KOREAŃSKICH

Sprzedaż wysyłkowa
hurt, detal

80-465 GDAŃSK-ZASPA
ul. Hynka 21, paw. 5
tel./fax (058) 344 34 52
fax (058) 344 34 53
GDYNIA, ul. Starowiejska 52
tel. 661 29 20

Trzeci po Gdyni

Jaguar otworzył nowy salon w naszym kraju. W Katowicach otwarto punkt sprzedaży i stację serwisową. Stacja działała już od kilku miesięcy, ale oficjalnie uruchomiono ją w momencie wprowadzenia do sprzedaży modelu s-type. Już wcześniej pocztą pantoflową dowiadywano się o istnieniu serwisu, a niejednemu wystarczyło tylko spojrzeć na kolor, na jaki pomalowano budynki.

Stacja serwisowa ma 3 stanowiska. W salonie jest miejsce dla 3-4 samochodów. Właściciele firmy planują sprzedaż 2-3 aut miesięcznie.

Katowice są trzecim, po Warszawie i Gdyni, miastem, w którym działają salony Jaguara. Następne powstaną we Wrocławiu i Poznaniu.

Ogniwo Toyoty

Największe koncerny samochodowe prowadzą swojego rodzaju wyścig o wprowadzenie na rynek pojazdu napędzanego ogniwami paliwowymi. Ogniwa te wytwarzają prąd, wykorzystując do tego wodór, są więc bardzo czyste ekologicznie. Produktem ubocznym pracy ogniwa jest tylko para wodna. Próby z ogniwami paliwowymi (nazywanymi także wodorowymi) prowadzi m.in. Ford, GM, Honda, Mercedes. Do tego grona dołączyła Toyota.

Firma zapowiada premierę

auta napędzanego ogniwami na koniec 2002 roku. Planowana sprzedaż modelu o oznaczeniu FCHV (Fuel Cell Hybrid Vehicle) to tylko 20 sztuk pojazdów rocznie. Dotychczas „wodorowe” toyoty przejechały 110 tys. km podczas testów w Japonii i USA.

FCHV osiąga prędkość ponad 150 km/h, moc ogniwa paliwowe wynosi 90 kW (122 KM), jego silnik elektryczny ma moc 109 KM. Auto waży 1850 kg, ma długość 4,73 metra. Paliwo, czyli wodór, zmagazynowane jest w butlach pod ciśnieniem około 35 atmosfer.

Instrukcja w okularach

Okulary z instrukcją obsługi – od jesieni laboratoria DaimleraChryslera, Volkswagena i Siemens testują to niezwykle urządzenie, które już niedługo może być wykorzystywane w przemyśle samochodowym. Koniec z wielogodzinnym wertowaniem przepastnych tomów skomplikowanych książek naprawczych – wystarczy tylko, że mechanik będzie patrzył na jakąś część, wcześniej wybierze żądaną czynność (np. wymiana łożyska), a na mikroekranie tuż przed oczyma ujrzy listę czynności, które należy po kolei wykonać. Aby zachować właściwą kolejność czynności obsługowych, komputer potrafi np. oznaczyć na ekranie czerwonym kolorem śrubę lub nakrętkę, która ma być odkręcona jako pierwsza.

Wiosna dla merivy

W wersji studyjnej nosiła nazwę concept M, jako model produkcyjny meriva pokazany został na salonie w Paryżu. 4,02-metrowej długości van wyróżnia się pomysłowym zagospodarowaniem wnętrza (system Flex-Space). W wersji bazowej auto zabra 5 pasażerów i 490 l bagażu.

Bez wysiłku można go jednak dopasować do zmieniających się potrzeb, np. zrobić z niego 2-osobowego transportera o pojemności przestrzeni bagażowej 1300 l – bez konieczności wymontowania foteli. W ofercie znajdują się wersje benzynowe i dieslowskie: 1.6 do 1.8 o mocy 75-125 KM.

Meriva przewidziana została na rynki Europy i Ameryki Płd., gdzie sprzedawana jest (od sierpnia br.) pod marką chevrolet.

Wersja europejska, która do dilerów trafi wiosną 2003 r., produkowana będzie w Hiszpanii.

Zidentyfikują każde auto

Każdy, kto kupuje używane auto, obawia się, czy przypadkiem nie zostało ono skradzione. Firma Identicar udostępnia w internecie swoją bazę danych, w której można sprawdzić, czy konkretne auto nie jest poszukiwane.

By się tego dowiedzieć, wystarczy odwiedzić stronę Identicar pod adresem internetowym: www.identicar.pl i w tamtejszej bazie podać model samochodu, numer nadwozia i numer silnika.

Jeśli auto zostało skradzione, natychmiast pojawi się informacja o tym.

Baza danych zawiera informacje o 30 tys. skradzionych pojazdów.

Identicar zajmuje się znakowaniem samochodów. Działa na całym świecie, m.in. w USA, Europie Zachodniej, RPA, Indonezji, Izraelu. W Polsce pojawił się w 2000 r. Współpracuje z towarzystwem ubezpieczeniowym Fiata. Znakuje auta poprzez grawerowanie na szybach ostatnich 8 cyfr numeru nadwozia i naklejenie hologramów z mikrochipami zawierającymi dane właściciela.

Tylko 496 PLN miesięcznie*



www.skoda.groblewski.com.pl

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.
Bezpośredni w kontaktach

Škoda Fabia Fresh

Nowa klasa bezpieczeństwa. Teraz przy zakupie Škody Fabia Fresh w wyposażeniu m.in.: ABS, dwie poduszki powietrzne, wspomaganie i regulacja kierownicy.

cena samochodu: 33 970 PLN
wkład własny: 14 000 PLN
okres kredytu: 36 miesięcy
ostatnia rata: 10 191 PLN

ŠkodaKredyt



* kredyt MiniMax

Groblewski Jr

81-861 Sopot, Al. Niepodległości 954, tel. (058) 550 36 19
filia: 81-731 Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38

Infolinia: 0-801 666 999, internet: www.seat.pl

- ABS
- 2 poduszki powietrzne
- wspomaganie układu kierowniczego
- centralny zamek z pilotem
- elektrycznie sterowane szyby
- elektrycznie regulowane lusterka boczne
- zegar cyfrowy
- halogeny przeciwmgielne
- regulowana wysokość kierownicy
- dzielona i składana kanapa
- lakierowane zderzaki
- obrotomierz
- immobilizer
- szyby atermiczne
- filtr przeciwpyłkowy
- OC+AC+NW

Bogato wyposażony i w pełni ubezpieczony

SEAT Cordoba Signo
wyposażenie i ubezpieczenie
w cenie 39 490 zł

Marzysz o klasowym samochodzie z bogatym wyposażeniem?
Jesteś przeorny i chcesz go ubezpieczyć w pełnej opcji?
Zaczynasz kalkulację i wydajesz Ci się, że oczekujesz zbyt wiele?

Teraz prestiżowy SEAT Cordoba 1.4i Signo w pełnym wyposażeniu i z kompletnym ubezpieczeniem może być Twój już za 39 490 złotych. Ta rewelacyjna cena uwzględnia 2 700 zł wartości ubezpieczenia* i 2 000 zł rabatu.

Policz dobrze i działaj szybko - nasza oferta jest ograniczona!



* Wartość pakietu ubezpieczeń obliczono na 1 dzień taryfowej PZO S.A.


SEAT
auto emocji

Auto-Gosk

Gdańsk-Jasień,
ul. Jabłoniowa 2
salon, tel. (058) 322 11 65
serwis, tel. (058) 322 11 86

Sopot
Al. Niepodległości 691
salon, tel. (058) 550 39 59
serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdynia,
ul. Chwaszczyńska 72
salon, tel. (058) 629 40 00
serwis, tel. (058) 629 45 43

Kultowy ford capri ma powrócić! Do zbudowania kolejnej, już czwartej generacji tego najbardziej szpanerskiego auta powojennego pokolenia młodzieży z całego niemal świata posłuży płyta podłogowa i szereg dalszych podzespołów focusa. Na to nowe coupe trzeba będzie jeszcze trochę poczekać, ale ci, którzy wyczekują na nie już od 17 lat, poczekają jeszcze cztery. Na rok 2006 bowiem Ford zapowiada tę wielką premierę.

Konstruktorzy i styliści koncernu chcą wyciągnąć odpowiednie wnioski z raczej słabego powodzenia innych podobnych modeli – m.in. probe i cougara.

Nowe capri ma zatem być całkiem nowe. Założenia były bardzo ambitne: silnik z turbodoładowaniem, o mocy 300 KM, permanentny napęd na obie osie z aktywnymi mechanizmami

ZNÓW NA CAPRI

różnicowymi, w dwóch wariantach karoseryjnych.

Ponieważ firma nie dysponowała sama odpowiednim napędem dla takiego pojazdu, zdecydowano się na pomoc ze strony Volvo i zain-

niż dobry jaguar (z tej samej „stajni”). Postanowiono więc,

Pierwotnie napęd miał być standardowo 4x4, ale ostatecznie zdecydowano, że **jedynie**



stalowanie do aut 5- lub 6-cylindrowych szwedzkich jednostek.

To jednak byłaby chyba przesada – takie auto musiałoby kosztować nie mniej

że bazę dla nowego capri stanowić będzie platforma kolejnej generacji focusa.

Samochód ma w pełni niezależne zawieszenie.

wersja najmocniejsza będzie miała takie rozwiązanie. Nie do końca znana jest jeszcze koncepcja nadwozia nowego forda. Jako alternatywa dla

klasycznego coupe i kabrioletu pod uwagę brana jest także wersja ze składanym, sztywnym dachem jak w mercedesie SLK. Już poprzednia odmiana focusa została przygotowana z dachem tego typu. Niestety, nie doszło do produkcji serijnej.

Według dzisiejszych planów produkcja capri rozpocznie się latem 2006 r. Już dziś znane są orientacyjne ceny - model podstawowy z przednim napędem i 130-konnym silnikiem ma kosztować 17,5 tys. euro (wersja coupe-cabrio o 1500 euro więcej). Na drugim końcu skali znajduje się wersja 225-konna (29 500 euro). W grę wchodzi też nieznanie w tej klasie aut silniki wysokoprężne (od 150 do 170 KM).



RENAULT formula business

Działalność napędzana dieslem.
gwarancja spokoju w ofercie dCi +2+2



Renault Credit Polska

Po stronie zysków: duża wytrzymałość, mniejsze zużycie paliwa, przegląd co 30 000 km. W rezultacie - znaczne oszczędności. *Strat brak. W Renault możesz teraz wybierać z szerokiej gamy samochodów do zadań specjalnych, wyposażonych w nowoczesne silniki Diesla dCi Common Rail o pojemności 1.5-3.0 l i mocy od 65 do 180 KM. Plus oferta dCi +2+2: 2 lata lub 100 000 km dodatkowej gwarancji oraz 2 lata dodatkowej Assistance za darmo w ramach programu Formula Business. W przypadku leasingu brak opłat manipulacyjnych. Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault. Dieseli dCi Renault. Sprawdź się w działalności.

www.renault.com.pl

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miłki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33
fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowo 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37
fax (055) 232 61 76
www.ossowski-renault.com.pl

Nissan Non Stop

Nissan Poland wspólnie z GE Capital Bank opracował specjalny program uhonorowania swoich klientów. Nissan Non Stop polega na oferowaniu właścicielom nissanów atrakcyjnych propozycji związanych z zakupem aut, części zamiennych, akcesoriów i z obsługą serwisową. Przywileje te będą wprowadzane sukcesywnie.

Uczestnikiem programu może zostać każdy właściciel nissana będący klientem sieci autoryzowanych serwisów firmy. Po okazaniu karty uczestnika przysługują będą także specjalne warunki kredytowania kupna nowego samochodu za pośrednictwem GE Capital Bank. Polegają one m.in. na uproszczonej procedurze kredytowej i natychmiastowym zatwierdzeniu wniosku o pożyczkę.

Karta upoważniać będzie także do rabatów na zakupy w ponad 2200 sklepach z logo Nissan Non Stop.

Panie w aucie

Samochody projektowane są przez mężczyzn, głównie dla mężczyzn. Saab postanowił przełamać ten stereotyp i zaprosił 10-osobową grupę pań do współpracy przy projektowaniu i testowaniu swoich modeli. Wszystkie panie są pracownicami Saaba (chodzi o zachowanie ich prac w tajemnicy). Podczas projektowania Saaba 9-3 sport-sedan uwzględniono ich sugestie dotyczące siedzeń. Pa-

nie przetestowały również podnośniki w 11 różnych samochodach i podpowiedziały najlepsze rozwiązania najnowszej 9-3 uwzględniając fakt, że kobiety są słabsze fizycznie od mężczyzn. Nowy podnośnik pozwala bez trudu każdej pani zmienić koło. Szwedzkie kobiecego zespołu miały także wpływ na kształt elementów nadwozia, które nie utrudniają teraz wsiadania paniom ubranym w ciasne, wąskie spodnice.

Najmniejsza lancia

Lancia prowadzi testy drogowe następcy swojego najmniejszego modelu Y, oznaczonego kodem fabrycznym 843. Auto ma w przybliżeniu tę samą długość co poprzednik (3 m) i wewnątrz o przestrzenności porównywalnej z aktualnym fiatem punto, z którym dzieli płytę podłogową. W odróżnieniu od niego oferowane ma być znów wyłącznie w wersji trzydrzwiowej.

W kwestii zespołu napędowego Włosi polegają na sprawdzonych rozwiązaniach: silnik umieszczony poprzecznie z przodu, napęd przenoszony na przednie koła. Do wyboru będą wersje benzynowe 60-, 80- i 100-konne. Poza tym po raz pierwszy ma się pojawić Y z dieslem z bezpośrednim wtryskiem paliwa common rail. Lancia wyposaży swoje najmłodsze dziecko stosownie do prestiżu marki.

AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO



Samochody są coraz większe, a miejsc parkingowych nie przybywa. Mimo wszystko, trudno jest zrezygnować na rzecz malucha z takiego choćby auta, jak renault espace 2.2 TD (na zdjęciu). Dane tego auta podajemy obok

DANE TECHNICZNE:

Nadwozie: 5-drzwiowy minivan. Silnik: 4-cylindrowy turbodiesel, 12-zaworowy, umieszczony poprzecznie z przodu. Pojemność skokowa: 2188 cm³, moc maks. 83 kW (113 KM) przy 4500 obr./min. Napęd na przednie koła. Hamulce: tarczowe. Skrzynia przekładniowa: 5-biegowa. Ogumienie: 205/65-15. Masy, wymiary: długość/szerokość/wysokość: 451,5/181/169 cm, pojemność bagażnika: 275-2850 dm³, zbiornik paliwa: 78 dm³, masa własna: od 1630 kg. Osiągi: przyspieszenie 0-100 km/h: 14,5 s, V max: 175 km/h. Zużycie paliwa EU: 6,5/10,6 dm³/100 km

Małe z Bielska

W fabryce FA Powertrain Polska w Bielsku-Białej zbudowano pierwsze silniki o pojemności 1,3 l. Wstępna partia została przekazana do testów. Sam zakład ciągle się rozrasta. Ustawiane są nowe maszyny, trwa ruch i testy już zamontowanych. Produkcja ruszy w marcu 2003 r., ale pierwsze silniki mogą pojawić się już w końcu tego roku.

Wielkość zamówień i liczba klientów są objęte tajemnicą, ale wiadomo, że będą to marki także spoza grupy Fiata i General Motors. Większość silników będzie eksportowana, ale część trafi także do rodzimych fabryk.

GDZIE PARKOWAĆ

W jakich miejscach parkowanie jest dozwolone? Przede wszystkim służą do tego parkingi. Z uwagi na to, że ich liczba daleka jest od dostatecznej pozostają do wykorzystania jezdnie i chodniki. Oczywiście tam, gdzie nie zabraniają tego znaki.

Parkując pojazd na drodze, należy pamiętać, aby był on ustawiony jak najbliższej krawędzi jezdni oraz równoległe do niej.

Parkowanie na chodniku obwarowane zostało kilkoma dodatkowymi warunkami. W całości na chodnik mogą wjechać tylko samochody osobowe, a

także motocykle, rowery i motorowery.

Inne pojazdy o dopuszczalnej masie całkowitej mniejszej niż 2,5 tony mogą być pozostawione na chodnikach tylko w miejscach wyznaczonych znakami drogowymi, przy czym trzeba pamiętać, że po zaparkowaniu ma zostać wystarczająco dużo miejsca dla pieszych przechodzących po chodniku. Przejście musi mieć co najmniej 1,5 metra szerokości.

Trzeba też pamiętać, że od początku 2001 r. znaki zakazu postoju umieszczone na obszarze zabudowanym dotyczą także chodnika.

Jesienne Promocje! Dodatkowe wyposażenie GRATIS!



Felgi alu, radio, głośniki, alarmy itp. Sprawdź pakiet dla każdego modelu.

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.



Groblewski

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12 A
tel. (0 prefix 58) 511 90 00

Z Era przez granicę

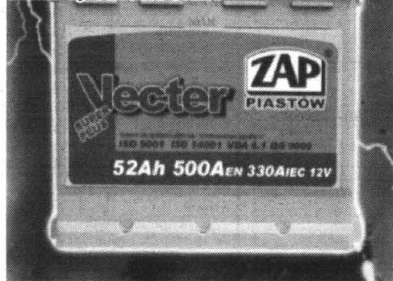
Era GSM w porozumieniu ze służbami celnymi uruchomiła automatyczną informację telefoniczną o warunkach na przejściach granicznych. Abonenci Ery powinni dzwonić pod numer 608 991, korzystający z innych sieci i telefonów stacjonarnych pod numer 608 991 000. Po połączeniu z serwisem wystarczy podać nazwę interesującego nas przejścia, by dowiedzieć się, jak długo trzeba w tym momencie na nim czekać na wjazd do Polski lub wyjazd z kraju. Informacje podawane są dla samochodów osobowych, autobusów i ciężarówek.

By dowiedzieć się, którydy najszybciej można wyjechać np. do Niemiec, wystarczy powiedzieć „Niemcy”, a serwis poda czasy oczekiwań na wszystkich czynnych przejściach. Jeśli podamy nazwę konkretnego przejścia i okaże się, że kolejka na nim jest dłuższa niż na sąsiednim, serwis poinformuje nas o tym. Sprawdziłmy sami, jak to działa w praktyce, i nie mieliśmy żadnych zastrzeżeń.

AKUMULATORY

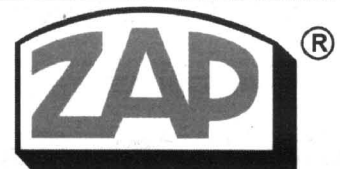
do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA**



DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów – kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolać elektrolitu (bezbosługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW
PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie

HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95

tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

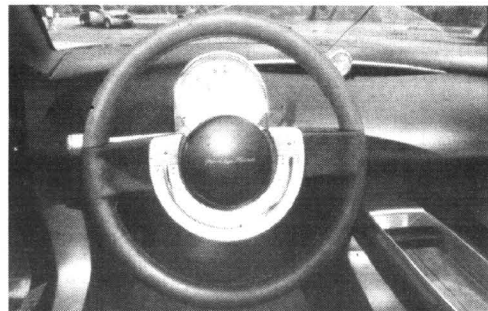
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel. fax 777 00 17
- Stangard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Karuzy, TDERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 686 31 08
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, • Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-RCL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTIPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49
- Malbork-Kaldowo, AUTO ul. Główna 16, tel. 272 20 82
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Radzińska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 85 65
- Chejnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza 4, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedzkońska 2, tel. fax. 684 72 88, 684 72 66
- Sztum, JURAWEX, ul. Żeromskiego 6, tel. 277 31 58
- Zblewo, SKLEP I USŁUGI MOTORYZACYJNE R. REZMER, tel. 588 44 19

Jednośladowy harley-davidson ma swój dwuśladowy odpowiednik. To ford forty-nine. Jego korzenie tkwią w legendarnych dla amerykańskiej motoryzacji latach 40. (forty-nine, to 49), kiedy to królowały kultowe dziś mustangi, thunderbirdy i GT-40. Wszystkie zeszyły z desek projektantów hołdujących nieśmiertelnej zasadzie, że i auto nie powinno być tylko łatwo zbywalne, ale i niezapomniane.

Forty-nine ma być swego rodzaju „rimejkiem” dawnego auta marzeń. Niezbyt drogi dzięki zastosowaniu technik



DWUŚLADOWY „HARLEY”



wieloseryjnych, czarować ma przede wszystkim doskonałymi proporcjami i stylowymi detalami.

„To nie jest samochód retro w klasycznym tego słowa znaczeniu, nowa wersja jakiegoś klasyka” – mówią u Forda. Forty-nine to stylistyczne odniesienie do okresu między latami 40. i wczesnymi 60. Wtedy Stany tak optymistycznie patrzyły w przyszłość jak nigdy wcześniej i później.

Szerokie drzwi bez ramki okiennej otwierają się automatycznie za pomocą czujnika i ukazują wnętrze samochodu,

które przypomina bardziej nowoczesne mieszkanie niż auto. Wygodne siedzenia są z jednej strony przymocowane do tunela środkowego, panoramiczny dach rozpościera się nad pasażerami niczym szklany baldachim, zamiast plastiku we wnętrzu dominuje metal i dwukolorowa skóra. Wyposażenie jest minimalistyczne, ale nie można oprzeć się wrażeniu szlachetności.

Potężny „tabun” 256 koni rwie z kopyta już po lekkim dotknięciu pedału gazu. Moment napędowy 3,9-litrowego silnika V8 jest poprzez 5-biegową

przekładnię przenoszony na tylne, 20-calowe koła, które „poniosą” do „setki” w zaledwie 7 s. W ogóle zaś potrafią pognać z prędkością nawet 230 km/h. Rozkoszą dla uszu konsjera jest wówczas niesamowita kakofonia dźwięków wydobywająca się z filtrów i tłumików.

O ile napęd robi bardzo dobre wrażenie, to hamulce najdelikatniej uznać trzeba za niedopracowane, a precyzję działania układu kierowniczego porównać można z autami z lat 30. jest to skutkiem zasady, że inżynierowie mogą wkroczyć dopiero wtedy, gdy zaakceptowany zostanie design.



Jest kalos

Daewoo się nie poddaje. Jeszcze tej jesieni Koreańczycy wprowadzają na rynek zapowiadane od pewnego czasu kalosa. Auto zaprojektowane przez słynnego włoskiego stylistę Giogetto (Italdesign) długością (3,88 m) nadwozia plasuje się w segmencie B, jednak przestrzoność, do której przyczynia się znaczna wysokość (1,67 m) i duży rozstaw osi (2,48 m), konkuruje będzie z modelami kompaktowymi.

Kalos napędzany jest 1,4-litrowym silnikiem benzynowym o mocy 83 KM, który pozwala mu osiągnąć maksymalną prędkość 170 km/h. W wyposażeniu znaleźć się mają cztery poduszki powietrzne, ABS, elektrycznie sterowane szyby i za dodatkową opłatą klimatyzacja.

W Niemczech kalos kosztuje niespełna 10 tys. euro.

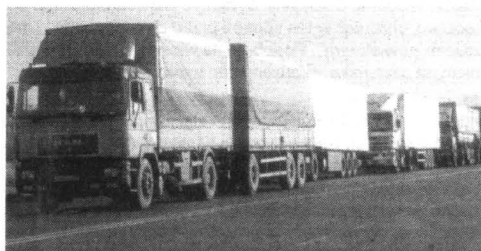
Volvo gwarantuje

Volvo zdecydowało się na wprowadzenie gwarantowanego cennika złotówkowego. Do tej pory ceny podawane były w euro, a kupujący płacił równowartość w złotych według kursu z dnia odbioru faktury. Ponieważ wartość złotówki do euro zmieniła się z dnia na dzień, bywało, że w chwili zamawiania auta

kosztowało ono 80 tys. zł, a przy odbiorze 82 tys. zł. Teraz Volvo gwarantuje, że cena samochodu podana w złotych w dniu złożenia zamówienia nie zmieni się do momentu odbioru. Klienci nie będą więc zaskakiwani zmianami kursów walut, jak miało to miejsce w lipcu, kiedy euro podrożało o ponad 15 proc.

W minionych miesiącach w głównych wypadkach polskich autobusów za granicą zginęło 27 turystów. Minister infrastruktury Marek Pol zapowiedział zmiany przepisów i skuteczniejszą egzekucję istniejących praw. Już pierwsze firmy straciły licencje. W trakcie postępowania pojawiło się hasło „czarna skrzynka”. Urządzenie to zademonstrowano w Instytucie Transportu Samochodowego.

Czarna skrzynka, czyli ORD, rejestruje styl jazdy kierowcy, działania i stan urządzeń pojazdu, np. czy włączone były kierunkowska-



Aż włos się jeży na samą myśl, co mogą rejestrować czarne skrzynki w tak pracujących ciężarówkach, jakie krążą po naszych drogach, usiłując co jakiś czas przekraczać granice... Na terenie Polski kierowcy ciężarówek nie przestrzegają żadnych przepisów odnoszących się do ich czasu pracy. Często spędzają po 24 godziny za kółkami

Czarne skrzynki w autobusach i ciężarówkach

zy, czy działa ABS itp. Jest swobodnym rejestratorem wydarzeń, w jakich udział bierze auto. Dokładnie tak, jak czarne skrzynki z samolotów. ITS w listopadzie zacznie testować w praktyce 10 takich skrzynek. Od stycznia 2003 r. gotów będzie do masowej produkcji. Wstępna cena skrzynki to 1500-2000 zł.

Równie ważna zmiana nastąpi w przepisach o czasie pracy kierowców. Polska przyjmie konwencję AETR obowiązującą w Europie. Jadący samotnie kierowca może prowadzić pojazd maksymalnie przez 9 godzin na dobę, przy czym po 4,5 godziny jazdy musi zrobić przerwę na 45 minut. Ma obowiązek odpoczywać w cią-

Model przygotowany do produkcji będzie zatem nieco zmieniony. O 5 cm zostanie skrócony rozstaw osi, o 10 zmniejszy się szerokość. Długość i wysokość nie ulegną zmianie. Dalsze modyfikacje powinny objąć przednie kierunkowskazy, tylne światła i zderzaki.

Wnętrze w dużym stopniu powinno zostać przejęte z konceptu. Tyczy się to także kokpitu, który będzie wyposażony tylko w dwa zegary (prędkościomierz i obrotomierz) oraz listwę umieszczoną pod przednim oknem z małymi wyświetlaczami pokazującymi ilość paliwa w zbiorniku i temperaturę (cieczy chłodzącej i oleju).

Temu, kto ma za krótkie palce, by obsługiwać multifunkcyjną kierownicę, Ford zafundował klasyczną listwę z przełącznikami, która po naciśnięciu przycisku „wyjeżdża” z deski rozdzielczej.

Forty-nine ma wejść do produkcji do końca 2004 roku.

dok. ze str. 4

Poezja nie ma sensu bez obnażania się i szczerości.

- Czy zaśpiewa Pani swoje teksty?

- Nie piszę w taki sposób, to znaczy teksty nie nadają się na piosenki. Myślę, że nie mogłabym śpiewać moich tekstów.

- Naturze ludzkiej towarzyszy zainteresowanie życiem prywatnym sławnych ludzi. Tymczasem Pani chroni od wiełu lat swoją prywatność...

- Wiem, że ludzie to lubią. Po wiem pani szczerze, że nastąpiła jakaś dziwna moda na „obnażanie się”, mówienie o swoim życiu osobistym i mnie się to nie podoba. Uważam, że przypominam to sytuację, gdyby ktoś pozwolił filmować się w toalecie. A poza tym w naszej prywatności zawsze istnieją osoby trzecie, które niekoniecznie życzą sobie, abyśmy mówili o czymś, na co oni nie mają wpływu, bo ich tutaj nie ma. Dlatego nie pozwalam sobie ujawniać swojej prywatności.

- Z pewnością nie będzie atakiem na Pani prywatność, gdy zapytam, czy nadal mieszka Pani w Poznaniu?

- Mieszkam w Szczecinie i w Poznaniu. W Szczecinie mam mieszkanie, a w Poznaniu fragment domu, nazwijmy to pawilonem.

- Podczas koncertów towarzyszą Pani czterej znakomici muzycy.

- Z moimi muzykami pracuję już od czterech lat i są oni niezwykle utalentowani. Ale najważniejsze jest to, że są to po prostu wspaniali chłopcy. Nie ma między nimi żadnych konfliktów,

są pogodni, serdeczni w stosunku do siebie i innych. Lubimy się. To wielkie szczęście mieć takich muzyków.

- Czy wieś Pani kapryśny gwiazdy?

- A co miałyby oznaczać „kapryśny gwiazdy”?

- Luksusowe życie, piękne futra, rezydencje...

- Nie, mnie to kompletnie nie dotyczy, choć nie chciałabym, aby to zabrzmiało nieskromnie, że mam o sobie tak świetne zdanie. Z pewnością mam pewne wymagania czysto zawodowe, na przykład oczekuję, aby akustyk znał swój fach, żeby zabrano o organizację moich koncertów i jeżeli nazwać to kapryśnymi, to jestem kapryśna. Nazwałabym to raczej podstawą tak zwanego profesjonalizmu. Natomiast jeśli chodzi o przyszłowie futra, w moich życiu jest raczej odwrotnie. Są momenty, gdy lubię się elegancko ubrać, ale tak naprawdę ubieram się na co dzień w górskie buty, kurtki i swetry.

- Pisze Pani poezję, a wykonywany przez Panią repertuar jest także bardzo liryczny. Można odnieść wrażenie, że jest Pani trochę „w poprzek czasem”...

- Tak, oczywiście jestem „w poprzek”, nie da się ukryć. Nie uważam, aby było to coś nadzwyczajnego, ale ja to lubię nie dla samego „bycia w poprzek”, tylko dlatego, że pewne elementy obecnej rzeczywistości zdecydowanie mi nie odpowiadają.

- Wykonuje Pani niezwykle zróżnicowany repertuar: Okudzawę, Gershwinia i jazz...

- Mam taką naturę, że interesuje mnie wszystko to, co nowe. Na dłuższą metę nic mi nie wystarcza, dlatego sięgam po różne treści, teksty i style. Moją działalność rozszerzam także na inne sfery, jak już wspominałam, niedawno wydałam tomik poezji

ne w Polsce, oczywiście pomijając śpiew klasyczny, jest na dość niskim poziomie. Brakuje pedagogów, którzy patrzyliby na to przez pryzmat osobowości i czyjeś talenty niż przez pryzmat schematów. Osobiście cieszę się z tego, że nie uczyłam się śpiewu. Wielokrotnie zdarzyło mi się obcować z absolwentami szkół muzycznych po wokalistyce, tak naprawdę

JESTEM NIESPOKOJNYM DUCHEM

i zrobiłam wystawę fotograficzną w Krakowie na Kazimierzu. Jestem raczej niespokojnym duchem. Wracając do repertuaru, od losu dostałam duże poczucie rytmu, dlatego najlepiej czuję się w utworach zawierających „południowe” rytmy. Nie lubię natomiast wracać do moich starych przebojów, ale czynię to ze względu na publiczność.

- Zachwyła Pani publiczność, śpiewając Gershwinia po angielsku...

- Mój repertuar oparty jest raczej na literaturze polskiej. Nie bardzo lubię śpiewać po angielsku, bo nie poruszam się swobodnie w tym języku.

- Odniosłam zupełnie inne wrażenie.

- To złudzenie, proszę mi wierzyć. Przygotuję się do tego, aby śpiewać po angielsku przyswoić. Nawet Amerykanie dali się nabrać na to, że świetnie znam angielski.

- Wspomniała Pani, że nie ma wykształcenia muzycznego.

- Tak. Mam swoją teorię na ten temat. Wykształcenie wokala-

znam może dwie osoby, które jakoś się wybroniły. Natomiast żałuję tego, że nie gram na żadnym instrumencie.

- Czy wybrałaby się Pani do wrocławia?

- Raczej nie. Chociaż niedawno zastanawiałam się nad jasnowidzeniem, ale zdecydowanie w to nie wierzę. Myślę, że ludzie mają skłonność, żeby infantylnie wierzyć, że ktoś wie coś więcej...

- Jest Pani bardzo racjonalna.

- Nie, natomiast wydaje mi się, że jeżeli ktokolwiek wie coś o przyszłości, to na pewno nie drugi człowiek. Choć oczywiście istnieje jakaś metafizyka, połączenie z czymś pozaziemskim, ale ma to swoje granice.

- Jakie ma Pani plany na przyszłość?

- Będę nagrywała kolejne płyty, ale wolalabym o tym nie mówić. Poza tym piszę i staram się nie tracić czasu.

- Rozmawiała Katarzyna Szelocho

Jałowiec znany był już w starożytności. Wówczas produkowano z niego wino. W średniowieczu uznawano go za lek wszechstronnie działający. Dymem z jałowca okadzano domostwa, chroniąc w ten sposób przed złymi mocami i „morrowym powietrzem”. Podobnie na wiosnę, przed wypędzeniem na pastwisko, okadzano nim bydło, aby było zdrowe.

Z jałowcem łączono wiele wierzeń i zabobonów. Noszono nawet jego gałązki w kieszeni udając się w daleką drogę, wierząc, że wówczas nie odparzą się nóg. Również gałązka zatknięta za kapełusz lub za święty obraz w domu chroniła przed czarami. Niektóre części maselnicy sporządzano z drewna jałowcowego, aby się masło lepiej ubijało. Wywar z gałązek razem z jagodami zabezpieczał od wszelkich chorób, a odwar z korzeni leczył liszaję i wysypkę.

Roślina znana była z przyspiewek ludowych, np. „zielona rutka, jałowiec - lepszy kawaler niż wdowiec”. W medycynie stosowane są głównie owoce jałowca, rzadziej olejek otrzymany z owoców lub drewna. Ma działanie moczopędne, żółciopędne, antyseptyczne, pobudzające trawienie, wiatropędne i bakterioobójcze. W warunkach domowych dla pobudzenia apetytu i lepszego trawienia można sporządzić odwar z liżeczki owoców zalanych szklanką wody, zagotować, po 15 minutach przecedzić i pić 2-3 razy dziennie - liżeczkę po jedzeniu. Przy wypryskach przemywa się skórę naparem z jałowca, a dla pozbycia się woni z ust należy żuć po 4 jagody dziennie. W kuchni owoce używane są jako przyprawa do mięs, zwłaszcza z dziczyzny. W dymie jałowcowym wędzi się wędliny, przez co uzyskują specyficzny zapach, smak i twardość. Kiedyś jałowiec służył do wyrobu piwa, obecnie dodawany bywa przy wyrobie wódek gatunkowych (jałowcówka, dżin).

Zielnik domowy

Jałowiec

PRZEPISY

Grzane gruszeki z jałowcem
Cztery twarde gruszeki, 2/3 szklanki czerwonego wina, 2/3 szklanki świeżego soku z pomarańczy, 1/4 szklanki cukru, 4 zmiażdżone jagody jałowca.

Obrać gruszeki, pokroić w ówinki i usunąć gniazda nasienne. Połączyć czerwone wino, sok pomarańczowy, cukier i jagody jałowca w rondelku. Doprowadzić do wrzenia. Włożyć gruszeki i gotować bez przykrycia 15 minut (lub 25 minut - jeśli gruszeki są całe), od czasu do czasu obracając je w powstałym sosie i polewając.

Kapusta z jałowcem
Okolo 70 dag kapusty, łyżka oliwy z oliwek, drobno pokrojona cebula, zmiażdżony ząbek czosnku, 8 zmiażdżonych jagód jałowca, sól, pieprz.

Nagrzać piekarnik do temperatury 220 stopni Celsjusza. Kapustę oczyścić z wierzchnich liści i wykroić głąb. Drobno poszatkać, opłukać na cedzaku. Dobrze osączyć. Rozgrzać oliwę w naczyniu żaroodpornym, powoli podsmażyć cebulę i czosnek przez około 5 minut, aż zmiękną. Mieszając dodać jagody jałowca, włożyć kapustę i jeszcze raz dobrze wymieszać. Przyprawić solą i pieprzem do smaku. Przykryć dobrze dopasowaną pokrywką. Zapiekać w piekarniku przez około 35 minut. Gotowa kapusta powinna być miękka, ale krucha. (brr)

Co szczególnie boli

dok. ze str. 3

Czemu służy to poświęcenie? Dlaczego decydujemy się żyć w związkach monogamicznych i mimo skłonności do grzechu staramy się w nich wytrwać?

- Wierność jest dobrowolną umową zawartą przez dwoje ludzi dla ochrony ich miłości - wyjaśnia profesor Zbigniew Lew-Starowicz. Seks to najbardziej intymna forma kontaktu między ludźmi. Dla wielu małżeństw jest symbolem jakości związku. Wierny, lojalny w łóżku, znaczy tyle co kocha. Ten pogląd bywa uproszczeniem, ale ma swoje uzasadnienie.

- Jeśli nawet natura pozwala nam pożądać wielu partnerów, to pełni doznań możemy doświadczyć tylko z jednym - twierdzi psychoterapeuta Jacek Santorski. Mężczyźni mówią często, że potrafią kochać dwie kobiety równocześnie. To egoistyczny punkt widzenia. Można mieć kilka kochanek, ale nie sposób oddarzać czułościami i najlepszymi uczuciami więcej niż jedną kobietę. Również kobieta nie jest zdolna do głębokiego związku erotycznego z wieloma mężczyznami. Podwójne życie seksualne z reguły jest płytkie, obliczone na to, by brać, a nie dawać.

● Pojęcie wierności seksualnej jest coraz bardziej liberalne, podkreślają seksuolodzy. W wielu małżeństwach i On, i Ona pozwalają sobie wzajemnie na flirt, a nawet tolerują pojedyncze przygody seksualne. 30 proc. Polek twierdzi, że wybaczyłyby partnerowi skok w bok, a 5 proc. uważa, że przygodne związki seksualne dodają życia smaku. Jednak zdecydowana większość z nas deklaruje przywiązanie do monogamii i traktuje pozamałżeńskie kontakty jako nieojalność wobec partnera. Ujawniona zdrada często kończy się kryzysem. Co trzecie rozpadające się małżeństwo podaje jako przyczynę rozwodu niewierność jednego z partnerów. I twierdzi, że nie ma już czego ratować.

Jednorazowa przygoda, która nie wyjdzie na jaw, może nie zaważyć na losach małżeństwa. Ale to nie znaczy, że mija bez śladu.

- Ten kto za plecami małżonka szuka satysfakcji seksualnej i twierdzi, że ich związek na tym nie cierpi, ulega iluzji - ostrzega profesor Mikołaj Kozakiewicz.

Jeśli nam się zdaje, że zdradzając nic nie odbieramy kochanej osobie, to znaczy, że nigdy jej tego nie daliśmy, że więc była niepełna. Każdy kolejny skok w bok tę więź jeszcze osłabia. Jest ucieczką, dowodem, że nie wierzymy w możliwość znalezienia szczęścia we dwoje. Z tego powodu zdrada, choć szczególnie boli jedno z partnerów, jest tak naprawdę porażką obojga. Usprawiedliwienie czegośkolwiek „naturą” nic nie pomoże.

J. Szmít

ROZPATRZENIE
24h
WNIOSKU

JESIEŃ SPADAJĄCYCH CEN

Porównaj!



OFERTA GWARANTOWANA
PRZEZ
FUNDUSZ
ROZWOJU BUDOWNICTWA



OFERTA ZGODNA Z USTAWĄ O KREDYTCIE KONSUMENCKIM

Tylko teraz u Nas zaoszczędzisz opłatę wstępną
- **Taniej od 395 PLN do 21 000 PLN.**

Bez ukrytych kosztów i poręczycieli

ZREALIZUJ SWOJE MARZENIA

DOM, MIESZKANIE, REMONT LUB WYBRANY CEL

OFERTA RÓWNIEŻ DLA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ!!!

już od 87 PLN

PO PROSTU NAJTANIEJ!!!

eFRBUD o/Gdańsk, ul. Długa 70/71, tel. (058) 301 77 40

eFRBUD o/Gdynia, ul. Świętojańska 51/1, tel. (058) 621 74 89

zapraszamy

w godz. 10.00-17.00

Horoskop

Baran (21.03 - 19.04)

W tym tygodniu pieniądze będą Wam przeciekać przez palce, bo nagle staniecie się łakomi na luksusy, rozrywki i kosztowne zakupy. Oprócz wydatków szykuje się też przyływy gotówki. Będziecie też mile zaskoczenie prezentami od bliskich.

Byk (20.04 - 20.05)

W tym tygodniu możecie liczyć się ze stresami w pracy. Niektóre Byki będą zmagać się reorganizacjami, a podwyżka może przejść Wam koło nosa. Uważajcie w najbliższych dniach spisując umowy. Czytajcie wszystko kilkakrotnie.

Bliźnięta (21.05 - 21.06)

Plany ambitnych Bliźniąt mogą w tym tygodniu spalić na panewce. Skarbem może okazać się znajomość języków obcych. Niestety większość z Was opamięna niechęć do jakiegokolwiek wysiłku.

Rak (22.06 - 22.07)

Dla większości Raków najbliższy tydzień będzie ciekawy pod względem zawodowym. Do ryzykownych interesów będziecie musieli podchodzić z dużą ostrożnością, lepiej też teraz nie przystępować do współpracy z niesprawdzonymi współnikami.

Lew (23.07 - 22.08)

Będziecie pełni optymizmu i nadziei na poprawę kulejącej sytuacji zawodowej. Śmiało zaczniecie realizować swoje cele, snuć plany i inwestować. Jednak powstrzymajcie się przed wprowadzaniem zasadniczych zmian w swoim życiu.

Panna (23.08 - 22.09)

Czeka Was sporo pracy i ciekawych propozycji zawodowych. Będziecie w znakomitej formie intelektualnej, chętni do nauki i nowych rzeczy. Gorzej ułożą się finanse. Powinności w najbliższym czasie ograniczyć nieco wydatki.

Waga (23.09 - 22.10)

W najbliższych dniach całkowicie stracie serce dla fanaberii szefa, codziennych obowiązków i kariery. Lepiej więc nie przeceniajcie swoich sił i zaczniecie chodzić twardo po ziemi. Mimo aury rozleniwienia możecie jednak liczyć na przyływy gotówki.

Skorpion (23.10 - 21.11)

Nie będziecie narzekać na nudę. Będziecie mieć nieraz okazję, by zaprezentować swe umiejętności. Tydzień bardzo pracowity. Oczekujcie nowych propozycji zawodowych, ale też niespodziewanych problemów.

Strzelec (22.11 - 21.12)

Najbliższe dni nie będą służyć pracy Waszych szarych komórek. Niechęć do obowiązków zawodowych może znacznie odbić się na grubości portfeli. Ślęczenie nad książkami okaże się dla Was prawdziwą pokutą.

Koziorożec (22.12 - 19.01)

Niektórych z Was czekają awanse, ale o dziwo nie sprawi Wam to wielkiej radości. Awans wiąże się ze zwiększeniem stresu i nieoczekiwanymi wymaganiami. Z pewnością jednak ucieszą Was zwiększone zarobki.

Wodnik (20.01 - 18.02)

W pracy czeka Was mało sympatyczny okres. Wasze nastroje tak jak pogoda często będą pod psem. Niekompetencja Waszych przełożonych znacznie wychodzi Wam bokiem. Poza tym szykują się dość ważne zmiany w firmie.

Ryby (19.02 - 20.03)

Ryby lubiące spokój w pracy i rutynę czeka spokojny tydzień. Kłós poprosi Was o zastępstwo, stąd możecie narzekać na nadmiar obowiązków. To doskonały czas na porządkowanie archiwów. Niestety nie będzie to tydzień korzystny pod względem finansowym.

Nie dajmy się grypie

Przepis na lecznicze krople przysłała nasza czytelniczka, pani Teresa Uziębło, która stosuje kurację czosnkowym sokiem i zapewnia nas, że od lat nie choruje, nie wie co to przeziębienie, katar czy grypa.

Przygotowanie i dawkowanie: 25 dag rozdrobnionego czosnku (najlepiej za pomocą

wyciskacza) zalać 250 ml silyrtusu. Pozostawić w lodówce w naczyniu szklanym przez 7 dni. Następnie przedcedzić przez gazę, przelać sok do ciemnej buteleczki. Pić po 25-30 kropli 3 razy dziennie, aż do wyczerpania soku. Taką kurację wystarczy przeprowadzić raz na pięć lat.

Człowiek odpowiada za swojego psa

Kiedy pies powinien chodzić w kagańcu? Jakie przepisy regulują kwestię odpowiedzialności za jego agresywne zachowanie? – pyta Magda S.

Kaganiec niezbędny jest w środkach komunikacji publicznej. Jest to warunek umożliwiający przewiezienie psa. Również w innych miejscach ogólnodostępnych – na osiedlach, podwórkach, skwerach, ulicach. Przepisy nie precyzują rasy ani wielkości psa, gdyż te cechy nie przesądzają o agresji zwierzęcia, ale oczywiste jest, że zdecydowana większość psów musi nosić kaganiec, a wszystkie wyprowadzamy na smyczy. Właściciel na mocy prawa (art. 77 kodeksu wykroczeń) zobowiązany jest do zachowania wszelkich środków ostrożności, by zwierzę nie zagrażało ludziom i nie wyrządzało szkód. Kaganiec jest takim środkiem bezpieczeństwa. Odpowiedzialność cywilną i materialną za szkody wyrządzone przez zwierzę regulują przepisy kodeksu cywilnego (art. 531).